

Volksbank super depoziti samo v decembru z do 4,6 % p.a.

VOLKSBANK
SUPER DEPOZITI
www.volksbank.si



15



7

Elektronski varčevalni račun z odlično obrestno mero in brez vezave!

VOLKSBANK
Več na www.e-obresti.si



9 777124 666007

Primorski dnevnik

Sladkorček pred žlico grenkega zdravila

MARKO MARINČIĆ

Parlamentarci bodo z januarjem izgubili delček svojih pokojninskih privilegijev. V trenutku, ko se vlada pripravlja na strukturno krčenje javnih izdatkov in daje razumeti, da bo zaostriła pogoje za upokojitev, se politika res ni mogla izogniti vsaj majhni žrtvi.

Nič več pokojnin pri 50. letu po enem samem petletnem mandatu, torej. Tudi zneski bodo nižji, sorazmerni vplačanimi prispevki, pokojnino pa bodo nekdanji parlamentarci prejeli s 60. ali 65. letom, odvisno od števila mandatov.

Nekdanja predsednica poslanske zbornice Irene Pivetti, ki bo morala 10 let več čakati na poslansko pokojnino, opozarja, da politiki niso edina kasta in da bi bilo treba žrtve zahtevati tudi od sodnikov, visokih državnih funkcionarjev in menedžerjev v gospodarstvu, ki imajo še višje plače in temu ustrezne pokojnine, da ne govorimo o bajnih odpravninah.

Res je, pot do večje socialne pravičnosti je še strma in vijugasta. Včerajšnji ukrep je le prvi boječ korkavec v pravo smer. Vprašanje je, ali bo Montijeva vlada zares prelomila s preteklostjo in odločneje zakorakala na tej poti.

V zadnjih desetletjih se je prepad med elitami in vse bolj obuzanim srednjim in revnejšim slojem močno poglobil. Kriza bi bila priložnost za delno izravnavo. Če pa bodo žrtve naprtili vsem, potem bodo spet sorazmerno največ placiči tisti, ki najmanj imajo.

Včerajšnja majhna žrtev parlementarcev bi v tem primeru bila le sladkorček, preden nam v usta vtaknejo žlico z grenko tekočino, za katero je sploh vprašljivo, ali je zares potrebna in zdravilna.

BRUSELJ - Napoved Montija po srečanju evropskih finančnih ministrov

Vlada bo v ponedeljek sprejela sveženj ukrepov

Sporna pokojninska reforma - Sindikati proti, Monti vabi k odgovornosti

TRST - Simbolno osvetljen Neptunov vodnjak

Zeleni sij za življenje



TRST - Sinoči okrog 18. ure je Neptunov vodnjak na tržaškem Borznem trgu zasijal v zelenkasti luči, ki simbolizira upanje. Tako se je tudi Trst udeležil pobude Mesto za življenje, mesto proti smrtni kazni, ki je na podoben način v istem

trenutku potekala v preko 1400 mestih osemdesetih držav. Vsako mesto je simbolno izbralno osvetlitev enega izmed svojih spomenikov na dan, ko je bila leta 1786 v Toskanskem nadvojvodstvu prvič ukinjena eksekucija v Evropi. Pobudo za

manifestacijo je dala Skupnost sv. Egidija, ki sta jo predstavljala Gabriele Paoletti in Loredana Catalfamo, slovesnosti pa sta se udeležili tudi podžupanja Fabiana Martini in predsednica pokrajinske uprave Maria Teresa Bassa Poropat.

BRUSELJ - Premier Mario Monti je po srečanju evropskih finančnih ministrov v Bruslu napovedal, da bo italijska vlada v ponedeljek odobrila nujni paket ukrepov za zniževanje dolga ter strukturne reforme, s katerimi bodo spodbudili gospodarsko rast. Sindikate in poslance je Monti pozval k odgovornemu ravnanju predvsem v odnosu do sporne pokojninske reforme. »Če Italija to zgreši, ali stori manj od pričakovanega, bodo posledice zelo resne za vse,« je dejal. Toda sindikati so se včeraj odločno opredelili proti dvigu delovne dobe za upokojitev, ker bi prizadel reneže sloje in imel težke recesivne učinke.

Na 5. strani

Občina Trst in Acegas za pomoč občanom v težavah

Na 6. strani

»Mlečna« kampanja proti goljufijam

Na 6. strani

Sestanki in polemike o Skupnosti Milcovich

Na 7. strani

Goriški promet potrebuje preureditev

Na 14. strani

Predstavili knjigo o goreči nasprotnici Titove Jugoslavije

Na 16. strani

TRST, GORICA - Predloga pokrajin o oblikovanju šolske mreže

Na Tržaškem in Goriškem preureditev v znamenju uvedbe večstopenjskih šol

TRST, GORICA - Tržaška in goriška pokrajinska uprava sta deželnim upravi Furlanije Julijske krajine posredovali predloga o oblikovanju šolske mreže, ki sta predvsem v znamenju uvedbe večstopenjskih šol, kot to določa državni zakon o varčevalnih ukrepih. Kar zadeva slovenske šole, je to novost predvsem za Tržaško, kjer naj bi na podlagi predloga Pokrajine Trst prišlo do ustanovitve večstopenjskih šol na Općinah, v Nabrežini in Dolini. O tem je pozitivno mnenje dala tudi Deželna komisija za slovenske šole, ki pa zahteva avtonomijo za vse slovenske šole ne glede na število učencev ter ohranitev dosedanjega števila članov neučnega osebja.

Na 6. in 14. strani



SLOV.IK.
SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ

EKONOMSKA DEMOKRACIJA

GOST:

Bartolomeo Sorge

danes, 1. 12. 2011 ob 18.30 uri

v dvorani Fundacije Goriške hranilnice
www.slovik.org info@slovik.org

PRISPEVKI 2011
Kam je končal državni denar za manjšino?

TRST - Deželna posvetovalna komisija za slovensko manjšino naj bi danes izvedela, kako je z manjkajočimi državnimi prispevki za Slovence. Pogojnik je obvezen, saj ni jasno kakšno stališče bo o tem vprašanju uradno zavzela Dežela, ki jo bo na seji zastopal pristojni odbornik Elio De Anna.

Velike zamude pri izplačevanju italijskih prispevkov se medtem že poznajo pri dejavnosti Glasbene Matice in Glasbenega centra Emil Komel.

Na 3. strani

Na 6. in 14. strani



EVROPSKA UNIJA - Poziv evropskega komisarja za širitev Štefana Füleja

»Evropski parlament naj podpre vstop Hrvaške v EU«

Na današnjem glasovanju se obeta široka podpora - Podpis pogodbe 9. decembra

BRUSELJ - Evropski komisar za širitev Štefan Füle je včeraj v Bruslju pozval Evropski parlament, naj podpre podpis pogodbe o pristopu Hrvaške k Evropski uniji. Kot je dejal, bo to "glas za Hrvaško, za regijo in za Evropsko unijo". Evropski parlament bo o hrvaški pristopni pogodbi glasoval danes, glede na mnenja poslancev pa je pričakovati veliko podporo.

Hrvaška je pristopna pogajanja z EU končala junija letos. Po podpori podpisu pristopne pogodbe v Evropskem parlamentu morajo ta korak potrditi še članice unije, ki bodo to predvidoma storile 5. decembra. Pogodbo bo Hrvaška predvidoma podpisala 9. decembra, pred vrhom EU. Po podpisu se bodo začeli postopki ratifikacije v članicah unije in na Hrvaškem. Cilj je, da slovenska sosedja postane 28. članica unije s 1. julijem 2013.

Füle je v nagovoru evropskim poslancem na plenarnem zasedanju izpostavil, da je Hrvaška danes povsem druga država od tiste, ki je pred desetletjem zaprosila za sprejem v EU. Pohvalil je njen razvoj na gospodarskem področju, s čimer je Hrvaška primerena za vstop na enotni evropski trg. A z reformami bo moral nadaljevati, je dejal. Hrvaško je tudi pohvalil, da "spoštuje demokratična načela in temeljne svoboščine, preko niza reform pa je okreplila tudi vladavino prava". Zatrdil je še, da bo Evropska komisija še naprej "temeljito in objektivno" spremjalja, kako Hrvaška spoštuje sprejete obvezne vse do njene polnopravnega članstva. Menil je, da bo glas za članstvo v EU tudi pomembna vzpodbuda ostalim državam v regiji na njihovi poti proti EU. "Širitev je temelj stabilnosti in regionalnega sodelovanja," je poudaril Füle. Poleg tega širitev Zahodnemu Balkanu ponuja izjemne priložnosti za izboljšanje standarda prebivalcev regije, pa tudi EU same, je še poudaril.

Poročevalec za Hrvaško v Evropskem parlamentu Hannes Swoboda (EPP) je izpostavil tudi pomen arbitražnega sporazuma med Slovenijo in Hrvaško in izrecno pohvalil slovenskega premierja Boruta Pahorja. Kot je ocenil, bo Hrvaška "velik gradnik pri gradnji EU", pri tem pa je izrazil upanje, da bodo 9. decembra dobre novice sledile tudi za Črno goro in Srbijo.

Bernd Posselt je v imenu največje Evropske ljudske stranke (EPP) izpostavil, da je Hrvaška ena najbolje pripravljenih kandidatov ob vstopu in da je moral izpolniti najstrožje pogoje za vstop doslej. Kristian Vigenin iz vrst socialistov (S&D) pa je pri tem dodal, da zato tudi ne bo potrebovala nadzornih mehanizmov tako kot Ro-

Arhivski posnetek s plenarnega zasedanja Evropskega parlamenta v Strasbourg

ANSA

munija ali Bolgarija.

V imenu skupine liberalcev (ALDE) je Hrvaško v EU pozdravil poslanec iz Slovenije Ivo Vajgl (Zares/ALDE), ki je prav tako izpostavil, da je "Hrvaška morala svoje članstvo plačati nekoliko dražje kot drugi pred tem". Izpostavil je, da sicer še ostajojo odprtne nedokončane naloge, kot je na primer svoboda medijev, zaščita človekovih pravic, "a to so tudi naši problemi".

Nigel Farage iz skupine Evropa slobode in demokracije (EFD) je sicer menil, da bo vstop Hrvaške v EU pravzaprav njen poraz in "glasovanje za novo Jugoslavijo", s čimer se bodo Hrvati odrekli težko pridobljeni priborjeni neodvisnosti. A Jelko Kacin (LDS/ALDE) mu je posredno odvrnil, da je "uspeh Hrvaške nov poraz evroskeptikov". Tudi Kacin se je sicer zavzel, da bi zdaj morala "štafetna palica" širitev preiti na Črno goro in da bi Srbija morala dobiti status kandidatke. "To bi bilo dobro za vso regijo," je dejal.

V razpravi se je oglasila tudi Tanja Fajon (SD/S&D), ki se je prav tako zavzela za "dobre novice" 9. decembra za ostale države Zahodnega Balkana na njihovi poti proti EU. Čestitke Hrvaški pa je izrazil tudi Lojze Peterle (NSi/EPP). Kot je dejal, je Hrvaška dokaz, da je kljub težavnim časom krize mogoče uspešno zaključiti proces evropske integracije. Pri tem je menil, da bi se ta proces moral nadaljevati tudi za ostale države Zahodnega Balkana. (STA)



Volilna napoved Mladine: Padec Liste Zorana Jankovića

LJUBLJANA - Zadnja meritve javnega mnenja Mladine kaže, da se je stranka SDŠ utrdila na prvem mestu in vodi že s 35,9 odstotka podpore. Z 20 odstotki ji sledi Positivna Slovenija Zorana Jankovića, ki ji je podpora izrazito padla, na tretjem mestu je SD z 11,8 odstotka. Okrepila pa se je tudi podpora Listi Gregorja Viranta, ki se je dvignila na 8,4 odstotka.

Po treh meritvah je tako po pisani spletne Mladine že mogoče zaznati osnovne trende. Na desnici prihaja do enotnega glasov, saj se podpora SDS dviguje, stabilna pa je tudi podpora SLS in NSi, ki ostajata tik nad širimi odstotki oziroma nad parlamentarnim pragom. SLS bi tako po zadnji napovedi podprlo 4,7 odstotka, NSi pa 4,2 odstotka. Po hudem padcu se tudi Lista Gregorja Viranta počasi pobira. Tako je ponovno zasedla četrto mesto v napovedi. Tudi DeSUS vse dni meritve postopoma raste, z začetnih 6,6 odstotka je do danes narasel na 7,7 odstotka.

Novi prorektorji na Univerzi na Primorskem

KOPER - Rektor Univerze na Primorskem (UP) Dragan Marušič je včeraj predstavil novo ekipo, s katero bo naslednja štiri leta vodil UP. Vodstvo bodo, poleg rektora, sestavljeni štirje prorektorji: prorektorica za študijske zadeve izr. prof. dr. Nadja Plazar, prorektor za znanstveno-raziskovalno in razvojno delo izr. prof. dr. Štefko Miklavčič, prorektorica za mednarodno sodelovanje izr. prof. dr. Tadeja Jere Lazanski in prorektor za ekonomiko in finančne izr. prof. dr. Rok Strašek. Ob predstavitvji je rektor še poudaril: »Kljub povečani prorektorski ekipi bo strošek dela nekaj nižji kot dosedaj, saj se bo samo del plače rektora in prorektorjev pokrival iz sredstev rektora.«

V Kopru zapora nekaterih cest

KOPER - Zaradi jutrišnje prireditve »Magični december-poletimo v praznične dni«, bo od danes od 18. ure do jutri do 22. ure zaprt makadamskega parkirišča za tržnico. Parkiranje bo omogočeno na vseh drugih javnih parkiriščih Mestne občine Koper in na parkirišču pri Mercator 2 (za Ogrlico), kjer bodo dvi gnili zapore.

Poleg tega bo jutri popolnoma zaprta tudi Pristaniška ulica od krožišča s Piranskim cestom, in sicer od 17. ure dalje. V času ognjemeta, predvidoma med 19.30 in 20.30, pa bo zaprt tudi del Semedelske promenade.

RIM - Radio Trst A in slovenska TV

Morda razmislek o konvenciji RAI

RIM - Vlada predsednika Mario Montija bo še razmisliла o proračunskih rezih svojih konvencij z ustanovo RAI za radijske in televizijske sporedne v manjšinskih jezikih. Do tedaj ostane v veljavi 50-odstotno proračunsko krčenje konvencij, za katerega se je odločila Berlusconijeva vlada. To je včeraj v poslanski zbornici dejal minister za odnose s parlamentom Piero Giarda v odgovoru poslancu Rolandu Niccu iz stranke Union Valdotaïne.

Parlamentarec iz Aoste je ozigosal odločitev Berlusconijeve vlade, ki bi med drugim močno oškodovala Radio Trst A in televizijske programe RAI v slovenskem jeziku. Pozval je novo Montijevu vlado, naj o tem dobro premisli in naj zaščiti narodne in jezikovne manjštine.

Minister za odnose s parlamentom je potrdil, da bo nova vlada zagotovila krčila proračunske deleže pri vseh konvencijah z javno ra-



MINISTER PIERO GIARDA

diotelevizijsko ustanovo, dodal pa je, kot rečeno, da bo razmisliла kakko »porazdeliti« finančna bremena. Giarda računa, da bodo vladu pri financiranju teh konvencij priskočile na pomoč dežele s posebnim statutom ter Pokrajini Bocen in Trento. Za Deželo Furlanijo-Julijsko krajino bi to pomenilo novost, saj glede Radia Trst A in slovenske TV RAI doslej še ni finančno pomagala pri uresničevanju konvencije z rimske vlado.

ŠPETER - Vprašljiva razdelitev prispevkov iz deželnega zakona za Slovence

Denar za občine in ne za društva

Gorska skupnost pred obdobjem komisarske uprave financirala najboljše projekte, ki so jih predstavila društva in organizacije - Le občina Grmek bo sredstva namenila društvom

ŠPETER - Izredni komisar Gorske skupnosti Ter, Nadiža, Brda je prejšnji teden na zahtevo Deželne direkcije za kulturo, šport, mednarodne in komunitarne odnose odobril popravljen program pobud, ki imajo kot cilj ovrednotenje rezjanščine in krajevnih

govorov v Kanalski, Terski in Nadiški dolinah in ki so upravičene do deželnega prispevka na podlagi 22. člena deželnega zakona za Slovence (26/2007). Skupni prispevek znaša 46 tisoč evrov, ena petina pa pripada sami gorski skupnosti. Trinajst odobrenih

projektov pa predvideva investicijo v višini 91.110 evrov, kar pomeni, da bodo morale občinske uprave same prispeti približno polovico, tako da je vprašljivo, če bodo lahko te pobude sploh izvedle.

Na prednostni lestvici so najvišje postavljeni

štirje projekti, katerih nosilec je Občina Špeter, pri

njih pa sodelujejo tudi Srednje, Podutana, Sovodnja,

Tavorjana in sama gorska skupnost. V ta sklop so

dijo priprava italijansko-nadiške slovarja (9.500

evrov) oziroma nadiške slovnice (4.000 evrov), or-

ganizacija posvetova z naslovom Demokracija, razvoj

in materinščina (5.000 evrov) in izdaja Ilustrirane zgo-

dovine Benečije (10.000 evrov). Občine bodo za te

projekte prejeli prispevek v višini 17.640 evrov (skoraj dve tretjini potrebnih sredstev). Za projekt, kate-

rega nosilec je Podutana (sodelujejo še Srednje in gor-

ška skupnost), pa je bilo namenjenih 6.360 evrov (na-

mesto 8.000). Naslov pobude je Spoznajmo svojo

zemljo, iz opisa pa ni jasno, za kaj pravzaprav gre.

Na lestvici sledijo nato projekti, ki so jih pred-

stavile posamezne občinske uprave. V Bardu so za-

posili za 19.410 (15.410+4.000) evrov za organiza-

cijo likovne kolonije Alpe-Jadrان za pomoč pri upravljanju etnografskega muzeja. V Fojdi na-

meravajo nabaviti knjige ali druge publikacije o jezi-

ku in kulturi teritorija, predvideni strošek pa znaša

3.500 evrov. Tipana bi potrebovala 7.200 evrov za pripravo dvojezičnega koledarja, Podbonesec pa na-

merava z 10.000 evri dokončno urediti muzej kmečke

civilizacije, to je srednjeveško naselje v Bijaci. Ob-

čina Dreka je zaprosila za 5.000 evrov za izdajo pu-

blikacije "Sulla strada delle croci – Na cest križou",

Občina Neme za 3.500 evrov za pripravo knjige "Ca-

tapan de Cergneu", Občina Grmek pa za 5.000 evrov,

s katerimi namerava podpreti društva in organizacije,

ki na njenem ozemlju delujejo za ohranitev krajevih jezikovnih različic. Vsem upravam, ki so pri-

pravile samostojne projekte, je bil priznan prispevek

3.000 evrov. Občina Ahten pa bo dobila 1.000 evrov za nakup publikacij (toliksen je bil tudi predvideni strošek zanje).

Poudariti velja, da je Občina Grmek edina, ki je zaprosila za prispevek za društva in organizacije, ki si že dolgo s prostovoljnimi delom prizadevajo za

ovrednotenje slovenskega jezika (tudi v narečni obliki) in kulture. V ostalih primerih bodo prispevka ne-

posredno deležne Občine. Preden je gorska skupnost

prešla pod komisarsko upravo, se to ni dogajalo. Dru-

štva in organizacije so gorski skupnosti posredovali

svoje predloge, ta pa je nato sestavila prednostno le-

stvico in na podlagi deželnega prispevka v celoti fi-

nancirala najboljše projekte. (NM)



ARHIV



SLOVENSKA MANJŠINA - Manjkajoči državni prispevki

Denar iz Rima še ni prišel Na potezi še naprej Dežela

Veliko pričakovanje za današnjo sejo deželne posvetovalne komisije za Slovence

GLASBA - Zamudno izplačevanje državnih prispevkov

Komelov finančni »bojni načrt« in težave Glasbene Matice



Predsednica Glasbenega centra Emil Komel Mara Černic



Predsednica Glasbene Matica Nataša Paulin

GORICA - Velike zamude pri izplačevanju državnih prispevkov za leto 2011 močno pogojujejo tudi dejavnost osrednjih glasbenih ustanov slovenske manjšine. Medtem ko v Glasbeni Matici za letosnje proračunsko leto »pogrešajo« okoli 350 tisoč evrov (manjkajoči prispevek iz Rima), bodo v Glasbenem centru Emil Komel na nek način preživeli do konca leta, finančni problem pa se bo postavil takoj po novem letu. Njegova predsednica **Mara Černic** zato že razmišlja o »bojnem finančnem načrtu« za leto 2012, seveda v primeru, da iz Rima ali iz Deže ne bodo dobili nobenih sredstev.

Predsednica Glasbene Matici **Nataša Paulin** meni, da je ustanova dobro gospodarila, ker je skoraj v celoti odvisna od prispevkov iz Rima pa se bodo težave še kako poznale. Upravitelji GM upajo, da bo Dežela anticipirala manjkajoče

državne prispevke, v najslabšem primeru vsaj, da bo uradno jamčila bodoči prihod denarja iz Rima. Ta jamstvena pisma bodo prišla še kako prav, če bo Glasbena matica primorana zaprositi banke za dodatna posojila.

Paulinovi se zdi, da preživljajo kulturne organizacije naše manjšine najhujšo krizo po letu 1991, ko sta država in Dežela Furlanija-Julijnska krajina na nek način sistemsko uredili vprašanje javnih prispevkov.

»Takrat smo na obljubljene prispevke čakali več kot eno leto, potem smo skupaj prejeli podpore dveh let. To je ustvarilo probleme, splošni okvir pa je bil takrat precej drugačen, zlasti pa ni bilo takšne krize, ki jo doživljamo danes,« pravi predsednica GM. Ustanova, ki deluje v tržaški, goriški in videmski pokrajini, zaposluje 20 uslužbencev (trije od njih imajo pogodbo za dočlen čas), sodelavcev pa je 45.

Center Komel ima deset stalno zaposlenih uslužbencev, sodelavk in sodelavcev pa je trideset. Tudi Černičeva, podobno kot predsednica GM, upa, da se bo vprašanje manjkajočih državnih prispevkov rešilo pred bližnjimi prazniki. Tudi če se bo ugodno rešilo, je pričakovati, da bo denar prišel v blagajne manjšinskih ustanov krepko po novem letu. »Za vsak primer sem se že domenila za sestanek z našim komercialistom, da skupaj z njim preverim razne možne scenarije,« poudarja predsednica Komela.

Glasbena matica pričakuje iz letos iz Rima 798.000 evrov državnega prispevka, Glasbeni center Emil Komel pa 231.000 evrov. Obe ustanovi sta, kot vse t.i. primarne organizacije Slovencov v Italiji, do slej dobile nekaj več kot polovico proračunskega sredstva.

S.T.

TRST - Kje je proračunski denar (2,5 milijona evrov), ki ga država za to leto dolguje slovenski manjšini? Vprašanje ostaja brez odgovora, hipotez, kje se »skriva« ta denar, je kar nekaj, gotovosti pa nobene.

PRVA HIPOTEZA

Italijanski parlament je prispevek 2011 za Slovence (5,3 milijona evrov) uvrstil v državni proračun in ga zelo splošno namenil Furlaniji-Julijnski krajini. To je zato doseglo tedanjem podtajnik na zunanjem ministru Alfredo Mantica. Potem je prišel zakon za stabilizacijo javnih financ, ki je dodatno zapletel vso zadevo. Po tej razlagi, ki je najbolj verodostojna, se polovica prispevkov za manjšino še vedno nahaja v Rimi. V blagajni predsedstva vlade, gospodarskega ministrstva ali ministrstva za dežele, kdo ve.



Boris Pahor KROMA

Prispevek 2,5 milijona evrov bo prišel v deželne blagajne in nato manjšinskim kulturnim ustanovam, ko ga bo še enkrat potrdil oziroma odobril rimski parlament. Za to je potreben zakon (postopek bi trajal več tednov, če že ne mesecev) ali vladni odlok, ki je v teh političnih razmerah zelo malo verjeten.

DРУГА HIPOTEZA

Prispevek 2,5 milijona evrov bo prišel v deželne blagajne in nato manjšinskim kulturnim ustanovam, ko ga bo še enkrat potrdil oziroma odobril rimski parlament. Za to je potreben zakon (postopek bi trajal več tednov, če že ne mesecev) ali vladni odlok, ki je v teh političnih razmerah zelo malo verjeten.

TRETJA HIPOTEZA

Rimska vlada je namenila Deželi Furlaniji-Julijnski krajini drugo transa prispevka za Slovence, ki se je »izgubila v labirintu deželnega knjigovodstva«. Ta možnost je malo verjetna, saj najvišji predstavniki deželne uprave zagotavljajo, da te denarja niso dobili. To razloga sta ovajovila tudi slovenska deželna svetnika Igor Kocijančič in Igor Gabrovec.

KONKRETNI KORAKI

Ce drži, da se je denar »izgubil« po krividi rimske birokracije, bi bilo najboljše, da bi prispevke manjšini anticipirala deželna uprava. FJK s tem ne bi tvegala dejansko nič (Rim bi ji itak moral vrniti 2,5 milijona evrov), bi pa konkretno pomagala Slovencem in s tem udejanila svoje statutarno poslanstvo do narodnih in jezikovnih manjšin. Problem je v vsakem primeru politične in ne finančne narave. Kaj več bomo zvedeli na današnji seji posvetovalne komisije za slovensko manjšino, na kateri napovedujejo tudi odbornika Elia De Anno.

S.T.

TRST - Tržaški pisatelj Boris Pahor, ki so ga morali prejšnji četrtek, 24. novembra, nujno prepeljati v bolnišnico na Katinari zaradi rane na želodcu, naglo okreval. V torek je že začel uživati tekočo hranino, odstranili so mu cevke za umetno prehranjevanje, včeraj pa je že vstal in je v polni aktivnosti, saj korigira rokopis nove knjige, ki naj bi izšla v kratkem. Tako nam je včeraj povedal Pahorjev sin Adrijan, ki nam je potrdil, da vse poteka normalno in zpletov za zdaj ni, čeprav se še ne ve, kdaj bo pisatelj, ki se nahaja v kirurškem oddelku katinarske bolnišnice, odpuščen. Gleda na to, kako se mu zdravstveno stanje izboljšuje, ta dan ne bi smel biti preveč oddaljen.

Borisa Pahorja, ki je 26. avgusta letos dopolnil 98 let, so prejšnji četrtek morali nujno prepeljati v bolnišnico zaradi hudič bolečin v trebuhi. Zdravnik so ugotovili, da je pisatelj imel rano na želodcu, zato so se odločili za takojšnjo operacijo. Slednja je popolnoma uspela, tako da se je Pahorjevo zdravstveno stanje kmalu začelo izboljševati.

Drugače se je prejšnji teden vest, da je Boris Pahor v bolnišnici, hitro razširila, pisatelj je v bolnišnici prejel številne obiske (ravno včeraj so se pri njem mudili novinarji iz Kopra), številni pa so mu čim prejšnje okrevanje zaželeli kar po spletu. Pahor je prejel tudi veliko pisnih voščil, med katerimi prednjaci tisto, ki mu ga je postal slovenski predsednik Danilo Türk. Voščilom se še enkrat pridružujemo tudi pri Primorskem dnevniku, kjer Borisu Pahorju želimo, da bi kmalu okreval ter nadaljeval s svojim ustvarjanjem in pričevanjem.



Urnik:
torek - sobota
7.40 -13.30 16.30 - 19.30
ponedeljek
7.40-13.30
Ob nedeljah zaprto.

marko.prunk@siol.net
GSM 00386 41 635 645

**Dobrodošli tudi v naši
gostilni v Lokvi!**

MESNICA PRUNK

Trst - Largo Barriera 1

Vrhunska kakovost izbranega slovenskega mesa

**Svinjina, žrebičje meso, telečje meso,
jagnjetina, perutnina, razni mesni izdelki**

Slovenske slaščice in kruh

od 1. 12. 2011 do 6. 1. 2012

VELIKA NAGRADNA IGRA

1. nagrada: skuter Piaggio
2. nagrada: bivanje v termah OLIMIA
3. nagrada: 2 vstopnici za Postojnsko jamo in Predjamski grad

**razni artikli
v akciji**



CENE - Začasni podatki za november

Kljub rahlemu padcu inflacije še vedno višja kot v evro območju

Na mesečni ravni cene nižje za 0,1%, na letni višje za 3,7 odsotka - Trst še nekoliko dražji

RIM, LJUBLJANA, TRST - Začasni podatki, ki jih je o gibanju cen v letošnjem novembру včeraj objavil zavod Istat, kažejo na rahel padec inflacije tako na mesečni kot na letni ravni. V primerjavi z oktobrom so se cene novembra znižale za desetinko odstotka, kar je povzročilo tudi minimalen padec letne inflacije na 3,7 odstotka, medtem ko je mesec prej znašala 3,8 odstotka.

K rasti cen letos najbolj prispevajo energenti. Ta mesec so se v primerjavi s prejšnjim podražili za 0,7%, na letni ravni pa kar za 13,8%. Med energenti se je najbolj podražilo dizelsko gorivo (+1,7 na mesečni in 21,2% na letni ravni).

V Sloveniji pa so bile cene živiljenjskih potrebskih novembra v primerjavi z oktobrom višje za 0,3 odstotka, medtem ko so se na letni ravni cene zvišale za 2,7 odstotka, povprečna 12-mesečna rast cen pa je bila 1,8-odstotna. K novembrski inflaciji so največ prispevale višje cene obleke in obutve (za 2,6 odstotka), ki so skupni mesečni rasti cen prispevale 0,2 odstotne točke. Podražili so se tudi komunikacije, stanovanjska oprema, alkoholne pižice in tobak, stanovanje, raznovrstno blago in storitve ter hrana in brezalkoholne pižice.

V evro območju je inflacija ta mesec ostala na 3 odstotkih, kolikor je znašala tudi oktobra.

Kar zadeva Trst, pa so cene novembra v povprečju narasle za 0,1 odstotka, medtem ko so bile na letni ravni višje za 3,7 odstotka. Oktobra je mesečna inflacija znašala 0,6, letna pa 3,6 odstotka. Najbolj so se ta mesec podražili živila in alkoholne pižice (za 1 oz. 4,6%), pri čemer so največje podražitve zabeležili pri sadju (+5,5%) in zelenjavi (+2,5%). Kar zadeva letno raven pa so se najbolj povečali izdatki za stanovanja, vodo električno energijo in pogonska goriva (v povprečju za 3,9%), zmanjšali pa so se izdatki za gostinske storitve in hotelirstvo, rekreacijo, prireditve in kulturo.

K dvigu cen so v letošnjem letu največ prispevala pogonska goriva

ARHIV



SLOVENIJA - Podatki državnega statističnega urada za tretje četrletje

Po petih zaporednih četrletjih rasti na letni ravni padec BDP za 0,1%

LJUBLJANA - Bruto domači proizvod (BDP) se je v Sloveniji v tretjem četrletju v primerjavi s četrletjem prej prilagojeno za vplive sezone ter delovnih dni zmanjšal za 0,2 odstotka, na letni ravni pa je padec obsegata gospodarske aktivnosti znašal 0,1 odstotka. Glavna vzroka za poslabšanje razmer sta dolžniška kriza in kreditni krč, pravijo na finančnem ministrstvu. Ob neupoštevanju sezonskih vplivov in učinka delovnih dni je bil padec gospodarske rasti v tretjem četrletju na letni ravni 0,5-odstoten, je na novinarski konferenci v Ljubljani povedala Karmen Hren iz državnega statističnega urada.

S tem je Slovenija po petih zaporednih četrletjih rasti vnovič zabeležila zmanjšanje gospodarske aktivnosti. V celotnem devetmesečnem obdobju leta 2011 se je obseg BDP realno povečal za 0,8 odstotka. "Če domnevamo, da bo zadnje četrletje lahko samo še slabše, to pomeni, da smo tehnično že vsaj kakšne štiri meseca v recesiji," je te podatke komentiral ekonomist Igor Masten.

V obdobju finančne in gospodarske krize smo padec BDP nazadnje zabeležili v prvem četrletju 2010, zatem pa je sledilo obdobje razmeroma solidne gospodarske rasti. Ta je bila predvsem posledica visokega izvoznega povpraševanja, je spomnila Hreno-

va. Izvoz se sicer po njenih besedah še naprej povečuje, a počasneje kot prej in ne more več nadomeščati padajočega domačega povpraševanja. Slednje zavira gospodarsko rast že drugo četrletje zapored, medtem ko izvoz še naprej pozitivno vpliva na gospodarsko rast.

V tretjem četrletju se je izvoz povečal še za 5,5 odstotka na letni ravni, kar pa je manj kot še nekaj četrletij prej. Kot je namreč spomnila Hrenova, je izvoz še v začetku leta 2011 beležil več kot desetodstotne letne stopnine rasti.

Na finančnem ministrstvu so umirjanje rasti izvoza pripisali dolžniški krizi območja evra, ki se je v tretjem četrletju poglobila. To vpliva na umirjanje rasti izvoza in posredno tudi na slabše rezultate v predelovalnih dejavnostih, so sporočili z ministrstvom. Za Slovenijo specifični zavirali dejavniki pa je kreditni krč, ki so ga po navedbah ministrstva za finance povzročile zahteve po povrčani kapitalski ustreznosti bank julija lani.

Domaća potrošnja je bila v tretjem četrletju za 1,9 odstotka nižja kot pred letom dni, pri čemer se je končna potrošnja zmanjšala za 0,1 odstotka, obseg investicij pa kar za 8,1 odstotka, so izračunali statistiki. (STA)

PADOVA - Strokovni posvet v organizaciji italijanske centralne banke

Zanimiv posvet o trenutnem položaju v gospodarstvu italijanskega severovzhoda

PADOVA - Nekoliko manj bogata ter pred večjimi družbenimi in gospodarskimi izzivi: tako je slika severovzhodne Italije, kot so jo prejšnji teden predstavili med posvetom "L'economia del Nord Est". Posvet je organiziral italijanska centralna banka v glavnih dvorani palače Bo na Univerzi v Padovi. Udeležili so se je analitiki, izvedenci za gospodarstvo in finance, univerzitetni profesorji ter ožja skupina podjetnikov, gostov in izbranih študentov.

V severovzhodnih italijanskih deželah, torej v območju, ki se razteza od Emilije-Romagne do Furlanije-Julijanske krajine, prebiva petina italijanskega prebivalstva. Tu se letno ustvarja dobra četrtnina BDP. Gre za zelo pomembno gospodarsko območje, ki je od povojnega obdobja vse do sredine devetdesetih let beležilo znaten gospodarski razvoj. Sledilo je krajše obdobje gospodarske stagnacije, danes pa se zararadi ostre mednarodne konkurenčnosti isto območje sooča z vse večjimi izzivi.

Med posameznimi deli simpozija so bile naštete bodisi pozitivne plati gospodarstva na severovzhodu Italije bodisi težave, s katerim se gospodarstveniki in družba soočajo. Gospodarski sistem na tem območju je še vedno uspešen pri izvozu: tretjina državnega izvoza namreč izhaja s tega območja, zaradi česar se lahko severovzhodni prostor meri z najuspešnejšimi območji v Evropi. Podjetja, ki delujejo v teksstilni, lesni in prehrabeni industriji, uspešno tržijo svoje produkte po Evropi in drugod po svetu.

Po kakovosti storitev se lahko severovzhod pojavlja s povsem učinkovitim zdravstvenim sistemom - in to kljub dejству, da gre za zelo heterogen in decentraliziran sistem, ki se razlikuje od dežele do de-

žele. V zdravstvu namreč beležimo uspešne strukture in visoko stopnjo zadovoljstva uporabnikov zdravstvenih storitev. Tudi turizem se je v zadnjih desetletjih zelo dobro razvil. Po podatkih italijanske centralne banke v severovzhodnih deželah beležimo 40% vseh turističnih dejavnosti in pobud, ki se odvijajo na državni ravni.

Po drugi strani so govorniki na simpoziju poudarili, da se italijanski severovzhod popada v zvečjimi težavami. Gospodarska rast se je ob izbruhu mednarodne finančne krize povsem zaustavila. Že od leta 2000 je bila stopnja rasti nizka oziroma nižja v primerjavi s severozahodnimi italijanskimi deželami. Tak zastoj je treba preučiti v kontekstu globalizacije. V povprečju so severovzhodna podjetja premajhna, da bi lahko konkurirala na mednarodni ravni oziroma da bi se lahko konkretno uveljavila in izkoristila prednosti novih tehnologij in tehnoloških prijemov.

Iz posameznih izsledkov, ki so bili podani ob zaključku simpozija, jasno izhaja, da je večina podjetij, ki so nastala v severovzhodnih deželah in delujejo v tem prostoru, v družinski lasti. Njihovo delovanje temelji na strukturah in razvojnih strategijah, ki ne spodbujajo zaposlovanja sposobnega kadra - predvsem če kader ne izhaja iz družinskega okolja. Mladi tako pogosto nimajo dovolj spodbud, da bi se zaposli na podlagi univerzitetne izobrazbe in znanja, ki so ga usvojili med študijem. V primerjavi z ostalimi naprednimi evropskimi regijami imajo mladi z univerzitetno izobrazbo v severovzhodnih deželah podgovorene plače in slabše delovne pogoje.

Podjetja v severovzhodnih deželah so v povprečju precej zadolžena. Stiki z bankami so pogo-

sti, kar pomeni, da imajo banke določen vpliv na realno gospodarstvo. Njihovo prenobljenje delovanja lahko torej pripomore k izboljšanju gospodarskih in podjetniških pogojev tega območja. Po kakovosti storitev izstopajo lokalne in manjše banke, vendar – kot so poudarili govorci med posvetom – slednje pri finančnem posredovanju ne morejo nadomestiti večjih bančnih institutov.

Da bo severovzhod vsaj delno ohranil konkurenčnost ter nekdaj sloves naprednega in uspešnega gospodarskega sistema, bo treba v prihodnjih letih povečati povprečno dimenzijo podjetij, ne da bi se pri tem podjetja dodatno oziroma prekorno zadolževala. Kot so na simpoziju poudarili nekatere analitiki, bo treba znižati srednjo starost kadra in menedžerjev ter zagotoviti večje možnosti, da bodo slednji prihajali tudi od drugod, najbrž tudi iz tujine. Ne nazadnje bodo morali biti tudi politični predstavniki bolje seznanjeni s konkretnimi problemi severovzhodnih dežel in tamkajšnjega gospodarstva: le tako bodo lahko oblikovali pravilne rešitve tudi na politični ravni.

Treba bo izboljšati celotno gospodarsko kulturno in navade, na katerih temelji gospodarstvo v teh deželah. Kritičen pristop, ki so ga tokrat pokazali udeleženci simpozija, je zelo pomemben in hvalevreden. Le s takim pristopom lahko analitiki in izvedenci predlagajo dejanske družbeno-gospodarske izboljšave oziroma strategije, do katerih lahko pridejo po pravi poti. Žal v Italiji v zadnjih petnajstih ali dvajsetih letih takega pristopa nismo bili vajeni, sedaj pa je napočil čas, da se problem dejansko lotimo na prenobljen način in proaktivno.

Mitja Stefancic

EVRO

1.3418 \$

+0,6

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

30. novembra 2011

evro (povprečni tečaj)

valute	30.11.	29.11.
ameriški dolar	1,3418	1,3336
japonski jen	104,00	103,82
kitajska juan	8,5567	8,4778
russki rubel	41,5475	41,8100
indijska rupee	70,1160	69,4210
danska krona	7,4370	7,4377
britanski funt	0,85580	0,85365
švedska krona	9,1460	9,2195
norveška krona	7,7530	7,8495
češka koruna	25,321	25,548
švicarski frank	1,2265	1,2282
madžarski forint	307,63	309,08
poljski zlot	4,5080	4,5270
kanadski dolar	1,3678	1,3717
avstralski dolar	1,3165	1,3332
bolgarski lev	1,9558	1,9558
rumunski lev	4,3535	4,3518
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6979	0,6980
brazilski real	2,4341	2,4621
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,4622	2,4692
hrvaška kuna	7,5025	7,5010

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

30. novembra 2011

	1 meseč.	3 meseč.	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,26000	0,52306	0,73972	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03000	0,05000	0,09750	-
EURIBOR (EUR)	1,197	1,477	1,707	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

41.795,05 €

+734,84

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

30. novembra 2011

vrednostni papir	zaključni tečaj	spr.v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	4,76	-0,02
INTEREUROPA	0,71	-
KRKA	49,50	-
LUKA KOPER	7,66	-4,24
MERCATOR	173,40	+1,70
PETROL	157,	



VLADA - Z vrha ministrov EU v Bruslju napoved sprejetja ukrepov v ponedeljek

Monti: ukrepati takoj sicer bodo posledice težke

Sindikati nasprotujejo dvigu 40-letne delovne dobe za upokojitev

BRUSELJ - Premier Mario Monti je včeraj v Bruslju posvaril pred neuspehom na evropskem vrhu naslednji teden. Območje evra nima več prostora za napake, saj bodo finančni trgi vsako napako kaznovali že takoj naslednji dan, je dejal. Poleg tega je povedal, da Italija ne razmišlja o prošnji za pomoč IMF in je s tem demantiral ugibanja, ki so krožila v zadnjih dneh. Monti je tako pozval k prepričljivim odločitvam na vrhu območja evra 8. decembra in na vrhu celotne Evropske unije 9. decembra. Čeprav je dejal, da Italija ne namerava prositi za pomoč Mednarodnega denarnega sklada (IMF), je povedal, da se je tudi v Bruslju sestal z novim direktorjem IMF za Evropo Rezo Moghadamom.

Mednarodni denarni sklad (IMF) je sporočil, da je sicer pripravljen pomagati Italiji, a le pod pogojem, da bi svoj delež prispevala tudi Evropska centralna banka (ECB). Za obsežnejši podporni program za Italijo sklad menda nima finančnih sredstev. Italijanska vlada mora sicer najprej predstaviti načrt, s pomočjo katerega bo Italija do leta 2013 uravnotežila proračun.

Poleg tega je imel Monti v Bruslju niz drugih dvostranskih srečanj - s šefom evropske skupine Jeanom-Claudom Junckerjem ter finančnimi ministri Nemčije, Francije, Velike Britanije in Poljske. Cilj teh srečanj je bil po njegovih besedah predstaviti prioriteti italijanske vlade in prispevati k reševanju problemov, s katerimi se sooča območje evra.

Monti je po srečanju evropskih finančnih ministrov v Bruslju napovedal, da bo italijanska vlada v ponedeljek odobrila nujni paket ukrepov za zniževanje dolga ter dolgoročnejše strukturne reforme, s katerimi bodo spodbudili gospodarsko rast. Podrobnosti paketa ni želel razkriti, dokler reforme ne dobijo potrditve in v dogovor na nekatere očitke pojasnil, da evropskim partnerjem ni predstavil podrobnejših detajlov od tistih, ki jih je že nakanal v domovini. Premier je pri tem ponovil, da bodo ukrepi spoštovali trojno načelo strogosti v javnih računih, gospodarske rasti in socialne pravičnosti.

Sindikate in poslance je Monti pozval k odgovornemu ravnanju predvsem v odnosu do sporne pokojninske reforme. »Če Italija to zgreši, ali stori manj od pričakovanega, bodo posledice zelo resne za vse,« je dejal in povedal, da nameravajo nadgraditi odločitve, ki jih je s tem v zvezi sprejela že prejšnja vlada. S tem je odgovoril sindikatom, ki so se včeraj odločno opredeli proti dvigu delovne dobe za upokojitev s 40 na 41 do 43 let. Za tajnico Cgil



Premier Monti po vrhu gospodarskih ministrov EU včeraj v Bruslju

ANSA

Susanno Camusso je 40 let nedotakljiva številka, proti dvigu pa se oglašajo tudi predstavniki Cisl in Uil. Sindikati med drugim ugotavljajo, da bi udarec prizadel revnejše sloje in imel težke recesivne učinke,

zato pozivajo vlado naj se raje ozre na večika premoženja, katerih lastniki bi zlahka prenesli kako žrtev.

Monti je včeraj tudi podal pozitivno oceno predloga Evropske komisije za

uvedbo ti evrobondov za kritje dolga posameznih držav, povezano s strožjimi mehanizmi nadzora nad proračunsko disciplino. »Gre za snov, ki jo je treba obravnavati z odprtjo miselnostjo,« je dejal.

»Pred EU je deset ključnih dni, v katerih mora doreči odziv na krizo,« pa je včeraj opozoril evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn ob prihodu na zasedanje finančnih ministrov EU v Bruslju. Po Rehnovih besedah mora EU predvsem doreči ukrepe na dveh frontah - zagotoviti zadostno "požarno stezo" za zajezitev pritiskov finančnih trgov in obenem okrepiti gospodarsko upravljanje, ki vključuje krepitev proračunskega nadzora.

Predsednik Evropskega sveta Herman Van Rompuy pa je opozoril, da je dolžniška kriza sedaj že popolnoma sistemski kriza, ki terja sistemski odziv. »Priča smo popolni krizi zaupanja,« je še dodal. Za sistemski odziv bo po njegovih besedah treba žrtvovati suverenost v zameno za zagotovitev gospodarske in denarne unije s strukturno verodostojnostjo, in to ne glede na to, ali se bo uničilo dogovorila za spremembe lizbonske pogodbe ali ne.

PARLAMENT - Strožji pogoji za pridobitev pokojnine Cicciolina še dobi pokojnino, Irene Pivetti pa bo počakala



MINISTRICA ZA DELO IN SOCIALNO VARNOST ELSA FORNERO

ANSA

RIM - Medtem ko Montijeva vlada napoveduje v ponedeljek podrobnejšo opredelitev posegov na pokojninskem področju, kjer se gorovi o zakasnitvi takoj upokojitvene starosti kot o podaljšanju obvezne delovne dobe pa tudi o možnosti, da bi poslej uveli sistem izračuna pokojnin na osnovi dejansko vplačanih prispevkov za vse zavarovane, so se včeraj v Rimu dogovorili o prvem krčenju pokojninskih privilegijev poslanec v senatorjev.

Na srečanju predsednikov poslanske zbornice Gianfranca Finija in senatora Renata Schifanija z novo ministrico za delo Elsa Fornero so se dogovorili, da bodo s 1. januarjem 2012 zaksnili izplačilo pokojnih parlamentarcem. Dosej so namreč lahko prejeli pokojnino že ob dopolnitvi 50. leta starosti, po novem pa jih bo potreben 60 za parlamentarce z več kot enim mandat-

tom in 65, če so opravili en sam mandat. Prav tako z novim letom bodo tudi uveli izračunavanje pokojnin na osnovi vplačanih prispevkov in ne v odstotku glede na parlamentarno plačo. S tem se bodo zneski občutno znižali.

Nov sistem bo veljal v celoti za parlamentarce, ki bodo izvoljeni na naslednjih volitvah, za zdajšnje pa le za preostal del mandata po 31. decembru letos.

Ena od žrtev novega sistema bo nekdanka predsednica poslanske zbornice, danes 48-letna Irene Pivetti, ki bi po dosanjih pravilih dobila pokojnino že čez poldrugo leto. Pretirano se ne razburja (tudi ker ima kot nekdanka predsednica zbornice kar nekaj drugih privilegijev), pravi pa, da bi moralno varčevanje zajeti tudi pripadnike drugih kast in ne samo parlamentarce. Pivettjeva opozarja na sodnike, visoke državne funkcionarje, ki prejema tudi po 16 težkih plač, na menedžerje podjetij, ki zapuščajo delovna mesta s sanjskimi odpravninami, »bi bi zadoščale za vzdrževanje kar treh generacij«.

Za las pa si je pokojnino zagotovila nekdanka pornozvezda Ilona Staller - Cicciolina, ki je prav te dni praznovala 60. rojstni dan in bo tako lahko prejela pokojnino za svoj edini poslanski mandat.

ISTAT - V oktobru Brezposelnih je 8,5 odstotka To je največ po maju lani

MILAN - Brezposelnost je v oktobru v Italiji zrasla na 8,5 odstotka, kar je za 0,2 odstotka več kot v septembri in za 0,1 več kot leta prej v oktobru. Odstotek brezposelnih je najvišji po maju 2010, ko je znašal 8,7 odstotka. Zavod Istat, ki je posredoval najnovejše statistične podatke, je tudi opozoril na zaskrbljujoč stopnjo brezposelnosti med mladimi od 15. do 24. leta. Skoraj tretji je brez dela, točneje 29,2 odstotka, kar je sicer za 0,1 odstotka manj kot septembra vendar pa kar za poldrugi odstotek več kot oktobra lani.

Število vseh zaposlenih v Italiji je v minulem mesecu znašalo 22 milijonov 913 tisoč (56,9 odstotka potencialne delovne sila). Podatek je stabilen v primerjavi s septembrom in rahlo boljši (53 tisoč zaposlenih več) glede na število zaposlenih v mesecu oktobru 2010.

MILAN - V zapor podpredsednik Nicoli (LS) V Lombardiji odkrili ekomaifijske posle



PODPREDSEDNIK DEŽELNEGA SVETA LOMBARDIJE NICOLI VČERAJ PO ARETACIJI

PA Giuseppeja Rotondara, ki so ga prav tako aretirali, da bi se izognili kontrolam na gradbišču dveh 5 kilometrov dolgih odsekov nove avtoceste Brescia-Bergamo-Milan. Preiskovalci so ugotovili, da so pod cestni tlak vkopali strupene odpadke kot so kancerogeni heksavalentni krom in odpadne skorje iz jeklarn.

Obtoženi so korupcije in ilegalnega poslovanja z nevarnimi odpadki. Med preiskavo na Nicolijevem domu so našli kuverti s 100 tisoč evri v 500-evrskih bankovcih. Na osnovi prisluškovanih je sodnik iz Brescie Bonamartini, ki je podpisal zaporne naloge, prepričan, da gre za podkupino. Izplačalo naj bi jo podjetje Locatelli iz Bergama v zameno za pospešitev postopka za odprtje nove deponije za posebne odpadke pri Cremoni. Isto podjetje, ki se ukvarja tako z uničevanjem odpadkov kot z gradnjo cest, pa naj bi zgrešilo še veliko hujše stvari, ki so značilne za poslovanje ti. ekomaifi. Tako naj bi podjetje Locatelli podkupilo tudi koordinatorja deželne agencije za okolje AR-

POLITIKA - Spletne ankete Italijani so se menda naveličali Berlusconija

Italianke in Italijani so se naveličali Silvia Berlusconija. Tako meni 45 odstotkov sodeljujočih v spletni anketi Primorskog dnevnika na vprašanje, če bo Berlusconi sploh še kdaj predsednik italijanske vlade. 14 odst. sodeljujočih v anketi pravi, da Berlusconi ne bo več kandidiral, 23 odst. pa meni, da bo nekdanemu ministrskemu predsedniku in vodji stranke Ljudstva svobode spet uspelo prelisičiti italijansko javnost. Kar 18 odst. anketirancev je odgovorilo, da bo Berlusconi zagotovo znova kandidiral, saj je najboljši. Vprašanje ali bo Berlusconi sploh kdaj premier in ali bo sploh kandidiral za to mesto je še kar prisotno na italijanski politični sceni. Sam Berlusconi se o tem ni nikoli dokončno izjasnil. Enkrat govoril, da je treba vodilna mesta v desni sredini prepustiti mlajšim politikom, včasih pa se obnaša, kot da bo znova kandidiral.

Bo Berlusconi še kdaj premier?

Ne, Italijani so se ga naveličali	45% (154)
Ne, ne bo več kandidiral	14% (52)
Da, zagotovo mu bo spet uspelo prelisičiti javnost	23% (85)
Da, saj je najboljši	18% (64)

Sodnik proti 'ndrangeti kot dr. Jekyll in mr. Hide

REGGIO CALABRIA - Predsednik porotnega sodišča v Reggio Calabriji 51-letni Vincenzo Giglio naj bi deloval kot dr. Jekyll in mr. Hide. Navzven je bil za griven nasprotnik mafije, podtalno pa naj bi favoriziral člane 'ndrangete. V to je prepicana milanska tožilka Ilda Bacchini, ki je odredila aretacijo desetih oseb. Med njimi so tudi deželni svetnik LS Giuseppe Morelli, milanski odvetnik Vincenzo Minasi, marešalo finančne straže Luigi Mongelli in drugi. Obtoženi so korupcije in sodelovanja v mafijskih poslih. Najbolj pa odmeva aretacija sodnika Giglia, ki je tu predsedoval oddelku za preventivne ukrepe. V tem svojstvu je zasegel za več kot milijardo evrov premoženja 'ndrangete in si prislužil sloves neizprosnega preganjalca mafijskih združb. Giglio je ta sloves podkrepil tudi z družbenim angažiranjem proti organiziranemu kriminalu. Preiskava bo pokazala, ali je igral dvojno igro.

Rai: težak sanacijski načrt in Minzolinijeva potovanja

RIM - Iz državne radiotelevizije prihaja nasprotujoči si vesti. Po eni strani se generalna ravnateljica Lorenza Leibuda s sanacijskim načrtom, po katerej naj bi izdatke krčili kar za 85 milijonov evrov. Krčenje bo prizadelo popularne športne oddaje in novinarska uredništva z zapiranjem dopisništv v tujini. Po drugi strani pa je sporni urednik dnevnika TG1 Augusto Minzolini osumljen zlorabe kreditne kartice podjetja. Iz nje naj bi po gradivu, ki ga je zbrala finančna straža, v 16 mesecih črpal 74 tisoč evrov za letovanja v lukšuznih hotelih od Caprija do Cortine, od Barcellone do Dubaja. Minzolini je del denarja vrnil, a to še ni dovolj, da se izogne kazenskemu pregorju.

Dogovor z Avstrijo glede nezakonitih priseljencev

RIM - Italija in Avstrija nameravata okrepiti sodelovanje v boju proti nezakonitemu priseljevanju in kriminalu, sta včeraj po pogovorih v Rimu podprteli notranji ministri obe držav, Anna Maria Cancellieri in Johanna Mikl-Leitner. Državi bosta v ta namen sklenili sporazum o policijskem sodelovanju. Sporazum bo pripravila italijansko-avstrijska komisija strokovnjakov, podpisali pa naj bi ga še leta 2012. Kot je poudarila Mikl-Leitnerjeva, 48 odstotkov vseh nezakonitih priseljencev v Avstrijo pride iz Italije. Od začetka leta je v Avstrijo prišlo 18.800 nezakonitih priseljencev, kar je 27 odstotkov več kot leto prej. Število prošenj za azil pa se glede na lani zvišalo za 31 odstotkov. Med nezakonitimi priseljenци prevladujejo državljanji Afganistana, Pakistana in Somalije.



www.primorski.eu



ŠOLSTVO - Sklep tržaškega pokrajinskega odbora o oblikovanju šolske mreže

V šolskem letu 2012/2013 samo večstopenjske šole

Pozitivno mnenje Deželne komisije za slovenske šole, ki pa zahteva avtonomijo šol ne glede na številčnost

V prihodnjem šolskem letu 2012/2013 na Tržaškem ne bo več ločenih didaktičnih ravnateljstev in nižjih srednjih šol, ampak bodo delovale le večstopenjske šole, kar velja tudi za šole s slovenskim učnim jezikom. Tako predlaga tržaški pokrajinski odbor, ki je na seji prejšnji torek, 22. novembra, sprejel sklep o oblikovanju pokrajinske šolske mreže, konec tedna pa ga posredoval deželnemu upravi Furlanije Julijske krajine, v pondeljek pa je o predlogu dala pozitivno mnenje (a z določenimi pridržki) tudi Deželna komisija za slovenske šole.

V svojem sklepu pokrajinski odbor predlaga združitev dosedanjih slovenskih didaktičnih ravnateljstev na Općinah, v Nubrežini in Dolini s tamkajšnjimi nižjimi srednjimi šolami - NSŠ Srečka Kosovela na Općinah in Proseku, NSŠ Iga Grudina v Nubrežini in NSŠ Simona Gregorčića v Dolini. S tem bi na Općinah, v Nubrežini in Dolini nastale tri slovenske večstopenjske šole, vsaka od katerih bi pod enim samim ravnateljstvom združila otroške vrtce ter osnovne in nižje srednje šole z določenega območja. Tako bi nova večstopenjska šola na Općinah združila vrtce in šole na kraškem območju Občine Trst in v Občini Repentabor, tista v Nubrežini bi združila vrtce in šole v občinah Devin-Nubrežina in Zgonik, tista v Dolini pa vrtce in šole na območju občin Dolina in Milje. Pri tem pokrajinski odbor v zvezi s številčnimi kriteriji, ki pridejo v poštev za slovenske šole (državni varčevalni ukrepi določajo najmanj petsto učencev za ohranitev ravnatelja in najmanj tristo učencev za ohranitev avtonomije, a brez ravnatelja), poudarja prilaganje ob upoštevanju zaščitnih določil (izrecno je tu omenjen državni zaščitni zakon št. 38 iz leta 2001, pa tudi odlok predsednika republike št. 233 iz leta 1998).

Poleg tega Pokrajina predlaga tudi ukinitev Drugega didaktičnega ravnateljstva z italijanskim učnim jezikom, katerega vrtci in šole naj bi po novem pripadali trem italijanskim večstopenjskim zavodom: Bergamas, Tiziana Weiss in Dante Alighieri. Po drugi strani pa pokrajinski odbor ne predlaga nobenega poseganja v obstoječo mrežo tako slovenskih kot italijanskih višjih srednjih šol, to pa zaradi zaščitnih določil in dejstva, da italijanske šole že odgovarjajo številčnim parametrom. Prav tako Pokrajina potrjuje ustanovitev pokrajinskega središča za izobraževanje odraslih, ki bo našel sedež v prostorih trgovskega zavoda Carli.

Pokrajinski odbor je konec prejšnjega tedna poslal svoj sklep deželni upravi FJK, ki se bo o oblikovanju deželne šolske mreže izrekla najbrž do konca leta. Pri tem je opozoril, da čaka še na mnenje Deželne komisije za slovenske šole, kateri je prav tako posredoval dokument. Komisija je na svoji ponedeljkovi seji v Trstu dala soglasno pozitivno mnenje o pokrajinskem sklepu, a z nekatерimi opozorili: tako člani komisije zahtevajo avtonomijo za vse slovenske šole ne glede na njihovo številčnost, saj so mnenja, da glede slovenskih šol še vedno veljajo stara določila, na podlagi katerih so slovenske šole izvzete iz vsedržavnih številčnih parametrov. Poleg tega zahtevajo, naj število neuchnega osebja ostane nespremenjeno ne glede na to, da bi u vedenju večstopenjskih šol lahko prišlo do ukinitev nekaterih službenih mest: šolske in administrativne sodelavce, ki bi jih z nastankom večstopenjskih šol »prihranili«, naj bi tako prerazporedili po drugih šolah in zavodih, so predlagali člani Deželne komisije za slovenske šole.

Ivan Žerjal



Slovenske vrtce, osnovne in nižje srednje šole na Tržaškem (na posnetku prior z NSŠ Simona Gregorčića v Dolini) čaka združevanje v večstopenjske šole

KROMA

ŠOLSTVO - Jutri

Odprta vrata na liceju Prešeren

Po uvodnem informativnem srečanju, posvečenem izbiri višje srednje šole, ki ga je Pokrajina Trst prejšnji četrtek priredila na tržaški Pomorski postaji, se začenjajo tudi dnevi odprtih vrat posameznih šol. Tako bo že jutri dan odprtih vrat na Liceju Franceta Prešeren, kjer se bodo dijaki tretjega letnika nižjih srednjih šol med 18. in 20. uro lahko seznanili z vzgojno-izobraževalno ponudbo te šole. Na liceju Prešeren bodo dan odprtih vrat ponovili še 15. januarja 2012 med 10. in 12. uro.

16. in 17. decembra pa bosta - med 17. in 20. oz. med 9. in 12. uro - dneva odprtih vrat potekala na Tehniškem zavodu Žige Zoisa. Vedno 16. in 17. decembra pa bosta dneva odprtih vrat tudi v socialnem podjetju Ad formandum: 16. decembra bo »open day« med 15.30 in 18.30 v prostorih gostinskega učnega centra na Fernetičih, 17. decembra pa med 9. in 13. uro na sedežu podjetja v Ul. Ginnastica 73. Pobudo bodo na istih lokacijah in z istim urnikom ponovili tudi 20. in 21. januarja.

OBČINA TRST - Sporazum z družbo Acegas, kot so to zahtevali tudi mladi »ogorčeni«

Pomoč za plačevanje računov

Občani v težavah se bodo lahko obrnili na občinsko socialno službo - Acegas pa bo nudil možnost plačevanja na obroke



Dogovor so podpisali včeraj na tržaškem županstvu

Tržaška občinska uprava in družba Acegas sta včeraj podpisali sporazum, katerega namen je pomagati ljudem, ki so v težavah glede plačevanja računov za dobavo plina, elektriKE in vode. Na tej osnovi bo občinska uprava v bistvu poravnala račune oseb, ki jim je Acegas prekinil dobavo, ker niso plačali računov. Za manj »hude« primerje pa bo Acegas nudil možnost plačevanja na obroke.

Dogovor so podpisali tržaški župan Roberto Cosolini in predstavniki treh družb Acegas-Aps, Acegas-Aps Service in EstEnergy Cesare Pillon, Francesco Callegari in Claudio Fabbri ob udeležbi pristojnih občinskih odbornikov Laure Famulari in Fabia Omara. Ta sporazum so spodbujali tudi mladi ogorčeni gibanja #OccupyTrieste. Demonstracije dijakov

so zadevo pospešile, vendar je občinska uprava že delala na tem, je povedal Cosolini. Za olajšave, ki jih predvideva sporazum, se bodo morali občani obrniti na občinsko socialno službo (Ul. Mazzini št. 25) oziroma na lokalne enote (UOT). V ta namen bo treba predstaviti zadnje podatke zavoda Inps o družinskem ekonomskem stanju (ISEE). Olajšave bodo različne v primeru, da je dohodek ISEE manjši od 7.665 evrov ali da je od 7.665 evrov do 15 tisoč evrov oz. do 20 tisoč za družine s 4 ali več otroki. Plačevanje na obroke je predvideno za račune za dobavo plina, ki presegajo 200 evrov, za dobavo elektriKE, ki presegajo 150 evrov in za dobavo vode, ki presegajo 100 evrov. Dodatne informacije nudijo na spletni strani <http://www.retecivica.trieste.it>.

KVESTURA - Sodelovanje z mlekarno Latterie carsiche

Na kartonih mleka nasveti proti goljufijam

Kvestura že dalj časa vztrajno poziva Tržačane, naj pazijo na goljufe, ki pogosto potr��ajo na vrata priletih oseb in jih z vzhodno okrako. Po kampanji na naslovom Ocio alla truffa, v okviru katere so policisti delili informacije od vrat do vrat, je nastopil čas za novo kampanjo. Mlekarna Latterie carsiche bo danes začela prodajati litrske kartone mleka, na katerih so v obliki stripa navedeni osnovni nasveti za preprečevanje goljufij.

»Mlekarna bo zaenkrat natisnila 300.000 litrskih kartonov, kolikor jih prodamo v približno enem mesecu,« je na novinarski konferenci na tržaški kvesturi povedal pooblaščeni upravitelj Latterie carsiche Josef Pelloni. Poudaril je, da je mlekarna takoj sprejela predlog Kvesture, saj je zelo povezana s tem ozemljem, na katerem prodaja mleko že štirideset let. Pristavil je, da bomo morali v kriznem letu 2012 še bolj skrbeti za priletne občane, ki bodo še posebno v stiski. Kvestor Giuseppe Padulano je podčrtal, da so goljufije na račun priletih oseb najbolj odvratna dejanja, saj so žrtve najšibkejši členi prebivalstva. Kampanja ozaveščanja sodi v politiko približevanja policije občanom, v ta sklop sodijo tudi razstave in predstavitev knjig, ki jih vse pogosteje prirejajo na Kvesturi.

Nasveti pomagajo občanom, da se zaščitijo pred goljufi. Le-ti so običajno uglajeni in prijazni, pogosto se predstavijo kot občinski uslužbenci ali pa predstavniki podjetij AcegasAps, Enel ipd. Lahko se zgoditi, da v teh tednih naletimo tudi na lažne popisovalce. Včasih pa trdijo, da pozna sina ali hčer žrtve. Neznancev naj ne vabimo v stanovanje, nikomur ne smemo izročati denarja, ob odhodu iz stanovanja pa preverimo, da so vrata zaklenjena. Ko smo v dvojmu, pa poklicimo na številko 113. (af)



Policistki z mlekom

ULICA BATTISTI Prijava zaradi beračenja z otrokom

Pred veleblagovnico v Ulici Battisti je mimoidoče zmotila ženska, ki je prosila miločine, ob njej pa je stal otrok s plastičnim kožarcem v roki. Poklicali so tržaško občinsko policijo. Člen št. 600 italijanskega kazenskega zakonika ščiti mladoletne pred odraslimi, ki jih izkorisčajo, da bi se ljudem smillili. Metna redarja sta stopila do 43-letne romunske državljanke in ugotovila, da je otrok njen sin, ki bo čez nekaj dni dopolnil deset let. Žensko so pozneje prijavili tožilstvu tržaškega sodišča za mladoletne, sodnik bo odločal o ukrepih na račun matere in za zaščito otroka.

Skuter podrl pešca

Na vogalu med ulicama Timeus in Cripsi je skuter včeraj okrog 14.30 povozil pešca, ki je prečkal ulico. Posegli so mestni redarji, rešilec službe 118 je oba udeleženca prepeljal v katinarsko bolnišnico. Pešec si je poškodoval prsni koš, vozniški pa se je pri padcu udaril v glavo.



FINCANTIERI - Po podpisu sporazuma za odpust 98 uslužbencev na Trgu Irneri

Kriza je tokrat prizadela glavo družbe Fincantieri

Borini (Fiom-Cgil) nasprotuje dogovoru in zahteva predstavitev industrijskega načrta - Tondo optimist

Kriza je že pred časom udarila tudi po ladjedelnikem sektorju. Družba Fincantieri je zaradi tega že upokojila oziroma odpustila delavce v raznih ladjedelnicah, tudi v tržiški. Tokrat pa se je kriza lotila glave Fincantieri. Vodstvo družbe je že načrtovalo zmanjšanje števila uslužbencev na sedežu na Trgu Irneri, ki naj bi ga zapustilo 140 ljudi od skupaj 547 zaposlenih. Kot smo poročali, so vodstvo družbe in predstavniki enotnega sindikalnega predstavninstva Rsu sklenili okvirni sporazum, na osnovi katerega bo delovno mesto »prostovoljno« zapustilo 98 uslužbencev. Fincantieri je v bistvu tudi v Trstu predlagal »ločeni« sporazum o prostovoljni mobilnosti, ki so ga že uveljavili v drugih ladjedelnicah. Na prvem mestu gre tu omeniti Tržič, kjer je dogovor zadeval 250 delavcev.

Vendar sporazuma, ki ga bo moral sprejeti skupščina uslužbencev, sindikati niso sprejeli soglasno. Če so ga podpisali vsi trije člani Rsu iz vrst panožnega sindikata Fim-Cisl, to ne velja za sindikat kovinarjev Fiom-Cgil. Sporazum sta podpisala le dva člana, medtem ko je eden zapustil pogajalsko omizje. Pokrajinski tajnik Fiom Stefano Borini je skupaj s članom državnega tajništva Fiom Alessandrom Paganom nasprotoval ločenemu pogajanju, še predvsem pa je bil mnenja, da mora Fincantieri prej predstaviti industrijski načrt. »Nesprejemljivo je pogajanje o zmanjšanju števila uslužbencev brez industrijskega načrta, ki zahteva manjše število zaposlenih,« je poučil Borini in dodal, da »sporazum ne nudi jamstev za uslužbence, ki bodo ostali, in niti za tiste, ki bodo odšli«. Pokrajinski Fiom se mora boriti za zaščito delovnih mest na Tržaškem, je še povedal Borini, po mnenju katerega se mora pogajanje čim prej nadaljevati na prisotnjem ministrstvu.

Pokrajinski tajnik sindikata Fim-Cisl Umberto Salvaneschi je nasprotoval zagotovil, da ne bo ničče ostal na cesti in da je dovolj jamstev glede prihodnosti družbe in uslužbencev. Nekateri se bodo upokojili, drugi bodo v dopolnilni blagajni, tretje so zagotovili novo delovno mesto. Stanje je skraka pod kontrolo, je povedal Salvaneschi in potrdil, da tržaškega sedeža Fincantieri ne bodo premestili v Tržič.

Deželni tajnik Demokratske stranke Gianfranco Moretton je menil, da mora deželna vlada takoj ukrepati in da je nujo spoznati industrijski načrt. Deželni predsednik Renzo Tondo je sinoč izjavil, da ima glede tržaškega sedeža Fincantieri »boljše novice od tistih na časopisih«. Dogajanja Tondo ni želel komentirati, ker se bo v kratkem srečal s pooblaščenim upraviteljem družbe Fincantieri Giuseppejem Bonom.

A.G.

V opensko skupnost vlagali trud domačini

Razhajanja in spori za Skupnost Milcovich žal niso novost, zaznamovali so njeno zgodovino. To središče pa je predvsem simbol vztrajnosti in angažiranosti krajevnih žrtv mišične distrofije. Gropajška bratranca Mirko (Federico) Milcovich in Karlo Kalc sta v 70. letih ustanovila Skupnost družini Općine, leta 1976 pa sta začela graditi stavbo na openskem zemljišču, ki jima ga je dodelila Občina Trst. Gradnjo je omogočil doprinos mnogih prostovoljcov iz kraških vasi. To so bili temelji skupnosti v Bazovski ulici, kjer so začeli sprejemati bolnike na začetku 80. let, ko je prišlo tudi do hudega razdora v zvezi z njenim upravljanjem. Leta 1986 so stavbo dodelili Milcovichevemu UIIDM, skupnost pa je s časom izgubila svoj slovenski pečat. Karlo Kalc je svoje izkušnje in načrte preusmeril v skupnost na Božjem polju, ki so jo pozneje preimenovali v Izvir. Odšel je pred letom dni. Mirko Milcovich (1930-1988) velja za ustanovitelja združenja UIIDM (leta 1961 v Trstu). Leta 1972 je sedež premaknil v Padovo, kamor se je preselil tudi sam. Danes ima UIIDM 78 pokrajinskih sekcij. (af)



Sredi septembra so v Tržiču splavili ladjo za križarjenje Carnival Breeze

KROMA

OPĆINE - Nejasna usoda Skupnosti Milcovich

Lastnikov dolg kot Damoklejev meč Dom naj bi bil naprodaj po polovični ceni



Skupnost Milcovich z božičnim drevescem: ali bodo morali stran še pred božičem?

KROMA

V teh dneh se v Trstu vrstijo sestanki v zvezi z napovedanim zaprtjem Skupnosti Milcovich na Općinah. V hiši v Bazovski ulici živi enajst oseb, ki imajo zaradi mišične distrofije ali drugih bolezni posebne potrebe. Na Općinah jih marsikdo pozna, saj se pogosto potepajo po vasi. Zanje skrbijo osebje socialne zadruge La Rinascente, lastnik stavbe pa je zadolžena tržaška sekcija italijanskega združenja za boj proti mišični distrofiji UIIDM, ki je napovedalo takočinko prekinitev sodelovanja z zadrugom in Občino Trst ter prodajo nepremičnine. Stanovalci morajo pred 31. decembrom na vrat na nos zapustiti svoj dom. Sami se temu upirajo, saj so med več kot desetletnim bivanjem na Općinah ob primerih razmerah in negi dosegli zadovoljivo stopnjo osebne avtonomije. Težko si je predstavljati, da bi jih v novem letu prisilno izselili organi pregona.

Občina Trst finančno podpira skupnost, lep del prispevkov pa prek združenja UIIDM ni prispel do končnega cilja. Zadruga La Rinascente je moralna najeti bančne krepite, da je plačala svoje osebje, zdaj pa zahteva po sodni poti 150.000 evrov. Tolikšna je vsoča, ki naj bi jo UIIDM zadržal. Občinska odbornica za socialno politiko Laura Famulari je v petek obiskala opensko skupnost, danes pa se bo sestala s predsednikom tržaškega UIIDM Cesarejem De Simonejem. Odborica upa v pozitivno rešitev, večjih pristojnosti pa po lastnih besedah nima. V najslabšem primeru napoveduje naglo preselitev vseh gostov na Božje polje, kjer je dejavna skupnost

La Fonte - Izvir. Včeraj se je osebje zadruge Rinascente - medicinske sestre in socialni delavci - sestalo s sindikatom CGIL. Na Božjem polju naj bi namreč ohranila službo le slaba polovica osebjia - tri ali štiri osebe.

Cesare De Simone nočje dajati izjav za medije. Podpredsednik (in nekdanji predsednik) Livio Bonetti pa je edini član vodstva UIIDM, ki je junija glasoval proti sklepov o prodaji nepremičnine. Bonetti trdi, da je kupec združenje ANFFAS, ki je dejavno na istem področju. Težave pri UIIDM segajo v preteklost, leta 2006 je prišlo do komisarske uprave. Za komisarja so imenovali upokojenega funkcionarja Dežele FJK De Simoneja, ki je bil nato izvoljen za predsednika. Finančni problemi pa so se stopnjevali in UIIDM ima danes okrog 350.000 evrov dolgov. Dolg naj bi večinoma nastal zaradi centra za fizioterapijo v UL Carducci in delno zaradi stroškov za upravljanje Skupnosti Milcovich (le-ta trenutno ne ustvarja izgube). UIIDM namenava prodati stavbo, da bi odplačal dolbove, Bonetti pa trdi, da se hoče De Simone na vsak način znebiti te skupnosti. UIIDM naj bi nepremičnino med drugim prodajal po polovični ceni, za slabih 700.000 evrov: pred nekaj leti so ocenili, da je vredna 1,4 milijona evrov, trdi Bonetti.

Prodajo ovirajo deželne in občinske omejitve. Dežela je za prispevke v višini 700.000 evrov izrecno zahtevala, da stavbe v naslednjih petih letih ne smejo prodati, Občina pa je v 70. letih odstopila zemljišče samo za dejavnosti UIIDM. (af)

V Nabrežini skupščina Demokratske stranke

Na sedežu občinske sekcije Demokratske stranke v Nabrežini (Trg sv. Roka) bo danes ob 18. uri skupščina posvečena spomladanskim občinskim volitvam. Na seji bodo predstavili kandidata DS na županskih primarnih volitvah v levi sredini, ki sta za sedaj Mariza Škerk in Roberto Gotter.

Projekt za pristan v Ribškem naselju

Devinsko-nabrežinski občinski svet je na včerajšnji seji odobril nov urbanistični načrt za pristanišče v Ribškem naselju. Sklep je bil odobren soglasno.

V Križu predstavitev Pirjevčeve knjige o Titu

V Domu Alberta Sirkha v Križu bodo jutri ob 20. uri predstavili knjigo Tito in tovariši zgodovinarja Jožeta Pirjevca. Avtorja in njegovo delo bo predstavil novinar Sandor Tence.

Boris Paternu gost Literarnih pogovorov

Gost decembrske oddaje Literarni pogovori, ki jo bo Radio Trst A predvajal danes ob 18. uri in jutri ob 10.10. bo literarni zgodovinar in dolgoletni profesor zgodovine slovenske književnosti na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani, akademik Boris Paternu, ki letos praznuje visok življenjski jubilej, 85 let. Na tokratnem radijskem srečanju bo predstavil svojo zadnjo knjigo Edvard Kocbek - Mesec s kolobarjem, ki je izšla ob trideseti obletnici pesnikove smrti (27. 9. 1904-3. 11. 1981). Zanje je dr. Boris Paternu izbral partizansko liriko Edvarda Kocbeka in o njej napisal spremno studijo. Z Borisom Paternujem se bo pogovarjala Neva Zaghet, uredništvo oddaje Ines Škarab.

Vstopnice za koncert Brucea Springsteena

Danes ob 16. uri se bo na spletni strani ticketone.it začela predprodaja vstopnic za tržaški koncert Brucea Springsteena in skupine The E Street Band, ki bo 11. junija. Istočasno bodo začeli prodajati tudi vstopnice za koncert v Firencah (10. junija). Od petka zjutraj bodo vstopnice na voljo tudi v običajnih prodajalnah. Vsakdo lahko kupi največ štiri vstopnice. Za milanski koncert, ki bo 7. junija v stadioju v San Siro, se že prodali 40.000 kuponov.

ISTRSKA ULICA - Predstavitev

Koledar karabinjerjev o obdobju 1864-1914



Na pokrajinskem poveljstvu karabinjerjev v Istrski ulici so predstavili zgodovinski koledar, ki obravnava obdobje med letoma 1864 in 1914. Poveljnik Carlo Tartaglione (**na sliki Kroma**) je spomnil, da bodo karabi-

njerji leta 2014 praznovali dvestoletnico obstoja, tedaj pa se bo tudi zaključil ciklus koledarjev, ki z umetniškimi risbami opisujejo posamezna petdesetletna obdobja. Lani so razdelili 1,4 milijona kopij koledarja. (af)



VELIKI TRG - 14. praznik prostovoljcev civilne zaščite

3500 prostovoljcev na tržaškem nabrežju

V soboto s pričetkom ob 10. uri - Dvig zastave, mimohod in slovesnost

Nelikem trgu bo v soboto zavil že 14. praznik prostovoljcev civilne zaščite. Slovesnost, ki so jo včeraj na prefekturi predstavili gostitelj, prefekt Alessandro Giacchetti, deželnji odbornik za civilno zaščito Luca Ciriani in tržaška podžupanja Fabiana Martini, se bo začela ob 10. uri s svečanim dvigom zastave in častno stražo prostovoljcev civilne zaščite tržaške pokrajine.

Velikega praznika naj bi se udeležilo kakih 3500 prostovoljcev deželne civilne zaščite s svojimi 300 vozili, ki bodo razporejeni po nabrežju med nekdajnima skladniščem za vina in ribarico. Ob 10.30 je predviden njihov častni mimohod od Nabrežja Mandracchio do Velikega trga, kjer bo ob 11. uri tudi osredna slovesnost s pozdravi predstavnikov oblasti, med katerimi naj bi posegli predsednik Dežele FJK Renzo Tondo, tržaški župan Roberto Cosolini, načelnik oddelka za civilno zaščito Franco Gabrielli in Giuseppe



Z včerajšnje predstavitve na prefekturi

Zamberletti, pravi »oče« današnjega sistema civilne zaščite.

Sledila bo družabnost v večjem šotoru, ki bo postavljen na nabrežju, ob ko-

silu pa bodo razdelili priznanja najbolj zaslužnim članom civilne zaščite. Praznik se bo zaključil ob 16.30 s slovesnim spustom zastave na Velikem trgu.

OBČINA DEVIN-NABREŽINA - Od 3. decembra do 9. januarja

Božič z nami - za prijetnejše praznične dni

Da je že tradicionalna prireditev Božič z nami trenutek srečevanja in druženja celotnega prebivalstva devinsko-nabrežinske občine, je na včerajšnji predstavitvi pobude na sedežu tržaške pokrajine dejal devinsko-nabrežinski podžupan Massimo Romita. Od sobote, 3. decembra, do ponedeljka, 9. januarja, bo zaživel veliko veselih, vrednih in družabnih dogodkov, ki jih prirejajo kulturna in športna društva, župnije, šole in razne krajevne ustanove samostojno ali pa ob podpori občinske uprave.

Če se omejimo le na nekatere prireditve, lahko omenimo pobudo Grmada, glasovi vojne v času miru (na Devinskem gradu do 8. januarja), sejem solidarnosti v župnijski dvorani v Nabrežini (3. in 4. decembra) in pa celo vrsto božičnih prireditv za malčke pa tudi za odrasle - na devinskem trgu (4. decembra), v Seljanu (11. decembra), v Nabrežini (na vaškem trgu, 14. decembra), v Vižovljah (15. decembra), v Ribiškem

naselju (17. decembra) in spet v Sesljanu (23. decembra).

Seveda ne gre spregledati številnih božičnih koncertov - v devinski cerkvi sv. duha (4. decembra ob 19. uri), v domu za ostarele Stuparich v Naselju sv. Mavra (11. decembra), pa seveda koncert naše nabrežinske godbe na pihala v domači telovadnicu (11. decembra ob 17. uri). K božičnim pobudam spadajo tudi razni sejmi, kot je tisti, ki ga že nekaj let prireja društvo Igo Gruden (od 14. do 18. decembra na svojem sedežu), pevske revije Nativitas in Božične note (v cerkvi sv. Roka, 18. decembra), božična akademija AŠD Sokol (v Nabrežini, 20. decembra).

Ob samih božičnih utrinkih bo v tem obdobju čas tudi za predstavitev turistične karte devinsko-nabrežinske občine (v naselju Portopiccolo, 12. decembra), projekta šola-sport (pri plastični stezi v Nabrežini, 12. decembra), smučarskih tekmovalnih ekip in tre-

nerjev SK Devin v novi smučarski sezoni (Kamnarska hiša, 12. decembra) in smučarske ter deskarske šole SK Devin (ravno tam, 19. decembra). Na Štefanovo, 26. decembra, bodo člani konjeniškega društva Skuadra Uoo spet obudili blagoslov konj v Štivanu, 29. decembra pa bo na sporednu zdravica novemu letu.

Bogat niz prireditve se bo zaključil s Festivalom Epifanije od 5. do 9. januarja s sklopom razstav, animacijskih otroških predstav in glasbenih srečanj. O posameznih dogodkih pa bomo še poročali.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 1. decembra 2011

MARIJAN

Sonce vzide ob 7.24 in zatone ob 16.23 - Dolžina dneva 8.59 - Luna vzide ob 11.50 in zatone ob 23.17

Jutri, PETEK, 2. decembra 2011

BLANKA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 11,3 stopinje C, zračni tlak 1027,4 mb raste, vlaginja 75-odstotna, veter 5 km na uro jugovzhodnik, nebo spremenljivo, morje skoraj mirno, temperatura morja 14,6 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 3. decembra 2011

Običajni urnik lekarne:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30
Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Oširek Piave 2 (040 361655), Ul. Felluga 46 (040 390280), Milje - Lungomare Venezia 3. Općine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Oširek Piave 2, Ul. Felluga 46, Ul. Bernini 4, Milje - Lungomare Venezia 3. Općine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Bernini 4 (040 309114).
www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, pred-

Slovenski klub, KONS in SKGZ vabijo na

praznični sprejem za FRANKA VECCHIETA

Z umetnikom se bo pogovarjal Ivan Žerjal, za glasbeno popestritev

bo poskrbel duo Andrejka Mozina in Marko Čepak.

Vabljeni jutri, 2. decembra, ob 19. uri, v Gregorčičeve dvorano

(Ul. sv. Frančiška 20)

Sekcija VZPI-ANPI

Evald Antončič - Stojan

in SKD Vesna

vabita na predstavitev knjige

TITO IN TOVARIŠI

v petek, 2. decembra 2011, ob 20.00

v Kulturnem domu Alberta Sirkha v Križu.

Prisoten bo avtor dr. Jože Pirjevec

Delo bo predstavljen novinar

Sandor Tence

SKD Barkovlje

Ul. Bonafata 6

s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete

vabi

danes, 1. decembra, ob 20. uri

na otvoritev

razstave in ponudbe ročnih izdelkov

PREDBOŽIČNI ČAR

Glasbena kulisa: Egon Tavčar

Urnik sejma do vključno 6.12.: petek, ponedeljek in torek 15.00-19.00, sobota in nedelja 10.00-13.00.

Jutri, 2. decembra,

- od 15. ure dalje

RAZSTAVA IN PONUDBA DOMAČIH SLADIC

- od 17. do 19. ure delavnica za odrasle:

IZDELAVA CVETJA

POD MENTORSTVOM MARTINE FELICIJAN

Delavnica bo tudi v soboto, 3. decembra,

od 10. do 12. ure.

Za delavnico je obvezna prijava na tel. št.: 338-7845845

TRŽAŠKA KNJIGARNA

vabi

danes, 1. decembra, ob 18.00 uri na predstavitev knjige

Marka Sosiča

IZ ZEMLJE IN SANJ

Spregorovila bosta

ROBERT TITAN FELIX

in PETRA VIDALI

TRST - Ul. sv. Frančiška, 20

Z grenivkami se nisi zadovoljila,
za novi studij si se odločila!

Naši novopečeni bolničarki

Ivanij

iskreno čestitamo.

SKD Tabor

Čestitke

FABIO RUZZIER je bil pred dnevi imenovan v Celju za najboljšega veterana Slovenije 2011. Iz srca mu čestitamo Anuška, Vanda in Ljuba z družinami.

Izleti

SPDT vabi svoje člane in prijatelje na tradicionalni izlet v neznano, ki bo v nedeljo, 11. decembra. Odhod avtobusa ob 8.20 izpred hotela Danev na Opčinah. Za informacije in prijave lahko poklicete na tel. 338-4913458 (Franc) ali pa 040-220155 (Livio).

Osmice

BERTO IN VASILIJ PIPAN sta odprla osmico v Mayhinchah št. 22 d. Vabljeni! Tel. št.: 040-299453.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samotrci št. 5. Tel. 040-229270. Vabljeni!

OSMICO je odprl Zidarič, Praprotni št. 23

SiVince Tutto 30. novembra 2011
Super Enalotto št. 7

4	23	39	41	78	81
Nagradski sklad					11.158.615,00 €
Brez dobitnika s 6 točkami					- €
2 dobitnika s 5 točkami					1.861.256,99 €
307 dobitnikov s 4 točkami					3.053,17 €
12.151 dobitnikov s 3 točkami					359,80 €
198.850 dobitnikov z 2 točkama					10,69 €



Obvestila

JUS NABREŽINA obvešča svoje člane, da se bo začelo organizirano čiščenje in pobiranje suhljadi na Brščicah in sicer od nogometnega igrišča do stolpa Lubnjenja. Čiščenje se bo vrnilo vsako soboto od 9. ure dalje pod nadzorstvom in koordinacijo odbornikov Upravnega sveta. Vsakdo, ki bi želel sodelovati pri čiščenju, pobiranju suhljadi in dr., se mora telefonsko ali osebno prijaviti: Igorju tel. 347-6849308, Milivoju tel. 349-5289593 in Sergiju tel. 348-9007199, ki bodo tudi nudili podrobnejše informacije.

SDGZ obvešča člane, ki delujejo v občini Trst, da tržaški občinski pravilnik za mestno čistočo predvideva, da morajo lastniki (javne ustanove ali zasebniki) ter trgovci in gostinci, v primeru snega in ledu, počistiti s kovinsko lopato in soljo pločnik pred svojimi ne-premičinami, obrati oz. skladišči do dolžine 1 metra ter sneg in led odvreči na rob pločnika ob cesti, tako da je prehod peščev in vozil neoviran. To zadevno sporocilo Občine Trst je dostopno na spletni strani www.sdgz.it.

KMEČKA ZVEZA vabi odbornike na sejjo glavnega sveta, ki bo danes, 1. decembra, ob 20.00 v razstavnih dvoranah Zadružne kraške banke na Opčinah.

RAJONSKI SVET za zahodni Kras se bo sestal danes, 1. decembra, ob 20. uri na svojem sedežu (Prosek 159).

TEČAJ OPERATOR V GOSTINSTVU - KUHAR je tečaj, ki je namenjen odralim, z bivališčem v deželi FJK. Vpisovanja od danes, 1. decembra, med 14. in 18. uro na sedež Ad formanduma v Trstu (Ul. Ginnastica 72). Izbor kandidatov bo v ponedeljek, 12. decembra: predvideni so pisni testi in praktične vaje v kuhinji. Za dodatne informacije je na voljo tajništvo Ad formanduma na tel. 056-566360 ali preko maila na info@adformandum.org.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da je nastop v Postojni premaknjen na danes, 1. decembra. Odhod avtobusa iz Padrič ob 17. uri. Naslednja vaja bo v torek, 6. decembra ob 20.45.

ŽIVLJENJE, KI PRISNEČA: v okviru istoimenskega cikla srečanj za mlade bo v petek, 2. decembra, ob 18. uri v Perterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3 v Trstu, večer posvečen filmu z naslovom »Sakralno, ki preseneča v profanem«. Vodil ga bo p. Andraž Arko. Vabljeni mladi!

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 2. decembra, v restavraciji na gradu Sv. Justa. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani: www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Lucciano) ali 340-6294863 (Elio).

50-LETNIKI S KRASOM se dobimo v soboto, 3. decembra, ob 20. uri na večerjo v kmečkem turizmu v Trnovci. Potrdi prisotnost na te. št.: 333-8031351.

SKD KRSNO POLJE Gročana, Pesek in Draga toplo vabi na miklavževanje v soboto, 3. decembra, ob 19.30 v prostorih sremske hiše v Gročani. Nastopili bodo otroci domačega društva z igrico »Volk in nekaj kozličkov« v predobi in režiji Barbare Gropajc. Za informacije: 338-1934244.

DEVINSKO-NABREŽINSKA OBČINSKA UPRAVA sporoča občanom, da bo urad za splošni popis prebivalstva

odprt za javnost s sledenim urnikom: ponedeljek 9.00-12.00 in 15.00-17.30; torek 9.00-12.00; sreda 9.00-12.00 in 15.00-17.30; četrtek 9.00-12.00; petek 9.00-12.00.

DRAGI SV. MIKLAVŽ! Pričakujemo Te v nedeljo, 4. decembra, ob 16.30 v društvih prostorih SKD Grad pri Banih. Veš, mi otroci smo Ti pripravili lepo presenečenje. Popoldan nam bo s »fraitonco« polepšal Matej Emili, učenec profesorja Andreja Gropajca. Lep pozdrav nestrenji otroci.

KRUT obvešča člane, da na sedežu redno deluje posvetovalna ambulanta s fizioterapevtskimi storitvami. Nujna predhodna najava! Pojasnila in prijave na sedežu, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

OBVESTILO ZA OLJKARJE: Tržaška Kmetijska Zadruga sporoča, da v ponedeljek, 5. decembra, je zadnji dan delovanja torkle za letošnjo sezono.

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut objavlja dva nova razpis za spodbujanje študentov, ki izhajajo iz slovenske skupnosti v videmski pokrajini, k študijskemu izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu. Rok obeh razpisov zapade 5. decembra. Razpisni pogoji in prijavna dokumentacija so dostopni na www.slori.org.

UPRAVA OBČINE DOLINA - Odborništvo za kulturne dejavnosti obvešča, da bo tudi letos potekal »Božični sejem« od torka, 6. decembra, z otvoritvijo ob 17. uri, do nedelje, 11. decembra, na glavnem trgu »Gorici« v Boljuncu. Sejem bo odprt vsak dan od 9.30 do 20. ure.

PODROČNI SVET slovenskih vernikov s Trsta in Milj vabi na obisk gostov doma za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31, v sredo, 7. decembra: ob 16. uri molitev rožnega vanca, nato sveta maša.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB »L. KOŠIR« vabi slovenske filateliste in prijatelje na mesečno srečanje, ki bo v sredo, 7. decembra, po novem urniku ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Franciška, 20.

SKD LONJER-KATINARA organizira »Delavnice o sanjah«. Preko vodenje dramatizacije v skupini bodo udeleženci lahko odkrili nekaj več o sebi in o dinamikah, ki jih vodijo v vsakdanjem življenju. Delavnice, ki bodo potekale v petek, 9. decembra, ob 18. do 20. ure v prostorih ŠKC v Lonjeru, bo vodil psiholog in psihoterapeut dr. Iztok Spetič. Prijave in informacije: 366-3625523 ali iztok.spetic@tin.it.

OPEN DAY Ad Formandum: v petek, 16. decembra, od 15.30 do 18.30 v Gočinskem učnem centru na Fernetičih in v soboto, 17. decembra, od 9.00 do 13.00 na Ad formandum v Trstu. Za informacije: Nataša Bisiacchi (tel. 040-566360, nataša.bisiacchi@adformandum.org).

SK DEVIN prireja poldnevne in celodnevne tečaje smučanja in deskanja za otroke in odrasle v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 14. januarja dalje. Predviden je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine. Informacije in vpisovanja na: info@skdevin.it ali pa na 335-8180449 (Erika).

Prireditve

ŠTUDIJSKI KROŽEK »BESEDA SLOVENSKE ISTRE« IN GORIŠKA MOHORJEVA DRUŽBA vabi na predstavitev zbornika »Brazde s Trmuna

- 15 let«, izbor ki bo danes, 1. decembra, ob 19. uri v Pokrajinskem muzeju v Kopru. Nastopili bodo člani študijskega krožka in nekateri sodelavci. Pela bo ŽPS Stu ledi iz Trsta. Osrednja misel: dr. Marija Stanonik. Večer bo vodila Nadja Rojac. Postavljeni bo tudi razstava o 15-letnem delovanju š. krožka.

SKD BARKOVLE - Ul. Bonafata 6, vabi na razstavo in ponudbo ročnih izdelkov Predbožični čar. Otvoritev danes, 1. decembra, ob 20. uri. Glasbena kulisa: Egon Tavčar. Urnik: petek, ponedeljek in torek 15.00-19.00, sobota in nedelja 10.00-13.00. Zaljubljenec v torek, 6. decembra.

SKD VIGRED - VESELI DECEMBER 2011 - Miklavžev sejem in razstava fotografij »Zimski čar« v Štalci v Šempolaju. Urnik: četrtek, 1., petek, 2., sobota, 3. in torek, 6. decembra, od 15.30 do 18.30, v nedeljo, 4. decembra, od 10. do 11. in od 15. do 17. ure, v ponedeljek, 5. decembra, od 15.30 do 17. ure.

TRŽAŠKA KNJIGARNA vabi danes, 1. decembra, ob 18. uri, na predstavitev knjige Marka Sosiča »Iz zemlje in sanj«. Spregorovila bosta Robert Titan Felix in Petra Vidali. Trst, Ul. sv. Frančiška, 20.

BAMBIČEVA GALERIJA vabi na ogled likovne razstave VZS-CEO Mitja Čuk: »Lutke nas spremljajo v svet pravljic« do 2. decembra. Proseška ul. 131, Opčine.

DRUŠTVO DRŽAVLJANI SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA prireja drugo srečanje v sklopu niza »Tržačani se srečajo« v petek, 2. decembra, ob 18. uri v Ul. Sv. Franciška 2 (2. nadstropje - Centro studi volontariato) predavanje na temo »Dernarni sistem in tisk denarja v Trstu«. Relator A. Miclavez, avtor knjige » schiavi, la truffa del debito pubblico«. Vljudno vabljeni!

KRD DOM BRIŠČIKI vabi v petek, 2. decembra, ob 20.30 na koncert »Joplin Ragtime Orchestra«, dirigira Ljubivo Laurenti. Koncert se bo odvijal v društvih prostorih v Briščikih, št. 77. Toplo vabljeni!

SEKCIJA VZPI EVALD ANTONČIČ-STOJAN IN SKD VESNA vabi na predstavitev knjige »Tito in tovariši« v petek, 2. decembra, ob 20. uri v kulturnem domu Alberta Sirkha v Križu. Prisoten bo avtor, dr. Jože Pirjevec. Delo bo predstavil novinar Sandor Tence.

SKD BARKOVLE v sklopu sejma obvešča da bo v petek, 2. decembra, od 15. ure dalje, razstava in ponudba domačih sladič. Od 17. do 19. ure pa bo po tudi delavnica za odrasle z izdelavo cvetja pod mentorstvom Martine Felicjan. Delavnica bo tudi v soboto, 3. decembra, od 10. do 12. ure. Za delavnico je nujno vpisati se na tel. št. 388-7845845.

SKD TABOR vabi na Miklavžev razstavno-prodajni sejem od 2. do 5. decembra v Prosvetnem domu na Opčinah: v petek, 2. decembra, ob 16. uri pravljic, ob 16.30 nastop šolskega zbora osnovne šole Franceta Bevka z Opčin in plesnih skupin Skd Tabor (mentor Jelka Bogatec); v soboto, 3. decembra, ob 10. uri, Ustvarjalna delavnica, ob 17. uri predstavitev knjige Emilije Pavlič »Mamica, nauči me uhati«. Urnik sejma: petek 16.00-19.00, sobota 10.00-13.00 in 16.00-19.00, nedelja 10.00-13.00, ponedeljek 16.00-19.00.

SKD VIGRED vabi v petek, 2. decembra, v Škerkovo hišo v Šempolaju na delavnico »Izdelajmo skupaj božične venčke« ob 16. do 18. ure.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM vabi v petek, 2. decembra, ob 17. uri, v Malo dvorano Narodnega doma (Ul. Filzi v Trstu) na večer, posvečen prof. Mariji Pirjevec ob njenem jubileju.

SLOVENSKI KLUB, DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS IN SKGZ prireja jo v petek, 2. decembra, ob 19. uri v Gregorčičevi dvorani (Ul. Sv. Franciška 20) slavnosti večer ob nedavnem življenskem jubileju slikarja Franca Vecchietta. Z umetnikom se bo pogovarjal Ivan Žerjal, večer pa bo pestril duo Andrejka Možina in Marko Čepak v zasedbi celo, glas in kita. Vabljeni!

NAGRADNA RAZSTAVA DOMAČIH SLAŠČIC IN SLANECA PECIVA »SLADKI DECEMBER« v organizaciji SKD Primorec bo v soboto, 3. decembra, ob 20.30 v Ljudskem domu

v Trebčah. Udeležijo se je lahko vsi, vaščani, prijatelji in otroci. Predvidene so tri kategorije: najboljša slaćica, najboljše slano pecivo in najboljši cikicuhar. Za vsako kategorijo bo komisija izbrala najboljšo, najlepšo in najbolj okusno dobroto. Kuhrske mojstri lahko dostavijo speciale in Ljudski dom v soboto, 3. decembra, od 17. do 18. ure. Ob pričeli bo koncert Vokalne skupine ANSIBS iz Štaranca. Zaželjena je predhodna prijava: 339-6980193.

KD KRAŠKI DOM vabi v soboto, 3. decembra, ob 20.30 v kulturni dom na Colu, na predstavitev publikacije Kraški tolmen in na nastop harmonikarskega orkestra Gm Synthesis pod vodstvom Fulvija Jurinčiča.

PESEM JESEN 2011 - Zvezne cerkevne pevske zborov vabi na revijo odraslih zborov, ki bo v soboto, 3. decembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Trstu.

ZUPNIJA SVETE RITE V TRSTU Ul. Locic 22, prireja koncert sakralne glasbe v nedeljo, 4. decembra, ob 19.30. Oblikovali ga bodo: Matjaž Zobec - orgle, Dana Furlani - sopran, Alido Žerjal - bas, Trio MaRoSa, ki ga sestavljajo Marco Bernini - oboja I, Salvatore Perri - oboja II, Rossana Lonza - angleški rog. Povezava Igor Gherdol. Vabljeni.

DENIS NOVATO IN MUZIKANTJE EVROPE - v nedeljo, 4. decembra, ob 18.00 v Športnem kulturnem centru v Zgoniku. Nastopili bodo: Ansambel Sašo Avsenik, Slakovi pevci Fantje s Praprotna, Ansambel Navihanke, Kraški muzikanti, Zauberschwung Quintett in Navihanke. Vljudno vabljeni.

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 4. decembra, na sporednu Glečališko vrtljiko predstava »Heidi« v izvedbi Slovenskega odra Trst. Prva predstava bo ob 16. uri (red Rdeči palček), druga ob 17.30 (red Modri palček) v dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SKD VESNA vabi v nedeljo, 4. decembra, ob 17.30 na »Aperitiv z umetnikom«: otvoritev fotografiske razstave Andreja Furlana. Umetnika bo predstavil Robi Jakomin. Glasbeni utrinki: Kvartet flavt - Glasbena šola Sežana, mentor prof. Tamara Tretjak. Otvoritev razstave bo v prostorih Ljudskega doma v Križu. Prisrčno vabljeni!

SKGZ IN ZSKD prirejata Proslavo ob 70-letnici Osvobodilne fronte in 20-letnici samostojnosti Slovenije, v nedeljo, 4. decembra, ob 16. uri v Kulturnem domu v Trstu. Režija Boris Kobal, scenarij Marij Čuk, slavnostna govornica Alenka Florenin. Sodelujejo člani ansambla SSG Nikla Petruška Panizon in Romeo Grebenšek, združena moška zpora Vasilijs Mirk s Prosek in Vesna iz Križa, dirigent Rado Milič, harmonikarska spremljava Jari Jarc.

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi v ponedeljek, 5. decembra, ob 16.30 na miklavževanje. Na sporednu je nastop otroškega pevskega zobra OŠ Frančeta Bevka in igrica Lučke Susič »Fiat Lux«, ki jo je z otroško skupino pripravila prof. Manica Maver. Vabljeni vsi otroci!

SKD JOŽE RAPOTEC organizira Miklavževanje v sredo, 7. decembra, ob 18.30 v sremski hiši v Prebenežu. Otroci bodo lahko narisali risico na Miklavža in ob 19.00 si ogledali igrico »Volk in nekaj kozličkov«, v izvedbi otrok društva Skd Krasno Polje in priredbi in režiji Barbare Gropajc. Ker bo ura večerje, prosimo vse starše naj prinesete nekaj slanega za zakusko in, če želite, tudi sladkega. Angleški bodo zbirali eno darilo na otroka v ponedeljek 5. decembra, od 20.00 do 21.00 sremski hiši. Toplo vabljeni! Info: Laura 339-6408379.

V GALERIJI NARODNEGA DOMA (Ul. Filzi 14) bodo v ponedeljek, 5. decembra, ob 18.



MUZEJ REVOLTELLA - Simpozij s poznavalci avdovizualne kulture

Izboljšanje konkurenčnosti filma in novih medijskih vsebin

Italijanski, slovenski in hrvaški predavatelji o izobraževanju filma in o mednarodnem izobraževalnem polu

Izboljšanje konkurenčnosti filma in novih medijskih vsebin ter izboljšanje mednarodnega obtoka evropskih avdovizualnih izdelkov je bila tema včerajšnjega simpozija v auditoriju muzeja Revoltella, kjer so govorili italijanski, slovenski in hrvaški poznavalci avdovizualne kulture. Srečanje, ki so se ga udeležili predvsem študentje, je povezoval Paolo Vidali iz Deželnega sklada za avdovizualno umetnost, filmske in televizijske šole, univerze, specializirane organizacije za strokovno usposabljanje pa so predstavili Joško Rutar iz Slovenskega filmskega sklada, Fabio Canepa iz genovske organizacije Film commision, Luciano De Giusti z Univerze v Trstu, hrvaško avdovizualno industrijo pa sta predstavili Ivana Ivašič iz Hrvaškega avdovizualnega centra in njegov direktor Hrvoje Hribar.

V prvem delu dopoldanske okrogline mize, ki so jo organizatorji naslovali *Il cinema è un mestiere* (citat režisera in igralca Orsona Wellesa), so govorniki govorili o izobraževanju filma in filmov, ki po njihovem mnenju med drugim morajo imeti tudi teoretično podlago. To stališče je še posebej goreče zastopal prof. De Giusti, ki je menil, da mora univerza še naprej ponujati ustrezno teoretično podlago, ki je lahko v bistveno oporo tehničnemu segmentu avdovizualne kulture. Profesor je poudaril, da so skoraj vsi veliki cineasti šli skozi teo-



Z včerajšnjega srečanja v auditoriju muzeja Revoltella

predstavila institucionalne akademije, ki se ukvarjajo s filmom, televizijo in gledališčem, poleg teh institucij pa je našla tudi razne delavnice, v sklopu katereh se lahko filmarji dodatno izobražujejo. Izvedeli smo, da se na Hrvaškem celotna avdovizualna umetnost dogaja v Zagrebu, Splitu in na Reki, sicer pa se lahko Hrvaška pohvali tudi s številnimi festivali. Primerjave s hrvaško filmsko produkcijo in produkcijo, ki nastaja v naši regiji, je podal Hrvoje Hribar, ki je menil, da morajo nosilci avdovizualne umetnosti kombinirati institucionalne strukture in serijo izobraževalnih projektov. Govornik je še poudaril, da je poklicno izobraževanje nujno potrebno, ob tem pa je na gostitelje naslovil vprašanje, kakšen tip izobraževalnega sistema bi si pravzaprav Furlanija Julijška krajina želela.

Več o predlogih za nastanek novega mednarodnega izobraževalnega pola v Trstu so gostje spregovorili v drugem delu včerajšnjega simpozija, ki se je zaključil v pozni popoldanski urah. Na popoldanskih okroglih mizah so med drugim lotili tudi zanimive debate, ki se je vrtela okrog vprašanja, kako pomagati novim talentom. Gostje popoldanskega dela seminarja so menili, da bi novim talentom lahko pomagali tudi z raznimi alternativnimi natečaji in trajnimi in dolgorajnimi vzgojno-izobraževalnimi programi. (sc)

VELIKI TRG »Žalostno« božično drevo odhaja



Uslužbenci podjetja Acega-Aps so včeraj dopoldne odstranjivali svetilke z božičnega drevesa, na katerega so v preteklih dneh letel hude kritike (*foto Kroma*). V spletni skupnosti Facebook in v raznih medijih je marsikdo očital občinske uprave, da je osamljena jelka na robu trga žalostna, toliko bolj pred zaprtjem kavarno Caffè degli specchi. Posebno ogorčeni so bili nekdanji župan Roberto Dipiazza in drugi predstavniki desne sredine, ki so letosnjem Velikem trgu celo primerjali z božičem v nekdanjem Vzhodnem Berlinu. Župan Roberto Cosolini je naposlед priznal, da iglavec, ki so ga nabavili v Sappadi, ni lep. Nova smreka bo prispevala s Trbiškega.

ODPRTO NON-STOP 8.30 - 19.00 OD PONEDELJKA DO SOBOTE

ponudba velja

od 1. do 10.
decembra 2011

discount tedesco

DOLINA 538 - TRST (v bližini športnega igrišča) TEL. - FAX 0039-040-8325039

PANDORO CHELOPHANE "GIULIETTA" 700 g  € 1,99 € 2,29	PANETTONE CHELOPHANE "GIULIETTA" 700 g  € 1,99 € 2,29	MEHKI MANDOLAT Z LEŠNIKI 200 g  € 1,29 € 1,59	EKSTRA DEVIŠKO OLJČNO OLJE 1 l  € 2,59 € 2,88
TESTENINE 500 g  € 0,29 € 0,19	BELA MOKA "00" 1 kg  € 0,43 € 0,55	ŠPEK ALTE VETTE ½ vakuumsko pakirano na kg  € 6,90 € 3,50	MLEKO UHT 1 l  € 0,55 € 0,55
SIR EDAMER DANUBIA na kg  € 3,59 € 3,49	MEHČALEC COCCOLINO 2 kosa po 4 l  € 6,99 € 7,98	DETERGENT ZA PRALNI STROJ SPUMA DI SCIAMPAGNA 100 pranj  € 9,50 € 11,90	
SOK A+C+E in MULTIVITAMINSKI NAPITEK PURELAND 1500 ml  € 0,79 € 0,49	HOLANDSKI SIR MAASDAM na kg  € 4,80 € 5,50	KMEČKI PRŠUT DELIKATES na kg € 8,90	KRAŠKI PRŠUT S KOSTJO na kg € 8,90
		PRŠUT KRAS S KOSTJO na kg € 8,40	

ozioroma do razprodaje zalog!

SOŠOLKE DTZ ŽIGA ZOIS

Prijetno srečanje 45 let po maturi



Pred dnevi so se ob 45-letnici mature srečale sošolke državnega tehničnega zavoda Žiga Zois iz Trsta v gostilni Bak na Pesku. Družabnost je potekala v zelo sproščenem duhu in ob veseljem kram-

janju ter obujanju spominov tistih lepih mladih let. Obenem so se udeleženke spomnile tudi sošolk, ki jih na žalost ni več med njimi. Ob koncu so vse izrazile željo, da bi se zopet srečale prihodnje leto.

Danes predstavitev nove knjige Marka Sosiča

Pri mariborski založbi Litera je izšla nova knjiga tržaškega pisatelja Marka Sosiča, zbirka kratke proze Iz zemlje in sanj. Knjigo bosta danes ob 18. uri v Tržaški knjigarni (Ul. San Francesco 20) predstavila Robert Titan Felix in Petra Vidali.

Dušan Jelinčič danes v Fenice, jutri Gnocchi v Lovat

Knjigarna Fenice (in ne Lovat, kot je bilo prvočno napovedano) bo danes ob 17:30 gostila novinarja in pisatelja Dušana Jelinčiča. Z njim se bo pogovarjal Luigi Urdih. V knjigarni Lovat pa bodo jutri gostili priljubljenega komika Geneja Gnoccija; ob 18. uri bo predstavil svoj najnovnejši roman L'invenzione del balcone.

S kondomom ... se borimo proti aidsu

Ob današnjem svetovnem dnevu proti aidsu bodo od 16. do 18. ure člani tržaškega krožka Arcobaleno Arcigay Arcilesbica in združenja Certi diritti delili kondome in informativni material o virusu HIV v Ulici delle Torri. Ob 19.30 bodo v gledališču Miela predstavili državno kampanjo Arcigay za boj proti aidsu, ki naj bi letos zaobjela tudi tržaške lekarne in višje srednje šole.

1. december bodo obeležili tudi z ustvarjalnim dogodkom. V dvorani Fitke na Trgu piazza Piccola in v palači Gopčević ob Kanalu bo samo danes na ogled razstava sodobne umetnosti »Più o meno positivi«, na kateri se predstavljajo številni ustvarjalci iz dežele FJK.



MIREN - Glasbeni večer ob 100-letnici rojstva skladatelja Paula J. Siflerja

V ameriško zvočnost odete slovenske pesmi

Ob glasbenem dogodku v mirenski cerkvi odprli tudi priložnostno razstavo

Na pobudo Dorice Makuc, goriške publicistke, hčerke znanega in priznanega izdelovalca orgel, harmonijev in pianinov Ivana Kacina, in sestre ameriškega rojaka organista, zborovodje in skladatelja Paula Johna Siflerja, je v soboto, 26. novembra, v župnijski cerkvi sv. Jurija v Mirnu nastal še en vzorčni večer, ob katerem se lahko učimo, kako ohranjati živ spomin na našo kulturno dediščino. Vesti, strokovno poglobljeno in predvsem občuteno namreč Makučeva že leta zbirala dokumente o izjemnem poslanstvu, ki sta ga za slovensko, primorsko in goriško glasbeno zdobodino imela tako oče kot brat. Tehten izbor le-teh (nekaj originalnih Kacinovih fotografij, programskih listov, prospektov), ki so jim dodali še časopisne članke in nekatere dokumente iz fonda Huberta Berganta in zapuščine Marka Vuka, ki ju hrani Pokrajinski arhiv Nova Gorica, si lahko odslej ogledate na razstavi v mirenski cerkvi. V ne pretirano moderen kompozicijski stavek Paula J. Siflerja, ki se je rodil na silvestrovo leta 1911 v Ljubljani kot Pavel Gerjol (ker pa je otroška leta preživel v reji in Polhogrem Gradič pri Šiflerjevih, se je sam imenoval tudi Šiflerjev Pavel), pa nas je »popeljal« mirenski organist Gregor Klančič.

V opusu skladatelja, ki je glasbo (klavir!) študiral na konservatoriju v Chicagu, je izbral sedem skladb, s katerimi je želel občinstvu predstaviti Šiflerja v čim širši luči. A že uvodna improvizacija (Improvisation on a Joyful song) na Zdravljico (Prešernovo pesem mu je v Ameriko poslala prav D. Makuc) nam je odstrala značilnost kompozicijskega snovanja skladatelja, ki je od svojega devetega leta starosti vendar živel z ameriško glasbeno atmosfero, ki je močno zaznamovala tudi njegovo ustvarjalnost. »V njegovem orgelskem opusu ni veliko del, ki bi jih lahko umestili v absolutno glasbo. Morebiti je edina takšna Recitativ, passacaglia in fuga. Sicer pa je skladatelj v glavnem obdeloval slovenske, ameriške in židovske naeve. Toda tudi ko v skladbi uporabi slovenski motiv, ga vedno odene v ameriško zvočnost,« meni organist Gregor Klančič.

Da je skladatelj iz oddaljene dežele vztajno, z veliko ljubeznijo in tudi zaskrbljenostjo in sočutjem sledil dogodkom svoje domovine, lahko odkrijemo tudi v skladbi Obup in stiska Dachaua (The despair and agony of Dachau), največkrat izvajani njegov skladbi. O trpljenju primorskega ljudstva in nato njegovi osvoboditvi pa »spregorovi« tudi Četrta slovenska rapsodija, ki jo je Gregor Klančič na mirenskem koncertu izvedel z maks-

V ne pretirano moderen kompozicijski stavek Paula J. Siflerja nas je popeljal mirenski organist Gregor Klančič



malnim pustvarjalnim kredom, čeprav bi sam instrument (izdelala ga je leta 1927 tvrdka Ivan Kacin, leta 1996 pa ga je s petimi novimi registri dopolnila delavnica Anton Jenko) za vrhunsko koncertno izvedbo skladbe potreboval nekaj več romantičnih simfoničnih registrov. V začetku skladbe se med klasteri v pedalu v levi roki pojavi bučna militantna tema, ki se nato umiri in prinaša himno Hej, Slovani. V nadaljevanju se v precej gostem kompozicijskem tkivu (sicer brez velikih kontrapunktičnih zasnov) oglaši tudi pesem Na oknu glej obrazek bled in skladba preide v precej bolj lirično razpoloženje. Da je Šifler kot skladatelj rad prisegal na improvizirani slog in da so mu bili skrajni modernistični prijetji tuji, sta oznanjali tudi skladbi The Lord of All (Adam Olm) iz Treh preludijev na hebrejske himne in Meditation on »Amazing Grace«. Da so mu bile orgle vir navdih (večkrat je poudušal, da raje komponira kot dirigira) je razkrivala tudi zaključna Toccata on »Ein feste Burg«.

Spominski večer je tako s poglobljenimi interpretacijami Gregorja Klančiča kot samo razstavo in spomini Dorice Makuc obudil Paula Šiflerja kot čudovitega, prisrčnega človeka, ljubitelja narave, ptic, lepega cvetja, kar vse lahko slišimo tudi v njegovi glasbi. In upam, da bom lahko nekoč prisluhnila tudi njegovim samospevom.

Tatjana Gregorič

ROCK GLASBA - Priljubljena skupina nastopila v novi zasedbi

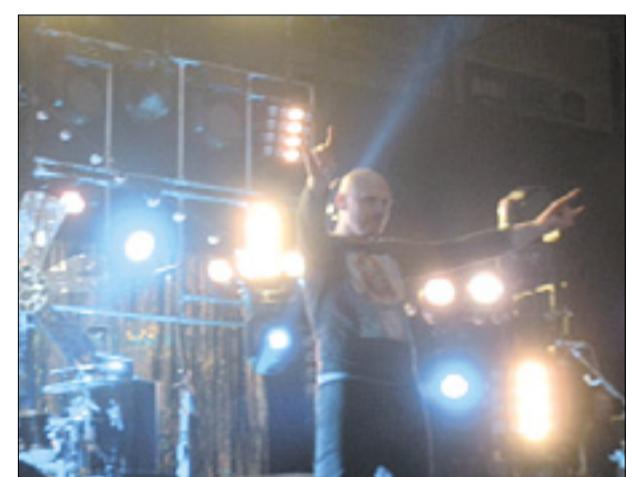
Skupina Smashing Pumpkins navdušila občinstvo v Padovi

Kdor je trdil, da je nova postava ameriške skupine Smashing Pumpkins bleda prisodoba originalne zasedbe, se je globoko uštel! Starejše člane so zamenjali novi, a sposobni glasbeniki.

Tako so v torek zvečer v Padovi stopili na oder športnega centra PalaFabris komaj 21-letni bobnar Mike Byrne, kitarist Jeff Schroeder, basistka Nicole Fiorentino in seveda ustavnitelj benda, pevec in kitarist Billy Corgan. Skupina je mesto obiskala v sklopu evropske glasbene turneje, s katero želi predstaviti nove komade, ki bodo sestavljeni na naslednjem ploščo Oceania.

Bend je na oder stopil celo pred napovedanim, ko je dober del ljudi še stal pred vhodom, Palafabris pa se je v hipu napolnil do zadnjega koticka. Za malim odrom so postavili nešteto barvanih luči in lesketajočih se trakov, dva posebna psihodelična propelerja ter okrogel ekran. Corgan in ostali so koncert uveli z dvema novima pesmima Quasar in Panopticon, takoj za njima pa je bil na vrsti eden izmed prvih komadov Starla, ki je bil tokrat kreplko daljši od originala. Nastop je nato potekal s primerno mero novih pesmi in starih komadov, med ka-

Ameriška skupina je v Padovi predstavila tudi veliko novih komadov



terimi so prav gotovo izstopali Siva, Silverfuck, Cherub Rock. Publike je predvsem ob starejših uspešnicah vneto skakala in prepevala, vzdusje pa je bilo na višku, ko je Corgan zaigral prve note izredne balade Tonight, Tonight; zimeleno uspešnico so zapeli v bistvu vsi prisotni.

Po dobrimi pol drugi uri je bend zapustil oder, a se kmalu spet prikazal. Corgan je takrat

V Ljubljani do nedelje ena največjih razstav s področja mode

V Galeriji Jakopič v Ljubljani (Slovenska cesta 9) je do vključno nedelje na ogled ena največjih in najpomembnejših razstav v Sloveniji s področja mode, oblikovanja in novih tehnologij. Razstava, ki so jo ustvarjali poimenovali Sens(n)ation, poteka pod okriljem spletnega portala Projekt27 ter v sodelovanju s HTC, Galerijo Jakopič in Wolfovo V. Pregledna razstava, ki prihaja naravnost iz Pariza, Maison Martin Margiela - Spring-Summer/Fall-Winter - prikazuje »defilejske« kolekcije od 1989 do 2011. Skozi 23 kreacij je podan historičen pregled 23-letne ustvarjalnosti hiše. Martin Margiela je belgijski modni oblikovalec, ki je študiral v Antwerpu na Kraljevi akademiji. Živi daleč od oči javnosti, v popolni anonimnosti. Malokdo ve, da so kolekcije MMM že od leta 2008 na voljo tudi v Ljubljani, v Wolfovi V, tako ženske kolekcije, ki se skrivajo pod številko 1, defile kolekcije, moške in tudi Artisanal kolekcije, ki spadajo v sam vrh mode.

Istočasno pa si lahko obiskovalci ogledajo stvaritev izjemnih slovenskih ustvarjalcev s področja mode, oblikovanja, videa in fotografije.

Ogled je možen vsak dan od 10. do 18. ure.



JAMSTVA CONFIDI ZA INOVACIJO MALIH IN SREDNJE VELIKIH PODJETIJ

SREDSTVA ROP FESR 2007-2013, UKREP 1.2.A, ČRKA C)



Od 1. decembra 2011 je mogoče vložiti prošnje za dostop do Jamstvenega sklada za mala in srednje velika podjetja preko konzorcija CONFIDI Furlanije Julijške krajine. Gre za pomemben instrument, ki si za cilj zastavlja olajšave za dejelna mala in srednje velika podjetja pri dostopu do posojil, in sicer z dodeljevanjem zelo zanesljivih jamstev za kritje operacij kratkoročnega in srednjeročnega financiranja do 80%. Pobude, upravičene do financiranja, so naslednje: nakup strateških svetovalnih storitev pri zunanjih subjektih, dejavnosti industrijskega in eksperimentalnega razvoja, inovacija proizvodov, postopkov in organizacijske sheme, mehanizmi prenosa tehnologij, produktivne naložbe, povezane z industrializacijo rezultatov raziskovalnih, razvojnih in inovacijskih projektov, ki jih ustvarjajo upravičena mala in srednje velika podjetja, in podpora pri zagotonu inovativnih podjetij z visokim potencialom rasti.

Včet informacij: www.regionfvg.it





FINANČNI TRGI - Z olajšanjem dostopa do dolarske likvidnosti

Borze evforično sprejele skupno potezo centralnih bank

Občuten porast tečajev delnic, višja vrednost evra in podražitev nafte

LONDON/FRANKFURT/PARIZ - Osrednje svetovne centralne banke so včeraj napovedale, da bodo bankam olajšale dostop do dolarske likvidnosti in tako zmanjšale vse večje napetosti na finančnih trgih, ki jih povzroča dolžniška kriza v območju evra. Poteza centralnih bank je imela takojšen odziv na finančnih trgih, ki so njihovo odločitev sprejeli evforično. Ob vesti o nepričakovani potezi so se hipoma dvignili tečaji delnic najprej na evropskih borzah kasneje pa še v Wall streetu, višje je tudi evro, podražila se je nafta.

V usklajeni akciji sodelujejo Evropska centralna banka, ameriška centralna banka Federal Reserve, britanska centralna banka Bank of England, ter centralne banke Švice, Japonske in Kanade. Za podoben ukrep so se banke odločile že septembra, tako kot takrat pa so se borze tudi včeraj nanj odzvale navdušeno.

Napovedana akcija je uspela obrniti negativen začetek trgovalnega dne na evropskih borzah, ki so mu botrovili finančni ministri držav z evrom. Ti v Bruslju še niso predstavili načrtov za zajezitev dolžniške krize. Negativno je vplivala tudi odločitev bonitetne agencije Standard & Poor's (S&P), ki je v torek zvezčer znižala bonitetno oceno več finančnim družbam, med njimi nekaterim največjim bankam, kot so Bank of America, Citigroup in HSBC.

A so vlagatelji te stvari kmalu pozabili. Po objavi sporočila o usklajenem delovanju centralnih bank so se namreč tečaji delnic obrnili navzgor. Trend je podprla še Kitajska, ki se je odločila za mehčanje monetarne politike, s čimer želi okrepiti posojila posameznikom in manjšim podjetjem. Nižje zahteve za kapitalske rezerve bank naj bi sprostile okoli 400 milijard juanov (47 milijard evrov) dodatnih posojil.

Indeks najpomembnejših podjetij v območju evra Eurostoxx 50 se je včeraj zvišal za 4,31 odstotka in trgovanje sklenil pri vrednosti 2330,43 točke. Frankfurtski indeks DAX se je zvišal za 4,98 odstotka na 6088,84 točke, pariški indeks CAC 40 za 4,22 odstotka na 3154,62 točke, londonski indeks FTSE 100 pa za 3,16 odstotka na 5505,42 točke.

Milanski indeks FTSE Italia-All-Share se je zvišal za 4,31 odstotka na 16.026,41 točke. Italijanski premier Mario Monti je sicer včeraj zanikal, da bi Italija iskala pomoč Mednarodnega denarnega sklada (IMF). Napovedal je še, da bo italijanska vlada v ponedeljek odločala o novem paketu varčevalnih ukrepov in strukturnih reform.

Newyorski Wall Street sledi trendu evropskih borz. Industrijski indeks Dow Jones je v prvih urah poslovanja pridobil 3,54 odstotka in se gibal pri 11.965,04 točkah, medtem ko je tehnološki indeks Nasdaq ob 3,42-odstotni rasti bil pri okoli 2601,60 točkah. Ameriške borze so okrepili tudi podatki s trga dela; podjetje ADP je ugotovilo, da je ameriški zasebni sektor novembra odpri 206.000 novih delovnih mest oziroma največ od decembra lani.

Poteza centralnih bank je podražila tudi skupno evropsko valuto. Na borzi v Frankfurtu se je tečaj evra povpel nad vrednost 1,35 dolarja, preden se je nekoliko umiril na približno 1,346 dolarja. ECB je zgodaj popoldne referenčni tečaj za en evro postavila pri 1,3418 dolarja (v tretki pri 1,3336 dolarja).

Tudi naftni trg beleži rast. Teksaška lahka nafta se je podražila za 1,59 dolarja na 101,38 dolarja za 159-litrski sod, severnomorska nafta brent pa za 1,12 dolarja na 110,98 dolarja za sod. (STA)

MJANMAR - Po delni demokratizaciji

Hillary Clinton prispeva na zgodovinski obisk

NAYPYITAW - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je včeraj prispevala na zgodovinski obisk v Mjanmar. To je prvi obisk vodje ameriške diplomacije v tej državi po več kot pol stoletja, s katerim želijo ZDA podpreti demokratične spremembe v Mjanmaru, ki ga kljub prehodu na civilne oblasti še vedno večinoma vodi vojska. Clintonova je pred obiskom te izolirane države na jugovzhodu Azije dejala, da se želi na lastne oči prepričati, ali so se nove oblasti dejansko pripravljene odpovedati 50 letom vojaške diktature in ali misijo resno nadaljevanjem političnih in gospodarskih reform. Med obiskom se bo tako na redkem srečanju na štiri oči sezela z bivšimi člani vojaške hunte, ki so to z naravnimi viri najbogatejšo državo v regiji spremeniли v revno, iz mednarodne skupnosti izobčeno državo.

Clintonova je včeraj prispevala v prestolnico države Naypyitaw, odrocno mesto, ki ga je zgradila vojaška hunta in nato leta 2005 iz Yangona vanj preselila prestolnico. Danes se bo sezela z vi-

HILLARY CLINTON
ANSA



sokimi predstavniki oblasti, preden bo odšla v Yangon, kjer se bo jutri sezela z vodjo opozicije in Nobelovo nagradjenko za mir Aung San Suu Kyi, ki se po letih hišnega pripora vrača v politično življenje.

Ameriška administracija od obiska pričakuje promocijo človekovih pravic, pa tudi omejitve domnevnega sodelovanja Mjanmara s Severno Korejo pri balističnih raketah in jedrskih dejavnostih. Želijo pa si tudi zmanjšanje vpliva Kitajske v regiji, kjer ZDA in njene zaveznice skrbi krepitev Kitajske.

IRANSKA KRIZA - Po napadu na veleposlaništvo London umaknil svoje diplome iz Teherana

LONDON/TEHERAN/BERLIN - Po torkovem napadu iranskih protestnikov na britansko veleposlaništvo v Teheranu so se odnosili med Veliko Britanijo in Iranom včeraj še zaostrili. London se je odločil zapreti svoje veleposlaništvo in umakniti osebje iz Teherana, Iran pa pozval, naj zapre svoje veleposlaništvo v Londonu. Svoja veleposlanika sta umaknila tudi Berlin in Haag. Velika Britanija je, potem ko so demonstranti zasedli poslopje njeneveleposlaništva in še neko drugo britansko diplomatsko poslopje, zaprla veleposlaništvo v Teheranu in zaradi varnosti od tam umaknila vse svoje osebje.

London je Iran tudi pozval, naj v roku 48 ur zapre svoje veleposlaništvo v Londonu, osebje veleposlaništva pa naj v naslednjih dveh dneh zapusti britansko ozemlje, je v parlamentu povedal vodja britanske diplomacije William Hague. Hague je sicer prepričan, da je bila v napad vpletena iranska vlada. »Ideja, da iranske oblasti niso mogle zavarovati veleposlaništva ali da se je napad lahko zgordil brez določene privolitve režima, je nenavadna,« je dejal. Iranske varnostne sile so namreč napadalce ustavile še po nekaj urah, ko so že razdelili poslopje veleposlaništva.

Vodja britanske diplomacije je sicer zanimal, da zaprtje veleposlaništva pomeni formalno prekinitev odnosov med Londonom in Teheranom, in pojasnil, da so odnosi zoglj znižani »na najnižjo raven«. Odnos med državama so se tako po torkovih napadih znašli na najnižji točki po islamski revoluciji v Iranu leta 1979.

Iransko zunanjino ministrstvo je v sredo izrazilo obžalovanje zaradi napada, predsednik parlamenta Ali Laridžani pa je branil demonstrante, češ da jih je »razjezilo obnašanje britanske vlade«.

Do najnovejše zaostritve odnosov med Londonom in Teheranom prihaja potem, ko je po objavi poročila Mednarodne agencije za jedrsko energijo (IAEA), v katerem piše, da je Iran skušal izdelati jedrsko orožje, Velika Britanija uvedla sankcije proti Iranu. Med drugim se je odločila prekiniti vezi z iranskimi bankami, vključno s centralno banko.

Iranski parlament je nato v nedeljo potrdil zakon o zmanjšanju diplomatskih in gospodarskih vezi z Veliko Britanijo, v torek pa so se na sankcije zasedbo britanskega vele-



V Teheranu sežigajo britansko zastavo ANSA

poslaništva odzvali še jezni demonstranti. Ti so poslopje najprej obmetavali s kamnenjem in zažigalnimi bombami, nato pa je manjša skupina vdrla v poslopje, kjer so med drugim razbijali in zažigali dokumente. Poleg tega so protestniki vdrli v še eno britansko diplomatsko poslopje.

Britanski premier David Cameron je opozoril Iran pred resnimi posledicami, ob ZDA in EU pa je napad že v torek ostro ob sodil tudi Varnostni svet ZN, ki je Teheran spomnil na mednarodno obvezo zaščite diplomatskih predstavnih na svojem ozemlju.

Za zaprtje svojega veleposlaništva v Teheranu se je po Veliki Britaniji včeraj odločila tudi Norveška, pri čemer njen osebje za zdaj še ostaja v iranski prestolnici, so sporočili z zunanjega ministrstva v Oslu. Nemčija in Nizozemska pa sta se odločili odpoklicati svojega veleposlanika iz Iran. Zunanje ministrstvo v Berlinu je zaradi torkovega incidenta na pogovore poklical tudi iranskega veleposlaninika v Nemčiji.

Berlin je v pogovoru dal jasno vedeti, da pomeni napad na veleposlaništvo in druga tuga predstavnistva grobo kršitev mednarodnega prava, kar Nemčija najostreje obsoja. (STA)

Islamisti naj bi zmagali v prvi fazi volitev v Egiptu

KAIRO - Zmerni islamisti so po po ročanju egipčanskih medijev zmagovalci prve faze parlamentarnih volitev v Egiptu, ki so se začele v pondeljek, zaključile pa se bodo januarja. Stranka svoboda in pravčnost, ki je izšla iz Muslimanske bratovščine, naj bi bila v vodstvu v vseh okrožjih. Na drugem mestu je še ena islamskična stranka, Al Nur, je poročal časnik Al Ahram. To so prve volitve v Egiptu po padcu Mu barakovega režima, potekajo pa v več fazah. V prvi so volili prebivalci Kaira in Aleksandrije. Volitve se bodo zaključile 10. januarja, uradni rezultati pa naj bi bili znani 13. Na kairskem trgu Tahrir medtem še vztrajajo protestniki, ki zahtevajo takojšnjo vzpostavitev civilne oblasti v državi. Po navedbah prič je po noči prišlo do spopadov med njimi in uličnimi prodajalcji, ki so jih želeli pregnati s trga. V spopadu je bil ranjenih prek 70 oseb.

V strelijanju v Carigradu dva ranjena, napadalec ubit

CARIGRAD - V zgodovinski četrti Carigrada je včeraj 36-letni libijski državljan streljal naokoli ter ranil vojaka in uslužbenca na parkirišču. Policia je nato moškega ubila. Moški je najprej zagrozil vojakom pred otomansko palačo Topkapi ter ju prisilil, da sta položila orožje. Na prizorišče dogajanja so hitro prispele številne policijske enote, ki so moškega ustrelile. Policia je sporočila, da je moški streljal v vse smeri in pri tem vzklkal »Alah je velik«. Pri sebi je imel dve puški, okoli pasu pa naboje.

Izrael bo Palestincem izplačal zamrznjena sredstva

JERUZALEM - Izrael je včeraj sporočil, da bodo palestinskim oblastem nakazali okoli 200 milijonov dolarjev. Gre za denar, ki ga Palestincem dolgujejo iz naslova pobranih davkov in carin. Izrael je izplačilo sredstev zamrznil zaradi palestinskih prizadevanj za priznanje državnosti. Izraelski premier Benjamin Netanyahu je izjavil, da so se za izplačilo denarja odločili, ker je palestinska stran prekinila izvajanje enosranskih korakov. Opozoril pa je, da bodo, če bodo Palestinci te korake nadaljevali, izplačila znova zamrznili. V skladu z veljavnimi sporazumi Izrael za Palestince zbirar carinske dajatve in sredstva vsak mesec nakaže palestinskim oblastem. Omenjena sredstva predstavljajo kar dve tretjini celotnega palestinskega proračuna. (STA)

DURBAN - V prvih dneh konference o podnebnih spremembah

V ospredju načrti Kanade o umiku iz kjotskega protokola

DURBAN - Prve dni konference pogodbene konvencije N o podnebnih spremembah v južnoafriškem Durbanu so v ospredju načrti Kanade o umiku iz kjotskega protokola. Čeprav se druga največja država na svetu uradno za ta korak še ni odločila, je že deležna ostrih kritik, češ da bi s tem močno ogrozila celoten pogajalski proces. Kanada bi bila prva država, ki je ratificirala kjotski protokol h konvenciji ZN o podnebnih spremembah in bi enostransko predčasno izstopila iz tega trenutno edinega pravno zavezujočega mehanizma za zniževanje izpustov toplogrednih plinov.

Kanadski mediji so v zadnjih dneh poročali, da naj bi konzervativna vlada pod vodstvom premierja Stephenia Harperja že v nekaj tednih objavila, da se država umika iz protokola. Kanadski okoljski minister Peter Kent v ponedeljek pred odhodom v Durban teh govoril ni želel potrditi, je pa jasno ponovil stališče Ottawa, da ne misli pristati na podaljšanje kjotskega protokola, če ne bodo na zavezujoča določila o znižanju emisij toplogrednih plinov pristala vsa glavna gospodarstva, tako razvita kot hitro rastoča. Podobna stališča sta izrazili že tudi Rusija in Japonska.

Novice o domnevnih načrtih Kanade je v vrstali pogajalec na durbanski konferenci in nevladnih okoljskih organizacij sprožila ostre odzive. Večina jih gre v tej smeri, da bi to resno ogrozilo prizadevanja za vzpostavitev globalnega režima za boj proti podnebnim spremembam, saj bi bilo v primeru izstopov razvitih držav iz kjotskega mehanizma še toliko težje pričakovan.

vati od največjih hitro rastočih gospodarstev, kot sta Kitajska in Indija, da prispevajo svoj del k omejevanju globalnega segrevanja ozračja.

Povrh vsega pa je bila Kanada pri uresničevanju nacionalnih zavez po kjotskem protokolu popolnoma neuspešna. Medtem ko bi morala do leta 2012 izpustite toplogrednih plinov glede na 1990 znižati za šest odstotkov, jih je po najnovejših celo zvišala za 17 odstotkov. Kanada se upira zavezujoči politiki za zmanjšanje emisij, če ta ne bo veljala tudi za Kitajsko in še posebej za njenjo največjo trgovsko partnerico ZDA. V ZDA medtem v doglednem času ni pričakovali zadostne politične volje za pristanev na zavezujočo obveznosti v boju proti podnebnim spremembam.

EU si v luči dejstva, da Kitajska in ZDA ne bosta pristopili k novemu obdobju izvajanja kjotskega protokola, prizadeva do seči vsaj soglasje o jašnem časovnem načrtu za dogovor o globalnem zavezujočem okviru za zmanjševanje izpustov. EU predlagata časovni načrt za doseglo globalnega dogovora do leta 2015 s ciljem izvedbe do leta 2020. Eden od članov Kitajske pogajalske ekipe je zatrdiril, da so ti načrti za Peking nekoliko preveč ambiciozni, Kitajska pa naj bi prostovoljno k znižanju emisij prispevala več po letu 2020. Še bolj neomajni so pogajalci ZDA. Glavni pogajalec Jonathan Pershing je ni prepričan, da bo dogovor o pravnih vprašanjih dosežen v Durbanu, za to pa po mnenju ZDA niti ni potrebe. (STA)



GORICA - V občinskem svetu upravitelje »zasuli« z vprašanji o prometu

Ukinjajo kolesarsko stezo, promet je treba preurediti

»Štandrežci morajo počakati« - Mladim protestnikom niso prisluhnili

Zastoji, zapore ulic, nevarna križišča in kolesarske steze, onesnaževanje, nedokončana javna dela in zamude pri njihovi izvedbi. Na sredinem zasedanju občinskega sveta v Gorici so svetniki župana Ettoreja Romolijsa in njegove odbornike »zasuli« z vprašanji, ki zadevajo promet. Zaradi gradbišč so ulice podobne labirintu, še posebej vozniki od drugod se z veliko težavo zapeljejo z enega konca mesta na drugega.

»Kolesarska steza v Drevoredu 20. septembra pri hišni številki 85 oz. pred Kulturnim centrom Lojze Bratuž preide s pločnika na cesto. Ta del ceste so za kolesarje opremili s plastičnim profilom, ki je pritrjen na cestišče in na katerega so pritrtili količke. Od teh jih je sedaj ostalo le nekaj in izstopajoči profil je prava past oz. preteča nevarnosti za kolesarje in motociste, saj je spolzka, posebno ob slabem vremenu, in slabu vidnu zaradi medle razsvetljave. Pretekli četrtek sem s kolesom padla ravno na tem mestu in nosim na kolenu posledice,« je opozorila občinska svetnica Slovenske skupnosti Marilka Korišč, župan pa ji je zagotovil, da bodo količke in profil odstranili, saj se je več ljudi pritožilo zaradi nevarnosti. Silvan Primosig (Slovenska skupnost) je poudaril, da so prehitro zaprli Trg Battisti in nekatere mestne ulice v vidiku Andrejevega sejma, opozoril pa je tudi na nevarno križišče med Ulicama Orzoni in Scodnik, kjer je po njegovi oceni treba urediti križišče. Aleš Waltritsch (Demokratska stranka) je v nadaljevanju opozoril, da niso obnovili pločnika v zaključnem delu Ulice Don Bosco ob križišču z Ulico Orzoni, vprašal še je tudi, zakaj je parkiranje v Ūlici XXIV Maggio pogosto prepovedano. Župan je pojasnil, da je to odvisno od zapora Korza Verdi zaradi prireditve oz. javnih del: zapora je vezana na prehod avtobusov, za katere bi bila drugače cesta preozka. Waltritsch je pri tem opomnil, da bi morali trgovce in tudi stanovnike iz Ūlice XXIV Maggio bolje informirati o prepovedi parkiranja, še predvsem, ker bo veljala tudi med trimesečnim zaprtjem Korza. Zakaj občina zamuja z asfaltiranjem nekaterih cest v Štandrežu, pa je vprašal Božidar Tabaj (Slovenska skupnost). Župan mu je odgovoril, da ima številna javna dela v mestu v zakupu eno samo podjetje, ki ne more postaviti vseh

gradbišč hkrati. Štandrežci bodo morali počakati, da pridejo na vrsto.

Da mora občina pripraviti načrt za preureditev prometa v mestu, je prepričan Marko Marinčič (Forum za Gorico). Izpostavljal je, da je dežela prejšnji teden odobrila nove predpise z ukrepi proti onesnaževanju, ki med drugim predvajajo namestitev naprav za merjenje onesnaženosti, ki bi upoštevale tudi vremenske spremembe. To naj bi omogočalo, da bi že nekaj dni vnaprej vedeli, kakšna bo stopnja onesnaženosti. Poučaril je, da gredo odločitve dežele v pravu smer, vendar bi morala občina poskrbeti tudi za preprečitev stalnih virov onesnaževanja, med katerimi sta za Gorico

mestnih ulicah. Kot primer je Marinčič omenil Ulico Oberdan, ki bi morala postati enosmerna, in sicer s Korza Verdi v smeri Travnika.

Zasedanje so poživili mladi iz gibanja Occupy Gorizia in iz združenja Unione degli Studenti, ki so zahtevali soocenje z županom Ettorejem Romolijem, do katerega pa ni prišlo. V dvorano so prišli s krsto iz lepenke, s čemer so opozorili, da mesto umira. Občinski svetnik Demokratske stranke Daniele Orzan je prebral krajši dokument, v katerem so mladi zahtevali več pozornosti za šolstvo in javne prevoze. Livio Bianchini (Levica, ekologija in svoboda) je predlagal prekinitev seje, zato da bi mladi predstavili svo-

kom spomnijo tudi motociklista Marcu Simoncellija, pa niso vzeli v poštev. V nadaljevanju seje je prišlo še do nekaterih sprememb pri sestavi svetniških skupin: Carlo Carubba je zapustil stranko FLI in se vključil v mešano svetniško skupino, Roberto Sartori je iz Ljudstva svobode prestolil v skupino stranke UDC, Sergio Cosma pa je napovedal, da ne bo več predstavljal stranke Gorizia Tricolore, saj se bo včlanil v stranko La Destra.

Po preko dveh urah svetniških vprašanj je bil z glasovi večine odobren rebačanski proračun. Vanj so vključili tudi štiri milijone evrov iz projekta Pisus, ki jih občina še nima na razpolago, saj je le vložila prošnjo za njihovo pridobitev. (dr)



Mladi protestniki v dvorani občinskega sveta

BUMBACA

zlasti pomembna ogrevanje hiš in promet. »Občane bi morali spodbuditi, da zamenjajo svoje kurilne naprave,« je dejal Marinčič in pozval občino, naj premisli nove ukrepe za ublažitev težav, ki jih povzroča promet. Odbornik Francesco Del Sordi je soglašal, da so potrebni novi ukrepi, saj prepoved uporabe pihalnikov in vožnje za avtomobile z oznako euro 1 ni dovolj. Marinčič je zato pozval Del Sordija, naj se loti priprave novega predloga načrta in upošteva študijo, ki so jo pripravili pred leti in je predvidevala uvedbo enosmerne prometa v mnogih

je zahteve, vendar so ostali občinski svetniki njegov predlog zavrnili. To je spravilo v slabo voljo mlade, ki so polemično zaploskali občinskim svetnikom in nato odšli iz dvorane.

Na predlog predsednika občinskega sveta Rinalda Rolda se je seja začela z enominutnim molkom v spomin na Sergio Rovisa in Andreja Bratuža, saj sta oba bila tako odbornika kot svetnika. Roldo je o Bratužu izpostavil zlasti njegovo oborniško in svetniško delo, ni pa omenil smrti njegovega očeta. Predloga občinskega svetnika Severne lige, naj se z mol-

KONZULTA Čakanja ni še konec

Tudi goriška občina bo v kratkem imenovala svojega predstavnika v slovensko konzulto pri pokrajini. Na to dolžnost mestne skupščine je že na julijskem zasedanju občinskega sveta opozoril svetnik Demokratske stranke Aleš Waltritsch, ki je tudi kasneje večkrat na to spomnil predsednika občinskega sveta Rinalda Rolda. V zadnjih dneh tednih so se načelniki svetniških skupin sestali dvakrat. Na prvi seji je odsotnega svetnika Demokratske stranke Federica Portelija nadomestil Waltritsch, ki je Rolda spet pozval, naj vključi imenovanje na dnevnemu rednu zasedanju, ki bo 12. decembra. Na drugi seji načelnikov svetniških skupin je ponovno odsotnega Portelija nadomestil občinski svetnik Silvan Primosig, ki nam je včeraj pojasnil, da desnosredinska večina namerava predlagati imenovanje Stefana Cosme. Po besedah Primosiga so se nekateri načelniki že spraševali, ali je Cosma lahko imenovan v pokrajinski konzultu, ker je hkrati pokrajinski svetnik. Zadevo bodo zato v prihodnjih dneh razčistili občinski uradni.

Pomorščak v bolnišnici

Iz ladje Kelly, ki je bila zasidранa pred tržiškim pristaniščem, so v torek klicali na pomoč luško kapetanijo, ker je člana posadke izredno močno bolel trebuh. Osebje luške kapetanije ga je s čolnom pospremilo na kopno, od koder so ga z rešilcem službe 118 prepeljali v tržiško bolnišnico. Pomorščaku so nudili zdravniško pomoč zaradi črevesne kolike, zvečer se je že pocutil bolje in se vrnil na ladjo.

Delavnici bosta odpadli

Kulturno društvo Otton Župančič sporoča, da bosta odpadli delavnici »Tibetanski vaj«, ki sta bili napovedani za soboto, 3. decembra, v domu Andreja Budala v Štandrežu. Potekali bosta predvidoma ob koncu januarja.

Koncert za Simonitija

V dvorani novogoriške glasbene šole bo danes ob 19. uri koncert v spomin na Radu Simonitija. Ob 30-letnici smrti bodo predstavili del njegove zborovske ustvarjalnosti in samospevne. (km)

Dado Moroni v Gorici

V deželnem auditoriju v Gorici se drevi ob 20.45 začenja festival jazz glasbe, ki je posvečen spominu Ermija Bombija; nastopil bo Dado Moroni.

Paolo Crepet v Tržiču

V tržiškem občinskem gledališču bo danes ob 21. uri predaval na temo odnosa med starši in otroki psihijater Paolo Crepet; vstop bo prost.

NOVA GORICA - Danes bo predstavljen nadzornikom

Hit ima nov načrt

Idejno zasnovo novega turističnega kompleksa je izdelal arhitekt iz Las Vegasa

GORICA - Na pobudo pokrajine

Usmerjanje tudi za starše, potrdili reorganizacijo šol

Goriška pokrajina je pobudnik dveh srečanj, med katerimi bodo profesorji in predstavniki deželnega središča za usmerjanje višješolsko ponudbo predstavili staršem učencev zadnjih razredov nižjih srednjih šol. Goriško srečanje bo 5. decembra med 17. in 19. uro v dvorani tehničnega industrijskega zavoda Galileo Galilei; v Tržiču bodo starše nagovorili 12. decembra med 17. in 19. uro v auditoriju zavoda Sandro Pertini v Ulici Boito. Pobudo je včeraj predstavila pokrajinska odbornica Bianca Della Pietra, ki je pojasnila, da je pokrajinski svet v pondeljek izglasoval svoj predlog za šolsko reorganizacijo, ki ga bo zdaj posredoval

deželni vladi. Pokrajinski svetniki so med drugim potrdili predlog reorganizacije, ki ga je goriška občina pripravila za šole na svojem območju in predvideva tri večstopenjske šole z italijanskim učnim jezikom in eno slovensko večstopenjsko šolo. Glede višjih srednjih šol so se pokrajinski svetniki zavzeli za to, da bi za prihodnje šolsko leto zamrznili omejitve, ki predvidevajo ukinitev avtonomije za šole z nižjim številom dijakov od predvidenega. Omenjena norma bi na Goriškem prizadela znanstveni licej Buonarotti v Tržiču in zavod Cossar v Gorici, ali bo dejansko stopila v veljavno, pa bo zdaj odločali na deželi. (dr)

GORICA - Pri Rdečem križu

Po 28 letih ponovno tečaj za bolniške sestre

V goriški odbor želijo vključiti nove sile, saj ima sedaj le še 13 prostovoljk

Pred štiridesetimi leti je bilo prostovoljk preko šestdeset, zdaj jih je ostalo le še trinajst. Da bi v goriški odbor vključili nove sile in ga pomladili, so se pri Rdečem križu po celih osemindvajsetih letih odločili, da pridijo tečaj za prostovoljne bolniške sestre. Vodili ga bodo v so-delovanju z zdravstvenim podjetju, pri katerem bodo prostovoljke opravile delovno prakso. Na tečaj se je prijavilo 28 žensk, vse so italijanske državljanke, ena med njimi je po rodu iz Somalije.

»Tečaji za prostovoljne bolniške sestre, ki jih prireja Rdeči križ, trajajo dve leti in so zelo zahtevni. Razdeljeni so v dva dela; začetno prostovoljke sledijo teoretske lekcije, nato pa nabrano znanje utrdijo z delovno prakso, ki jo opravijo v bolnišnicah zdravstvenih podjetij oz. zasebnih ambulantah. Skupno traja tečaj kar dva tisoč ur,« pojasnjuje deželni direktor Rdečega križa Pietro Pipi, ki je včeraj podpisal konvencijo za organizacijo tečaja skupaj z direktorjem zdravstvenega podjetja Giannijem Cortiulo. Oba sta po-

udarila, da bo delovna praksa obogatila tako prostovoljke kot uslužbence zdravstvenega podjetja, sploh pa upata, da je skupna organizacija tečaja osnova za nadaljnje sodelovanje.

Prostovoljke bodo ob zaključku tečaja poklic bolniške sestre opravljale tako v goriški ambulanti Rdečega križa kot za potrebe vojske. »Prostovoljne bolniške sestre delamo v ambulantanah kasarn, prisotne smo na strelščih, odpravljamo se tudi na mirovniške misije. V zadnjih letih so se tudi naše prostovoljke udeležile vseh pomembnejših mirovniških misij, bile smo v Albaniji, Iraku, Bosni-Hercegovini, na Kosovem in Šri Lanki,« pojasnjuje goriška prostovoljka Rdečega križa Laura Zulli. Po njenih besedah so prostovoljke prisotne tudi na številnih športnih in rekreativnih prireditvah, poleg tega pa nudijo oskrbo na domu številnim starejšim občanom in skrbijo za ambulanto v Ulici Codelli v Gorici, kjer med drugim zagotavljajo pomoč socialno ogroženim posameznikom. (dr)



GORICA - Prava gneča za praznik ob zaključku gradbenih del

Prenovljeni del Korza mestu končno v ponos

Trgovci in lastniki javnih lokalov potrdili, da nočejo več avtomobilov



Sinočni ples na Korzu Verdi (levo), pogled na gnečo na prenovljeni ulici (spodaj)

BUMBACA



S plesom vsaj šestdesetčlanske skupine mladih in ob ritmih hip-hop glasbe so včeraj pod večer uradno predali namenu prenovljeni odsek Korza Verdi med križiščem z ulicama Garibaldi in Petrarca. Vabilo prirediteljev - tamkajšnjih trgovcev in upravitev javnih lokalov - se je odzvalo nepričakovano veliko ljudi. »Torte, ki smo jo pripravili, žal ne bo dovolj za vse,« je ob zaključku krajšega pozdrava v imenu trgovcev s Korza Verdi dejal Claudio Tomani, ki je po udaril, da bi praznil ne nikakor uspel, če bi morali pešči sobivati z avtomobili. Zato se je Tomani priporočil županu Ettoremu Romoli, naj tudi v prihodnje ohrani peš cono na Korzu Verdi, ne pa le za trimesečno poskušno obdobje.

»Gorica je končno spet lahko ponosna na svojo osrednjo prometnico, ki je bila toliko let prepričena sami sebi, tako da je bilo njeni cestički tlakovano delno s kockami in delno z asfaltom,« je poudaril Romoli in opozoril, da včerajšnji praznik ni predstavljal slovesnega odprtja prenovljene ulice. »Pravi praznik bomo priredili februarja, saj bomo do takrat dokončali še odsek Korza Ver-

PEVMA - Parkirišče med vrtcem in jahališčem

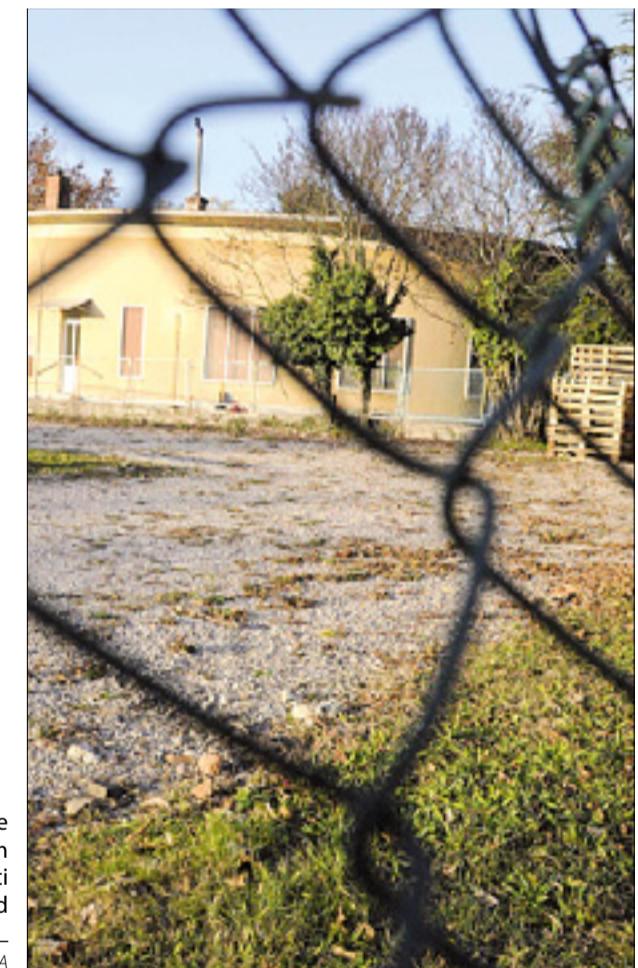
Se res bliža odprtje?

Zupan zagotavlja, da imajo vse potrebne dokumente in da bodo v kratkem uredili vhod

V Pevmi se končno bliža odprtje parkirišča med otroškim vrtcem s slovenskim učnim jezikom in jahališčem Remuda. Goriški župan Ettore Romoli je med torkovim občinskim svetom v odgovoru na svetniško vprašanje občinskega svetnika Slovenske skupnosti Silvana Primosiga dejal, da imajo vse potrebne dokumente za odprtje parkirišča, ki so ga dogradili pred preko dve maletoma. Župan je napovedal, da bodo v čim kraješ času odprli prehod s parkirišča na cesto, hkrati pa bodo namestili še manjkajoča vrtna vrata za dostop s parkirišča na dvorišče vrtca.

Zgodba o odprtju parkirišča nazorno dokazuje, kako počasi meljejo mlini birokracije. Na zahtevo opozicije je goriška občinska uprava vključila gradnjo parkirišča v varianto k regulacijskem načrtu št. 28 aprila leta 2009. Med takratnim poletjem so sprijiali do konca potrebnih upravnih postopek, tako da je gradnja parkirišča stekla oktobra istega leta in se zaključila pred koncem novembra. Tako je bilo parkirišče urejeno, vendar je prišlo do zapleta, ker je bilo zgrajeno na zemljišču v občinski lasti. Župan Romoli je pred koncem leta 2009 obljubil, da bo zadevo lotil pred januarjem naslednjega leta, toda njegova obljuba se ni uresničila. V Pevmi so zatem še nekajkrat prisluhnili zagotovilom, da bo do odprtja prišlo v kratkem času, zato tudi tokrat ne povsem zaupajo občinskemu upravitelju. Dokler se ne bodo z avtomobilom zapeljali na parkirišče, zanje zgodba ne bo končana. (dr)

Novo parkirišče ob pevmskem vrtcu že dve leti čaka na vhod



BUMBACA

GORICA - Promet v mestu
Andrejev sejem prinaša omejitve
Zasedel bo tudi obnovljeni del Verdijevega korza

Andrejev sejem kot običajno prinaša s sabo tudi kopico prometnih omejitev. Parkiranje so že v torek prepovedali na Trgu Battisti in v Ulici Rismundo, včeraj popoldne pa so zaprli prometni Ulico Cadorna. Od sobote, 3. decembra, do ponedeljka, 5. decembra, bo zaradi namestitev stojnic parkiranje prepovedano na Travniku, trgu pred županstvom, Trgu Donatori di Sangue, v ulicah Oberdan, Boccaccio, Roma, Crispi, Diaz, Nizza, na korzhih Verdi in Italia do križišča z Ulico XXIV Maggio. Med sejemom bodo na omejitve opozarjali cestni znaki, mestni redarji pa bodo uvedli dodatne omejitve in zapore, v kolikor bo to potrebitno.

Kramarjev bo letos okrog 250, atrakcij pa skupno 92. Sejem, ki bo zasedel tudi obnovljeni del Verdijevega korza, bo letos bogatejši kot kadarkoli prej, saj bo gostil štiri naj sodobnejše in najprivlačnejše vrtljake v Italiji, na Travniku pa bodo uredili Vas prijateljstva s sodelovanjem občin iz čezmejnega prostora.

LOČNIK

Tat napadel podjetnika

Zalotil ga je med (spodletelo) krajo

V ločniško podjetje je vstopil, zato da bi iz njega ukradel baker, ga je lastnik pri tem zalotil. Tat ga je napadel s pestmi in pobegnil s kraja. S pomočjo podjetnika, ki jo je odnesel z lažjimi telesnimi poškodbami, so karabinjerji goriškega poveljstva ugotovili identiteto moškega ter ga po nekajmesečni preiskavi v torek prijeli in odvedli v zapor. Zaradi spodletele kraje in nasilja nad podjetnikom je tatič osumljen poskusa ropa in povzročenih poškodb.

V celici kaznilnice v Ulici Barzelini se je tako znašel 27-letni Goričan P.S., ki je v preteklosti že imel odprte račune s pravico zaradi sorodnih kaznivih dejanj; ta okoliščina je seveda olajšala delo karabinjerskim preiskovalcem. V akcijo je stopil septembra letos, za tarčo svojega tatinskega pohoda pa je izbral podjetje v Ločniku; imena le-tega karabinjerji včeraj niso izdali. V skladisču ga je zalotil lastnik in mu preprečil, da bi odnesel bakreni plen. Spopadla sta se, agresorju je uspel pobeg, zradi udarcev pa je podjetnik moral poiskati zdravniško pomoč. Za preiskavo, ki je sledila ovadbi, je bil odločilen ravno njegov opis napadalca. Mladenča iz Gorice, ki se bo moral sedaj zagonjavati na sodišču, so prijeli v torek, sodnik pa je njegov pripor potrdil.

GORICA - V maju

èStoria o prerokih

Goriški festival zgodovine èStoria bo prihodnje leto posvečen prerokom in njihovi vlogi v zgodovini. Na to temo se bodo zgodovinarji iz cele Italije in iz drugih držav v goriškem Ljudskem vrtu pogovarjali pred javnostjo med 18. in 20. majem. Med pomembnejšimi novostmi prihodnje izvedbe, že osme po vrsti, je sodelovanje z revijo geopolitike Limes in s pordenonskim združenjem Historia.

V okviru goriškega festivala tudi prihodnje leto prirejajo natečaj Antonio Sema, ki bo obogaten, saj mu dodajajo novo sekcijsko, ki bo namenjena univerzitetnim študentom. Njihova raziskovalna dela bo pregledala komisija, ki ji bo predsedoval direktor ugledne revije Limes Lucio Caracciolo. Rok za sodelovanje bo zapadel 28. februarja; podrobnejše informacije so na voljo na spletni strani www.estoria.it.



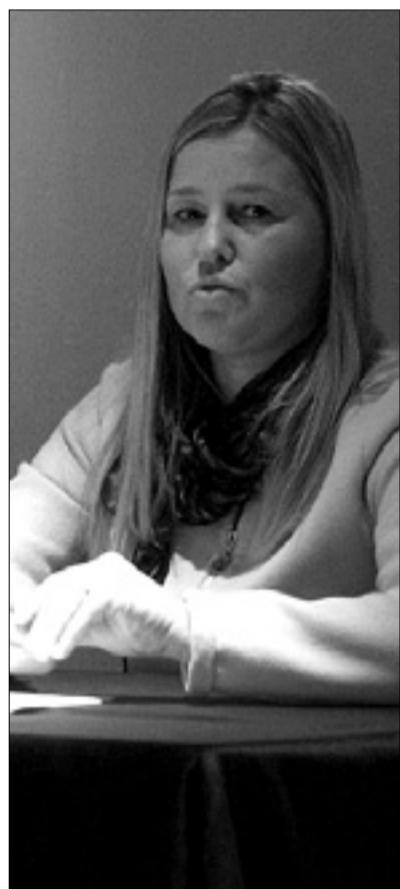
KROMBERK - Knjiga Tanje Mljač o tržaškem vprašanju

Za Italijane je bila »la nostra Luce«

Veleposlanica Clare Boothe Luce je bila goreča nasprotnica Titove Jugoslavije

Italijani so ji nadeli nadimek »la nostra Luce« - naša luč. Nič čudnega, saj se je Američanka Clare Boothe Luce, v času svojega veleposlaniškega mandata v Italiji med letoma 1953 in 1956 predvsem gledale tržaškega vprašanja goreče borila za italijansko stran. Ves čas je podpirala tezo italijanske vlade, da mora celotno sporno območje, ki je ostalo po 2. svetovni vojni nedefinirano, preiti pod Italijo, medtem ko se je Jugoslavija zavzemala za etnično mejo. Predvsem pa je bila goreča nasprotnica Titove Jugoslavije, katero je enačila z diktatorstvom in velikim zlom, ki lahko ogrozi celotno Evropo. Prav vlogi veleposlanice Luce pri reševanju tržaškega vprašanja se je posvetila Tanja Mljač v svoji magistrski nalogi, ki je izšla tudi v knjižni obliku z naslovom »Američka luč nad Trstom«. V torek zvečer jo je pred polno dvorano na gradu Kromberk tudi javno predstavila.

»Veleposlanica Luce je v času svojega mandata v Rimu in konkretneje od aprila 1953 do oktobra 1954 veskozi vplivala na ameriško zunanjopolitiko v luči italijanskih zahtev po rešitvi tržaškega vprašanja. Iz njenih dnevnih poročil State Departmenta in predsedniku Eisenhowerju je razbrati, da je v svojih opazovanjih in diplomatskih pred-



je obsegal 40 škatel. Zgodovinar Jože Pirjevec, ki je bil tudi mentor magistrske naloge Tanje Mljač, se veleposlanice Luce spominja kot 'vražje gospe', ki jo je pri svojih štirinajstih letih sovražil.

V svojih poročilih, ki jih je pošljala ameriškemu predsedniku, je veleposlanica poudarjala, da se, če se ne prejme diplomatski sporazum glede tržaškega vprašanja, lahko zgodi, da so bila vsa prizadevanja in finančna pomoč s strani ZDA zaman ter da izkušnja iz volitev potruje dejstvo, da se Italija počasi, vendar odločno premika proti Sovjetski zvezji in če ZDA ne storijo ničesar, je tako lahko pod vprašaj postavljenia celotna politika v Evropi. Ko je avgusta 1953 novoizvoljeni Giuseppe Pella v Italiji stavil novo vlado, se je ta zavzela za tržaško vprašanje brez kompromisov, kajti samo tako si je lahko zagotovila podporo desničarskih strank in s tem stabilnost vlade. Tedaj se je ponovno izpostavila veleposlanica Luce. Zavzela se je za to, da je rešitev tržaškega vprašanja temelj vsega zaupanja Italije do ZDA. Podprla je Pellevo zahtevo po vzpostaviti enakovrednega položaja v Coni A s položajem, ki je veljal v Coni B svobodnega tržaškega ozemlja ... Sledila so znana zaostrovanja med Italijo in Jugoslavijo in zatikanja pri reševanju tržaškega vprašanja. »Do decembra 1953 se strasti med državama nekoliko polezejo in vlad umakneta vojsko iz meje. Na obzorju se je že nakanovala končna rešitev TV, pred tem pa velja omeniti še verjetno poslednje resne poskuse vplivanja na razvoj dogodkov s strani veleposlanice Luce, skupaj s sodelavci pripravila študijo rešitve tržaškega vprašanja, ki je temeljila na najprej ločenih pogovorih s Titom in Pelo, za tem pa še 5-stransko diplomatsko konferenco. Njena zamisel se je naposled deloma tudi uresničila; smo v bistvu v zadnji fazi reševanja razmejitvenega spora. Pogajanja se v tajnosti preselijo v London. V prvi fazi so bila predvidena ločena pogajanja z jugoslovanskim stranom, ki so potekala od 2. februarja in se zaključila 31. maja 1954, v drugi fazi so bili predvideni pogovori z italijansko stranjo in na koncu uskladitev stališč in dokončen dogovor glede meje. Tu je še posebno pomembno ponovno posredovanje veleposlanice Luce, ki je predlagala t.i. misijo Murphy. Ta misija je odločilno vplivala deblokado zastopa v samih pogajanjih septembra 1954 in je naposled odprla pot podpisu Londonskega memoranduma,« je zaključila Mljačeva. Njenemu predavanju so z zanimanjem prisluhnili številni prisotni, med njimi gre izpostaviti upokojenega politika in novinarka Dimitrija Volčiča, nekdanjega generalnega konzula Slovenije v Trstu, Jožeta Šušmelja, diplomatka Štefana Cigoja in zgodovinarja Branka Marušiča.

Katja Munih



Tanja Mljač (zgoraj), med publiko sta bila tudi Dimitrij Volčič in Jože Šušmelj K.M.

videvanjih, predvsem kar se tiče komunistične nevarnosti v Italiji, precej pretirala, kljub temu pa je z njimi uspeva zdramiti ameriško administracijo, da se je morda prej odzvala na nekatere ključne dogodke, ki so postali delček mozaika zgodovine. Vsekakor si je veleposlanica Luce prislužila to, da se njeni ime v povezavi z dokončno priključitvijo Trsta in cone A Italiji vsekakor uvršča med ključna imena italijanske

zgodovine,« je podčrtala Mljačeva, ki je gradivo za svoje delo črpala iz osebnih arhivov veleposlanice. V kongresni knjižnici v ZDA je odkrila njen izjemno bogat arhiv, ki je obsegal kar 1.000 škatel. Clare Boothe Luce je bila namreč igralka, novinarka, pisateljica, dramaturginja, vojna dopisnica, političarka in veleposlanica. Mljačeva se je osredotočila na tisti del arhiva, ki se je nanašal na njen diplomatsko delo v Rimu. Ta

Katja Munih

zgodovina,« je zaključila Mljačeva, ki je gradivo za svoje delo črpala iz osebnih arhivov veleposlanice. V kongresni knjižnici v ZDA je odkrila njen izjemno bogat arhiv, ki je obsegal kar 1.000 škatel. Clare Boothe Luce je bila namreč igralka, novinarka, pisateljica, dramaturginja, vojna dopisnica, političarka in veleposlanica. Mljačeva se je osredotočila na tisti del arhiva, ki se je nanašal na njen diplomatsko delo v Rimu. Ta

Katja Munih

GORICA - Roberto Faganel v galeriji Ars

Slikar razgalil to, kar očem ostaja skrito



Verena Koršič Zorn, Robert Faganel in Jurij Paljk

BUMBACA

GORICA Pater Sorge bo Slovikov predavatelj

V dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gospoški ulici bo danes ob 18.30 prvi seminar iz Slovikovega ciklusa »Politika in ekonomija«. Na temo ekonomske demokracije in socialnega nauka katoliške Cerkve bo predaval jezuitski pater, mislec in sociolog Bartolomeo Sorge, ki je vodil jezuitski list La Civiltà Cattolica, bil je papežev odpoljanec na južnoameriški škofovski konferenci, dalje direktor jezuitskega centra za družbené študije v Patermu in inštituta za politično izobraževanje, direktor jezuitskega mesečnika Popoli in revije Aggiornamenti Sociali. Predavanje bo v italijsčini, vprašanja publike pa bodo lahko v slovenskem jeziku.

Seminari so namenjeni strokovni javnosti, predvsem ekonomistom, podjetnikom, bančnikom in drugim. Slovik jih prireja v sodelovanju z različnimi združenji in letno oblikuje sklope približno petih seminarjev. Med dosedanjimi predavatelji so že bili Jože Mencinger, Mitja Gaspari, Danica Purg, Jože Colarič, Lynn Isabella in James Ellert.

V Kulturnem centru Lojze Bratuž so na ogled platna Roberta Faganela v velikem formatu, v torek pa so v Galeriji Ars nad Katoliško knjigarno odprli še razstavo njegovih akvarelov in oljnih slik manjšega formata. V glavnem gre za osnutke in prve zapise, ki jim nato sledi ateljejska izvedba.

»Zakaj je slikar želel pokazati del svojega opusa, ki ostaja najpogosteje neviden očem publike? V tem je iskrena in poštena drža umetnika, ki tvega ta iziv in duševni napor, saj se pri tem razgali, pokaže se v svoji prvinosti in odgrne nekaj zasebnosti, ki navadno ostane sramežljivo shranjena v ateljeju,« je povedala Verena Koršič Zorn, ki je s kritično besedo pospremila tudi torkovo odprtje razstave. Tako je nadaljevala: »Faganelovi motivi nam približujejo svet Indije, Havajev, Kanarski otoki, a so kljub svoji drugačni namembnosti celovite, popolne umetnine. Izstopajo npr. slike s popotovanja po Indiji, prezete s prvim neposrednim slikarjevim doživljanjem te čarobne dežele, kot recimo postave z dežniki ali lastovke, zbrane na žicah, sončni zahod na širnih obalah, iz katerih so se kasneje namnožila številna oljna platna velikega formata; podoben epilog so doživel tudi drugi motivi, zabeleženi s hitrimi potezami nekoga, ki ne želi izgubiti niti kančka razpoloženja, hipno ujetega v prežče, prodorno oko. Včasih so takri osnutki emocijsko bogatejši, izrazno učinkovitejši in bolj povedni kot kasnejše razvite slike, saj so neposredno odgovor na prvi in najmočnejši slike v tistih in notranjih vzbog. Kljub omejeni velikosti nam ta dela, posebno krajinski izrez, pričarajo vtiš prostora, ki se širi v neskončnost, neobvladljivo moč narave, njeni lirični odtenki, njeni mehko kobo in njeni trdoto, barvo in svetlogo.« O akvarelih pa je dejala, da »se tu pokažeta vsa slikarjeva spretnost in znanje, saj akvarel ne prenese popravkov. Barvna zračnost akvarelov gledalca vedno preseneča s svežino in lahkotnostjo, krhkostjo in preciznostjo.« Zadlužila je s poudarkom, da je »glavna slikarjeva muza narava, ki jo je sodobna umetnost odrinila na rob, narava, do katere se današnja družba obnaša mačehovsko in ravna z njo skrajno neodgovorno ... Ljubezen do narave odkriva tudi nekaj globljega: izraža plemenito osebnost, plemenita osebnost pa zmore ustvarjati plemenito umetnost.«

V imenu prireditelja je številne navzoč nagovoril Jurij Paljk, ki Faganelu zelo ceni in njegov indijski ciklus postavlja med najboljše dosežke goriškega slikarstva. Na harmoniko je zaigral 13-letni Manuel Persoglia in se odlično odrezal, da ga je slikar nagradil s pohvalo. Pred zaključkom se je Roberto Faganel še ozrl naokrog, med publiko opazil prijatelja iz osnovnošolskih let in dejal: »Na razstavah odkrivam, koliko prijateljev imam in koliko ljudi ceni moje delo. Za to sem vsem vam hvaležen.« (ide)

GORICA - Karabinjersko poveljstvo

Izšel je zgodovinski koledar in prišla sta nova poročnika

Tudi v Gorici - kakor domala na vseh karabinjerskih pokrajinških poveljstvih v Italiji - so včeraj predstavili zgodovinski koledar karabinjerjev za leto 2012, ki so ga izdali v 1.350.000 izvodov; 8.000 izvodov je izšlo v angleščini, francosčini, španščini in nemščini. Gost rimske predstavitev je bil novinar goriškega rodu Gianni Bisiach.

Gre za 79. koledar. Med ljudi je prvič prišel leta 1928, z izdajami so prekinili le v prvem povojnem obdobju 1945-49, ob leta 1950 dalje pa so ob koncu vsakega leta obnavljajo tradicijo. Publikacija velikega formata je bogato ilustrirana - delo Paola Di Paola in Luciana Jacusa -, ob koledarskem delu na dveh straneh pa je glavnina posvečena ključnim dogodkom v preteklosti karabinjerjev, ki se ujemajo z zgodovino Italije. V letošnjem koledarju so med drugim prikazani aretacija Garibaldija, dalje nastanek kirasirjev in prve mirovne misije v tujini. Pokrajinški poveljnik Giuseppe Arcidiacono je vče-

raj daroval koledar predstavnikom goriških medijev, ob sebi pa je imel poveljnika karabinjerskih postaj v goriški svetogorski četrti in v Šlovrencu, ki sta predstavljala ljudem najbližjo karabinjersko enoto. Le-teh je na italijanskem ozemlju skoraj 5.000 (na skupno 8.000 občinah). Po njihovi zaslugu - tako poveljnik Arcidiacono - so tudi v manjših skupnostih karabinjerji za ljudi referenčna točka kakor župan, župnik ali lekarnar.

Poveljnik je obenem predstavil nova najvišja oficirja goriškega poveljstva: majorja Roberta Arcierija, ki je bil premeščen v Bruselj, je nadomestil poročnik Lorenzo Pella, Goričan po rodu, ki se je v rodne kraje vrnil po 20 letih, na čelu operativnih enot pa je poročnica Laura Secchi, ki je nadomestila poročnika Paola Banzattija, premeščenega v Milan. Po izobrazbi je diplomiran kriminolog, na italijansko-slovensko mejo pa prihaja po večletnem delu na italijansko-švicarski meji v Sondriu.



Poveljnik Giuseppe Arcidiacono in Claudia Setti

GORICA - Hilarija Markič Faganel praznuje življenjski jubilej

Aleksandrinka 90-letnica

Leta 1935 se je pridružila materi v Aleksandriji, kasneje pa se je v Kairu zaposlila pri družini sestrične kralja Faruka



Pri Faganelovih v Gorici danes praznujejo. Hilarija Markič Faganel proslavlja namreč visok življenjski jubilej. Leta sveta je zagledala ravno na današnji dan leta 1921 v Vrtoži. Odraščala je torej v letih, ko je fašizem na naših krajinah že izvajal svojo raznarodovalno politiko. Pristisk se je odražal tako na kulturno-narodnem kot tudi na družbeno-ekonomskem področju, zato so mnogi Slovenci odhajali iskat srečo in boljše razmere v tujino. Iz teh razlogov se je tudi Hilarijina mama, Veronika Vodopivec, leta 1927 odpravila v Egipt in doma pustila moža, hčerko in sinčka. Še ne petnajstletna Hilarija se je leta 1935 pridružila mami v egyptovski Aleksandriji, tako da je tudi njo doletela usoda primorskih »lepih Vid« - postala je aleksandrinka.

Mama in hči sta najprej bili zapošleni pri neki družini v Aleksandriji, kasneje pa sta službo našli v sami kraljevi

Hilarija Markič
Faganel danes
(levo) in leta 1937
kot aleksandrinka
v Egiptu (desno,
v črni jopicah)



družini v Kairu. Pri družini sestrične kralja Faruka je mama delala kot služkinja, mlada Hilarija pa je postala spremljevalka princese Nichle, ki je bila njenih let, zato sta se dekleti lepo razumeli. Nekajkrat letno je Farukova družina odhajala na počitnice v Evropo (poleti v Pariz, pozimi pa na smučanje v San Gervais v francoskih Alpah) ter s seboj vzela tudi gospo Veroniko in njeno hčerko Hilarijo. Domov se je Hilarija vrnila že leta 1938 in se omožila. Zakoncem se je leta 1941 rodil sin Roberto, ki je danes znan predvsem kot slikar. Sledila so mučna vojna moža, hčerko in sinčka. Še ne petnajstletna Hilarija se je leta 1935 pridružila mami v egyptovski Aleksandriji, tako da je tudi njo doletela usoda primorskih »lepih Vid« - postala je aleksandrinka.

Mama in hči sta najprej bili zapošleni pri neki družini v Aleksandriji, kasneje pa sta službo našli v sami kraljevi

minulega stoletja. Leta 1975 je Roberto odprt stinarino v Gorici, kamor se je kasneje preselila vsa družina. Oče Franc je sinu Robertu pomagal predvsem pri restavtratorskih opravilih, ki se jih je naučil v mladosti kot vajenec. Sledila so uspešna leta upravljanja antikvarijata, ki so prevzela vso Faganelovo družino. Gospa Hilarija pa se je predvsem posvečala gospodinjstvu ter vzgoji vnukov Da- vida in Marka. Pri svojih devetdesetih letih je tudi danes steber družine, znajo povediti njeni najdražji. Klub častiljivim letom je slavljenka čila in živahnja ter se pogosto udeležuje najrazličnejših prireditvev. Družini sta se v zadnjih letih pridružila še pravnuka Alexander in Maximilian, ki bosta danes babici pomagala ugasniti devetdeset sveček. Vočilom se pridružuje tudi naše uredništvo. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, UL. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
ALLA SALUTE, UL. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, UL. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V KOPRIVNEM
CORAZZA, UL. Buonarroti 10, tel. 0481-808074.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - prvi del«.

Dvorana 2: 17.30 »Happy Feet 2«; 20.15 - 22.00 »Scialla!«.

Dvorana 3: 17.40 »Il cuore grande delle ragazze«; 20.00 - 22.00 »Io sono li«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.15 - 22.10 »Anche se è amore non si vede«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Real steel« (digital).

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - prvi del«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.15 »Tower Heist - Colpo ad alto livello«.

Dvorana 5: 16.45 - 18.30 »Happy Feet 2«.

Razstave

V KULTURNEM DOMU V GORICI bo na

ogled do 9. decembra skupinska razstava ob 30-letnici Kulturnega doma Gorica; od ponedeljka do petka od 10. do 13. ure in od 15. do 18. ure ter med potekom prireditvev, ob sobotah, nedeljah in praznikih zaprto.

RAZSTAVA »ŽIVLJENJE POD TRIGLA-VOM« je na ogled v slovenskem višješolskem središču v Puccinijevi ulici 14 v Gorici; do 2. decembra od ponedeljka do petka med 8. in 16. uro, ob sobotah med 8. in 14. uro.

RAZSTAVA ROBERTA FAGANELA z naslovom »Svetloba in barve« bo na ogled v Kulturnem centru Lojze Bra-

tuž v Gorici do 9. decembra od ponedeljka do petka od 17. do 19. ure, do 20. januarja ob prireditvah in po domeni, v galeriji Ars na Travniku 25 v Gorici pa do 10. decembra po urniku Katoliške knjigarne.

V GALERIJI KOŠIČ (Raštel 5-7/Travniku 62) v Gorici (vhod skozi trgovino obutev Košič) je na ogled razstava »Vedute della nostra terra« Giorgia Salatea do 10. decembra od torka do sobote med 9. in 12.30 ter med 15.30 in 19.30; slikar bo prisoten med 17.30 in 19.30.

RAZSTAVA SLIK ROBERTA MARIANA bo do 9. decembra na ogled v menjalnici Cambio Isontino na Korzu Verdi 56 v Gorici.

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - prvi del«.

Dvorana 2: 17.30 »Happy Feet 2«; 20.15 - 22.00 »Scialla!«.

Dvorana 3: 17.40 »Il cuore grande delle ragazze«; 20.00 - 22.00 »Io sono li«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.15 - 22.10 »Anche se è amore non si vede«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Real steel« (digital).

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.10 »The Twilight Saga: Breaking Dawn - prvi del«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.15 »Tower Heist - Colpo ad alto livello«.

Dvorana 5: 16.45 - 18.30 »Happy Feet 2«.

Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI obvešča, da je urnik za sprejemanje in pomoč pri izpolnitvi prošenj za zavodne lestvice neučnega osebje; tretji pas-trilete 2011-2014 slediči: danes, 1. decembra od 14. do 15. ure; v ponedeljek, 5. decembra od 14. do 15. ure in v ponedeljek 12. decembra od 14. do 15. ure.

SINDIKAT SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da zapade 15. decembra rok za vložitev prošenj za začasno zaposlitev za neučno osebje; prošnje je treba oddati na tajništvih posameznih ravnateljstev; informacije na sedežu sindikata ob četrtekih med 16. in 17. uro po tel.: 0481-82613 (Marija Č.), 0481-882183

Naša ljubljena prababica, babica in mama

**Hilarija Markič
Faganel**

praznuje danes 90. rojstni dan.
Z njo se veselimo

vsi, ki jo imamo radi.

Čestitke

GRETA ZAVADLAV v Štandrežu 19 let slavi. Mama, tata, brat, sestra in vsi, ki jo imajo radi, ji veliko sreče želijo.

Izleti

IZLET V LJUBLJANO, GRADEC IN BE-

LJAK prireja Kulturno društvo Sovodnje v soboto in nedeljo 10. in 11. decembra. Odhod iz Sovodenj v soboto ob 7.30. Prihod v Ljubljano in ogled tržnice zelišč, božičnih tržnic in centra. Odhod proti Gradcu, postanek za kosilo in prihod v glavno mesto Štajerske v popoldanskih urah. Čas na razpolago za ogled središča mesta in tržnic. Skupna večerja v pivnici. V nedeljo zjutraj ogled centra Gradca z vodičem. Kosilo prostoz. Čas na razpolago za ogled muzejev, tržnic in drugih zanimivosti. V prvem popoldnevnu odhod proti Sovodnjam. Na poti ogled Beljaka, vrhnitev v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisovanje po tel. 349-3666161 (Erik).

SKAVTI IZ GORICE vabijo otroke (od 3. do 5. razreda osnovne šole), ki bi radi pristopili k volčičem in volkuljicam, da se jim pridružijo na sestankih, ki potekajo na skavtskem sedežu (Drev. 20. septembra 85 v Gorici) ob sobotah od 14.30 do 16.30; informacije na tel. 346-1538732 (Aljaž).

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) je odprta ob ponedeljku do petek med 10. in 18. uro.

LETNIKI 1961 iz Sovodenj, Gabrij, Rupe, s Peči in Vrhna, ki so se na družabnosti srečali pred dvajsetimi leti, se bodo ponovno sešli 3. decembra letos; informacije po tel. 333-1706760 (Nerina Devetak).

PROSVETNO DRUŠTVO ŠTANDREŽ prireja v četrtek, 8. decembra, ob 11. uri (po sv. maši) v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu predstavitev »Zbirke starih in novih ugank domačinke Ivanke Jermol Zavadlav. Avtorico in publikacijo bo predstavila Majda Zavadlav. Sodeluje Otroški župnijski zbor Štandrež.

Obvestila

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 4. decembra, ob 13. uri.

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO prireja tradicionalno silvestrovjanje v Hotelu Ai Pini v Pišnici pri Gradežu v sredo, 28. decembra, z začetkom ob 15. uri. Vpisujejo po tel.: 0481-882064 ali 347-1216398.

PRODAJAM krompir za krmo prašičev; tel. 320-2161383.

BRALNA AKCIJA Najbolj vnete bralce čaka tudi nagrada

Tudi člani Feiglove knjižnice so zaključili bralno akcijo »Primorci bremo«, ki je potekala od 9. junija do 20. novembra. Narodna in študijska knjižnica (NŠK) se je že lani uspešno vključila med primorske knjižnice, ki so obiskovalcem ponujale širši izbor knjig slovenskih avtorjev. V Feiglovem knjižnici je letos poseglo po ponujenih knjigah kar 40 obiskovalcev, ki so skupno prebrali 170 knjig; uspešno je projekt zaključilo 15 bralcev tako, da je vsak prebral vsaj pet proznih del in eno zbirko poezij.

Vse knjižnice pristopnice bodo pripravile zaključne večere ob dnevu odprtih vrat slovenske kulture, ki poteka 3. decembra. Novogoriška knjižnica Franceta Bevka v Feiglovem knjižnici iz Gorice bosta skupno proslavili zaključeni projekt jutri ob 18. uri v Novi Gorici. V goste sta povabili pisateljico in prevajalko, poslovenjeno Američanko Erica Johnson Debreljak, ki bo ponudila svojim bralcem zanimivo knjigo spominov »Prepodvani kruh«. V knjigi je govor o kulturnih razlikah v slovenskih obsesijah, s katerimi se je sveže zanjubljena tujka spoprijemala ob svoji selitvi v novi dom v Ljubljano. Omožila se je namesto v slovenskim pesnikom in Prešernovim nagrancem Alešem Debreljakom. Z gesto bo pogovarjal pesnik in literarni zgodovinar David Bandelj. Na večeru bodo med bralci, ki so prebrali vse predvidene knjige, izžreballi letno članarino za Feiglovem knjižnico in knjižnico Franceta Bevka.

PRODAJAMO suha gozdna drva in ekstra deviško oljčno olje; tel. 0481-390238.

Pogrebi

DANES V GORICI: 10.30, Luciana Drozgig iz goriške splošne bolnišnice v cerkev Sv. Ignacija; sledila bo upepelitev.

DANES V FIUMICELLU: 14.30, Laura Milanese (ob 12.50 iz mrtvašnice v Ul. Costalunga v Trstu) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

DANES V LOČNIKU: 9.30, Ivana Pirih vd. Cristanci iz goriške splošne bolnišnice v cerkev in na pokopališče.

DANES V FOLJANU/REDIPULJI: 15.00,

Delfina Rosalia Visintin vd. Rovan v kapelici na pokopališču in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 11.00, Livio Gustin v cerkvi Sv. Jožefa; sledila bo upepelitev; 11.00, Gino Saccavini v stolnici; sledila bo upepelitev.

Zapustil nas je naš dragi

**Giuseppe Primosig
(Jožko)**

Za njim žalujejo

žena Marija, sestra Jožica, svak Mirko z družinami

Pogreb bo v



NOGOMET - Evropski pokal

Maribor neverjetno izgubil že dobljeno tekmo

Proti Bruggeju vodil s 3:0 - Udinese mora na uvrstitev v šestnajstino finala še počakati

MARIBOR, RENNES - Izbranci Darka Milaniča so bili na pragu prve zmage v evropski ligi. Po prepričljivem vodstvu s 3:0 so v končnici poceni prejeli kar štiri gole in igrišče četrtič zapustili sklonjenih glav.

Gostje so na začetku tekme po kotu z desne strani zadeli okvir vrat, le dve minuti kasneje pa je Ljudski vrt »eksplodiral« od navdušenja, po grobi napaki zadnje belgijske vrste je Dalibor Volaš uspešno sproštil močan strel z 18 metrov.

V drugem polčasu so varovanci Christopha Dauma že v 50. minutu doživeli nov šok. Pobudnik mariborske akcije je bil Agim Ibraimi, ki je na levi strani lepo zaposlil Dejana Trajkovskega, po njegovem ostre predložku pa je Donk zadel mrežo svojega vratarja. Mariborčani so 18 minut kasneje povisili na 3:0, po kotu z leve strani Kujovič zaustavil Tavaršov strel z glavo, na pravem mestu pa se je znašel Volaš.

Mariborčani so se v obdobju od 74. do 81. minute sami zavili v črno, v pičlih sedmih minutah so prejeli kar tri gole. Uvodna dva gola jim je zabil Nabil Dirar, izenčil je Joseph Akpala, zadnji žebel v krsto pa jim je v izdihljajih tekme zabil Ryan Donk in vztrajni gosti so se nepričakovano veselili tretje zmage v tem tekmovanju.

Udinese je v Franciji proti Rennesu igrал neodločeno brez gola, kar pomeni, da mora na uvrstitev v šestnajstino finala še počakati, v zadnji tekmi svoje kvalifikacijske skupine, čez dva tedna v Vidmu, pa mu bo v dvoboju s šotškim Celticom zadostovala osvojitev točke.

Trener Guidolin je tokrat poslal na igrišče več standardnih igralcev kot običajno v tem pokalu, toda Di Natale je ves čas sedel na klopi za rezerve. »Pokalni ostrostrelec« Flor Flores je že v 11. minutu zadel vratarico, potem ko je preigral tudi vratarja. Bila je to najboljša priložnost gostov na tekmi. Udinese je še naprej pritiskal in Benatia je po prostem strelu Isle z udarcem z glavo ospalil zgornji del vratnice. Dve priložnosti je pred koncem polčasa imel tudi Badu.

V drugem polčasu so se opogumili nasprotniki. Igrali so hitreje in tudi precej grobo in si priigrali nekaj pol priložnosti. Najboljšo je v 31. minutu imel Pitroipa, njegov oster strel pa je Handanović odbil. Manj zanesljiv je bil slovenski vratar v zadnjih minutah, ko je po kotu za Rennes zgrešil poseg, vendar so ga pred kapitulacijo rešili kolegi.

Maribor - Brugge 3:4 (1:0)

Strelci: 1:0 Volaš (11.), 2:0 Donk (50./avtograd), 3:0 Volaš (68.), 3:1 Dirar (74.), 3:2 Dirar (77.), 3:3 Akpala (81.), 3:4 Donk (90.).

Maribor: Handanović, Potokar, Rajčević, Arghus, Trajkovski, Mezga, Mertelj, Cvjanović (od 85. Velikonja), Ibraimi (od 75. Lejsak), Tavares (od 87. Berič), Volaš.

Brugge: Kujočić, Hoefkens, Donk, Almeback, De Jonghe, Zimling, Odjidja (od 74. Vazquez), Refaelov (od 59. Akpala), Meunier, Dirar, Vleminkx.

Rennes - Udinese 0:0

Udinese (3-5-1-1): Handanović 5,5, Danilo 7, Armero 7, Ekstrand 6, Benatia 7, Doubai 6 (od 83. Pinzi 6), Badu 6, Asamoah 6, Isla 6 (od 61. Basta 6), Flores 7, Fabbri 6,5.

Rennes (4-2-3-1): Costil 6, Boye 6 (od 46. Mandjeck), Mavinga 6, Kana-Biyik 6, Brahimi 6 (od 55. Pitroipa 7), Dalmat 6,5 (od 61. Doumbia 6), Tettey 6,5, Pajot 6, Jebbour 6, Boukari 7, Hadji 6,5.

DRŽAVNI POKAL - Včerajšnji izid: Cesena - Gubbio 3:0 (Bogdani v 11., Benaloune v 68. in Candreva v 92. min.). Pari osmine finale: Juventus - Bolgona, Roma - Fiorentina, Lazio - Verona, Milan - Novara, Palermo - Siena, Udinese - Chievo, Inter - Genoa, Napoli - Cesena.



Trener Bruggeja, Nemec Daum

SLOVENIJA Zaživila nova stran o dopingu

LJUBLJANA - Oddelek za boj proti dopingu pri Olimpijskem komiteju Slovenije (OKS) je predstavil novo spletno stran sloado.si, namenjeno slovenskemu športu in vsem njegovim privržencem v uspešnejšem boju proti prepovedanim sredstvom. »Navednost ni izgovor!« poudarjajo v oddelku za boj proti dopingu OKS. Spletna stran ponuja vse informacije o svetovnem boju proti prepovedanim sredstvom, o protidopinskom programu v Sloveniji, programih osveščanja in izobraževanja, o nevarnostih in pasteh uporabe prepovedanih snovi in postopkov ... Na novi spletni strani bo moč najti tudi informacije o tem, kako poteka kontrola prepovedanih sredstev (testiranje), kakšni so nameni, cilji in zahteve programa nenapovedanih testiranj in katere snovi in postopki so v športu prepovedani.

Prek spletni strani bo OKS športnike seznanil tudi s pravili in kritivami protidopinskih pravil, z vplivom dopinga na zdravje ter novicami o boju proti prepovedanim sredstvom tako doma kot v svetu.

CONI - Varčevanje Režejo vsem, največ nogometni zvezi

RIM - Zaradi varčevalnih ukrepov je vlada za leto 2012 namenila italijanskemu olimpijskemu odboru 20 odstotkov manj sredstev. Namesto 447,8 milijona evrov bo prejel 408,9 milijona evrov. CONI se je že odločil za ukinitve svojih pokrajinskih odborov (ovedel bo le figuro pokrajinskega delegata), zdaj pa bo rezal kruh tudi posameznim zvezam. Nogometna zveza, ki je prejela lani več kot 78 milijonov evrov, se bo moral zadovoljiti z 62,5 milijonoma evrov. V manjših odstotkih bodo prizadete vse zveze (atletika od 6,438 na 5,125, plavanje od 5,930 na 4,20, zimske športi od 5,478 na 4,360, kolesarstvo od 4,991 na 3,973, odbojka od 3,888 na 3,095, košarka od 3,799 na 3,024, itd.). Zmanjšali bodo tudi število odbornikov državnih zvez za 132 enot, revizorjev pa bo 90 manj.

»Glede na stanje v državi, smo lahko konec konče zadovoljni, da ni bilo zmanjšanje sredstev še večje,« je dejal predsednik CONI Gianni Petrucci.

RONALDO - Legendarni brazilski napadalec Ronaldo bo vodja organizacijskega odbora nogometnega svetovnega prvenstva leta 2014. Ronaldo tako stopa po stopinjah prav tako legendarnih Michela Platini in Franza Beckenbauerja, ki sta bila tudi šefi organizacije na SP 1998 in 2006.

TRENER - Azerbajdžan bo podaljšal sodelovanje s selektorjem nogometne reprezentance Bertijem Vogtsom do leta 2014.

TUDI UPRI - Slovenija bo prihodnje leto gostila evropsko košarkarsko prvenstvo mlajših članov do 20 let (letniki 1992 in mlajši). Prvenstvo bo od 12. do 22. julija, mesta, ki ga bodo gostila, pa zaenkrat še niso znana.

SMUČANJE - Zaradi pomanjkanje snega so že odpovedali ženski superveleslalom in superkombinaciji, ki naj bi se 10. in 11. decembra odvili na proggi Fače de Bellevarde v Val d'Iseru.

SKUPINA H					
IZIDA: Maribor - Bruges 3:4, Braga - Birmingham 1:0					
Bruges	5	3	1	1	11:11 10
Braga	5	3	1	1	11:5 10
Birmingham	5	2	1	2	7:8 7
Maribor	5	0	1	4	6:14 1
ZADNJI KROG (15.12.): Braga - Bruges, Birmingham - Maribor					

SKUPIN A					
IZIDA: Rennes - Udinese 0:0, Celtic - Atletico Madrid 0:1					
Atl. Madrid	5	3	1	1	8:3 10
Udinese	5	2	2	1	5:6 8
Celtic	5	1	2	3	5:6 5
Rennes	5	0	3	2	6:5 3
ZADNJI KROG (15.12.): Udinese - Celtic, Atletico Madrid - Rennes					

KOŠARKA - V Rimu niso prejeli potrdil o izplačilu za vpis igralcev

Falconstar brez možnosti

V prihodnjih dneh naj bi zveza tudi uradno potrdila izključitev moštva iz B2-lige - Jan Budin: »Vsega je konec«



Kam konec tedna

Gremo na izlet

Danes, 1. decembra ob 19.00 v Ljubljani, Stožice

UNION OLIMPIJA - SIENA

Če Ljubljancam nikakor ne gre od rok, je to enkratna priložnost za ogled nastop močnega italijanskega moštva, njegovih protinapadov in njegovega »motorja« Boja McClellana.

V naslonjaču pred TV

NOGOMETNA A-LIGA

Sobota, 2. decembra ob 20.45 (TV Sky)

INTER - UDINESE

Udinese, ki črnogledim napovedim trenerja Guidolina navkljub, vztraja pri vrhu lestvice, bo v Milanu spet pred resno preizkušnjo, ima pa na vse zadnje 10 točk več kot Inter.

Navijamo za »naše«



2. AMATERSKA NOGOMETNA LIGA

Nedelja, 3. decembra ob 14.30 pri Brščkih, Ervatti

PRIMORJE - BREG

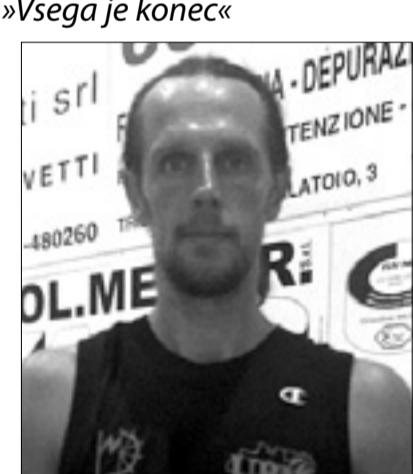
Ekipa proseškega društva in moštvo z dolinske občine se bosta v nedeljo srečali 25. v zgodovini amaterskega nogometa. Prvi prvenstveni derbi je bil leta 1967, ko je ekipa s Prosekova v Nabrežini zmagala z 1:0.

Usoda članske ekipe Falconstar visi na vse tanjši nitki. Ali bo ekipa res izključena iz prvenstva državne divizije B, ker ni poravnala obveznosti za vpis igralcev, bo najbrž znano v naslednjih dneh, vse pa kaže, da bo kazenski obvezljiva. Na košarkarski zvezzi do včeraj niso prejeli nobene posiljke, nam je zaupal odbornik tržiškega kluba, ki ni hotel biti imenovan, Rim pa bo še jutri počakal na napovedano pismo s pritožbo zoper izključitev, ki jo je napovedal predsednik Pellegrin. O posiljki naj bi vsekakor razpravljala prizivna komisija druge stopnje danes ali jutri.

Kot smo izvedeli, naj bi predsednik Pellegrin tudi odbornikom potrdil, da je poravnal vse obveznosti za vpis igralcev, čeprav bančnih nakazil nične ni videl. Kako je potem stopjal predsednik (ali je res poslal pritožbo, kot je najavljal v medijih), pri klubu ne vedno povedati, saj so se s predsednikom zadnjic pogovorili prejšnji petek, potem ko so iz Rima sporočili, da plačilo o vpisu igralcev (približno 15.000 evrov) ni še dospelo v njihove blagajne. Ne glede na pritožbo Falconstar ne bo stopila na igrišče niti v nedeljo, saj je zveza uradno že sporočila, da je tekma odpovedana.

Iz zanesljivih virov smo tudi izvedeli, da je Falconstar že prejel tudi uradno sporočilo košarkarske zveze FIP (v petek, 25. novembra) že izključitev določila samo Lega - združenje društev, ki potrjuje izključitev članske ekipe iz prvenstva, klubu nalaga globoko v višini 12.000 evrov in sporoča, da je predsednik diskvalificiran do 28. maja 2012. Samo sprejeta pritožba bi torej lahko spremenila usodo članske ekipe, in nasprotnem primeru bo klub definitivno izključen iz prvenstva, igralci pa bodo prosti.

Med njimi naj bi bil tudi Jan Budin, ki bo danes – kot nam je povedal včeraj.



Jan Budin

– zadnjič treniral z ekipo: »Vsega je konec,« je napovedal, »Iz raznih virov v ekipi in na zvezni so nam povedali, da predsednik ni plačal vpis igralcev in je tako ekipa avtomatično izključena iz lige T o je jasno še pred definitivno odločitvijo. Jutri (danes op.a.) se bomo še zadnjič srečali in se pozdravili.« Kaj bo storil, če bo članska ekipa res izključena iz prvenstva, še ne ve: »Ekip, ki bi nastopale v tej ligi v bližini, ni. Najbrž se bom odločil za delo zunaj košarkarskih krogov,« je napovedal. O morebitnem prestopu k Jadranu pa ni hotel dati izjav.

Ne glede na razplet, se mladinsko delovanje v Tržiču ne bo prekinilo. Tako je odborniku, s katerim smo se včeraj pogovorili, zagotovil tudi deželni predsednik košarkarske zveze. V katem prvenstvu bo lahko sp



NOGOMET - V polfinalu državnega pokala v Tržiču proti Manzanesiju

Kras Repen izgubil in ostal brez finala

Kras Repen - Manzane 0:1 (0:0)

Strelec: Paolucci v 75. min.

Kras: Lorenzoni, Colavetta, Pikiz, Barbetti, Božič, La Pasquala (od 65. Pizzini), Modolo, Carli, Knežević, Favero, D' Aliesio (od 45. Capalbo). Trener: Alejnikov.

Manzane: Del Mestre, Marini, Ciriaco, Paolucci, Terrida (Bidut), Filopatti, Kalin, Grion (Tomada), A. Osso, Sittaro, Corvaglia. Trener: Lugnan.

Kras se ni uvrstil v finale državnega pokala. V sinočnjem polfinalu na nevtralnem igrišču v Tržiču je rdeče-bele premagal Manzane, ki je edini gol na tekmi dosegel v drugem polčasu.

Tekma med repenskim moštvo in ekipo iz Manzana, ki je druga na lestvici v elitni ligi in proti kateri bo Kras znova igral v gosteh v nedeljo, je bila vseskozi izenačena. »Bolj pravičen bi bil neodločen izid. V tem primeru bi sicer igrali še podaljška oziroma streljali enajstmetrovke,« je po tekmi komentiral poraz častni predsednik Krasa Domenico Centrone, ki je še dodal: »Škoda, da je naš zvezni igralec zgrešil podajo in nasprotnikov nogometar je to izkoristil ter zatrese našo mrežo.« V prvem polčasu se je Kras približal golu s Kneževičem. Lepo priložnost so ustvarili tudi igralci Manzaneja.

Manzane bo tako v finalu, ki bo 6. januarja, igral proti Torviscosi, ki je sinoči v Križu z 3:1 premagala Musolinovo Muggio. Za furlansko ekipo so zadeli Roman (v 59.), Crozzoli (76.) in lanski Krasov napadalec Venturini (76.). Muggia je sicer pred tem povedla z Zugno v 24. minutu. (jng)



Ulpiano Capalbo (Kras) KROMA

1

osvojen pokal ekip naših društev v zgodovini amaterskega nogometa. Pred enajstimi leti (bolj natančno 25. aprila 2000) je štandreška Juventina na nevtralnem igrišču v Torviscosi po izvajanju enajstmetrovk s 6:5 (0:0) premagala Valvasone in tako osvojila delženi pokal, ki je takrat združeval ekipe 1., 2. in 3. amaterske lige. Juventina je v sezoni 1999/2000 igrala v 1. AL, rdeče-bele pa je vodil trener Roberto Bordin, predsednik je bil že takrat Marco Kerpan. V tisti sezoni se Juventina ni začela v play-off.

KOŠARKA - Promocijska liga

Dom klonil pred močnim nasprotnikom

Go4 Basket - Dom 77:47 (26:6, 44:15, 61:35)

Dom: Vuncina 4, Fabrissin 1, Bernetič 7, Zavadlav M., Cej 10, Abrami 6, Dellisanti 7, Collenzini 3, Graziani 2, Čotar, Ambrosi, Zavadlav G. 7. PON: Nihče 3T: Zavadlav 1. Trener: Jan Zavrtanik.

Domovci so doživeli tretji zaporedni poraz proti verjetno najbolj kakovostni ekipi prvenstva. Ekipi GO4Basket se stavljajo namreč izkušeni igralci, ki so v preteklih letih igrali v višjih ligah. Med temi sta nedvornoma izstopala Visintin in Miseri, ki sta skupaj zbrala kar 39 točk. Naj dodamo še, da jedro ekipe nasprotnikov sestavlja v glavnem bivši Domovci, saj zanje nastopajo starci znani Kulturnega doma, kot so Belli, Bon, Fagan, Furlan in sam Visintin. Domovci pa so prve minute tekme odigrali suvereno in z Bernetičem (zanje je bil ta prvi nastop v Domovem dresu) na čelu dosegli šest zaporednih točk. Nato pa je sledil popoln blackout, ko so nasprotniki poskrbeli za delni izid 20:0. Stvari se niso izboljšale niti v drugi četrtini, tako da so goštitelji šli na odmor z devetindvajsetimi točkami prednosti. Med pauzo pa je trener Zavrtanik očitno predramil svoje igralce, saj so ti prikazali čisto drugačno igro. Z boljšimi napadi in agresivnejšo obrambo so namreč zaustavili nasprotnikov zalet, tako da je bil delni izid druga polčasa le 33:32 za domače. V na-

**UNDER 19 MOŠKI
Deželno prvenstvo**

Jadran Zadružna kraška banka - Roraigra 86:73 (29:14, 44:30, 65:52)

JADRAN: Batich 6, Daneu 18, Škerl 12, Floridan 23, Tritta 19, Valič, Majovski 4, Ridolfi 4, Longo, Gregori, Valentinnuz, Zhok, trener Andrea Mura.

Po štirih zaporednih porazih so Jadranovi mladinci spet okusili slast zmag. Protiv povprečnemu Roraigrandu so pospravili načrtovani točki, saj so bili ocitno boljši tako tehnično kot predvsem fizično. Odločilen je bil že pravi pristop v prvi četrtini, ko so domači pustili goste za sabo. Dosledno in natančno so podajali žogo pod koš, kjer so bili Floridan (najboljši na igrišču), Daneu in Tritta neutravljivi za nasprotnike. Trener Mura je tokrat izkoristil priložnost, da je minuta razdelil med vse igralce, ki so zaupanje tudi upravičili. Jadran je gladko zmago ubranil brez večjega naprezanja, v dvorani pri Briščikih so gledalci končno preživeli mirem ponedeljek.

MED 5. IN 7. DECEMBROM

**Na preglednem treningu
»dnevov azzurrov«
tudi širje Slovenci**

»Dnevi azzurrov v FJK«, ki bodo med 5. in 7. decembrom v Latisani in Gradežu, so namenjeni izobraževanju trenerjev in preglednim treningom najperspektivnejših igralcev različnih letnikov. Kar zadeva letnik 1998 so bili povabljeni tudi širje slovenski košarkarji, to so Simon Cettolo in Samuel Zidarič (oba Jadran), Raphael Baldassi (Pall. Monfalcone) in Peter Abrami (Ardita).

ORIENTACIJSKI TEK

De Luisa vpoklican v slovensko reprezentanco, ŠZ Gaja organizator pomembne tekme



Tekmovalec ŠZ Gaja Andraž De Luisa

Pri sekiji za orientacijski tek gospodarsko-padriške Gaje so nadvse zadowoljni s potekom letošnje sezone. Da je bila sezona doslej uspešna, dokazuje tudi vpoklic mladega 14-letnega tekmovalca Gaje Andraža De Luisa v državno mladinsko reprezentanco Slovenije. Dijak znanstvenega liceja Franceta Prešerina ima dvojno državljanstvo in bo tako v prihodnje lahko oblekel dres slovenske reprezentance. »Nam je to v velik ponos. S slovensko državno zvezo odlično sodelujemo in veseli nas, da so v Sloveniji upoštevali zelo dobre nastope našega Andraža, ki je zelo obetav atlet,« je dejal načelnik sekicije Fulvio Pacor, ki je poudaril še, da bo Gaja prihodnje leto organizirala pomembno državno tekmovanje v orientacijskem teku. »Državna zveza FISO nas je potrdila kot organizatorje in priprave so v polnem teku. Tekmovanje, ki bo hkrati veljalo kot šesta preizkušnja italijanskega pokala, kot etapa slovenskega državnega prvenstva (SOL 8, slovenska orienteering liga) in kot Trofeja treh dežel (Slovenija, Koroška in FJK), bomo organizirali v športnem centru Gaja na Padričah, kjer bo start in cilj. 30. septembra prihodnjega leta bo na Padričah nastopilo okrog 600-700 tekmovalcev. Organizacija tovrstne tekme zahteva veliko truda, saj mora biti trasa proge narisanata brezhibno. Na to se že pripravljamo nekaj mesecev. V prihodnjih mesecih pa se bomo morali še bolj potruditi,« je še povedal Pacor.

Za člane sekicije orientacijskega teka gospodarsko-padriške Gaje se sezona še ni končala. Pred kratkim so nastopili na mednarodnem tekmovanju v Benetkah in na tekmi v Coneglianu. V Benetkah je nastopilo okrog tri tisoč tekmovalcev, med katerimi je tekmovalo tudi dvajset gajevcev. Fulvio Pacor je v kategoriji M55 osvojil odlično 2. mesto. Članice in člani Gaje se medtem pripravljajo na začetek zimskega prvenstva v orientacijskem teku. Začelo se bo 8. januarja z uvodno preizkušnjo na Padričah. (jng)

ODBOJKA - 8. decembra v Štandrežu in Repnu

Jadranski pokal: v polfinalu tudi derbi Val - Olympia in igralke Zaleta C

**UNDER 14 ZENSKE
Na Tržaškem
Skupina A**

Azzurra - Kontovel A 1:3 (24:26, 25:22, 20:25, 20:25)

Kontovel A: Roma, Barnaba, Bezin, Ferfolgia, Košuta, Fanzella, Mattesich, Ilič. Trenerka: Sandra Vitez

Kontovelke so se morale v drugem krogu poštano potruditi za zmago.

Prava dva seta sta bila zelo lepa in napeta, od tretjega dalje pa so naše odbojkarice pritisnile na plin in stalno vodile. Na igrišču so se zvrstile vse igralke.

Vrstni red: Kontovel A 6, Azzurra 3, Breg in Brunner 0 (Breg in Brunner s tekmo manj).

Skupina C

Kontovel B - Eurovolleyschool 0:3 (18:25, 20:25, 14:25)

Kontovel B: Brunetti, Metelco, Gregori, Sedmach, Pagan, Zaccaria, Ukmari, Cocco, Aenger, Lonza. Trenerka: Sandra Vitez

Kontovelke so prvenstvo naraščajnic začele s porazom proti zelo dobri ekipi, ki je bila še posebno na mreži zelo učinkovita. Domačinke so se nasprotnicam v prvih dveh setih dobro upirale, a jim je na koncu vsakič zmanjkal moči. Tretji set je bil bolj enosmeren.

Vrstni red: Eurovolleyschool 6, Oma in Kontovel B 0 (Eurovolleyschool s tekmo več). (T.G.)

(Kilo)metri



ROBERT JAKOMIN
**V telovadnici
preživi zdaj
manj ur**

Košarkarski trener Robert Jakomin ima letos dvojno vlogo: pri Bregu je športni vodja mladinskega sektorja, pri deželnem mladinskim reprezentanci pa ostaja na mestu pomožnega trenerja. Na košarkarskem parketu preživi manj ur kot preteklosti. Ogleda pa si veliko več tekem in veliko več ur posveča organizaciji dela.

»To delo je kar zamudno, če tudi nič manj zanimivo,« je poudaril 33-letni Jakomin, ki stanuje na Krmenci.

Ali si zadovoljen z osebno formo?

Prav nič, čeprav doslej nisem storil ničesar, da bi izboljšal svojo kondicijo. V tem smislu nisem najboljši zgled za mlade športnike.

Kako pa vzdržuje svojo formo?

Vsak dan grem s svojim psičkom na sprehood.

Koliko ur dnevno preživiš v telovadnici?

Košarki posvetim kar nekaj ur dnevno.

Imaš raje aktivne počitnice ali relax?

Absolutno aktivne. Nisem tip, da bi ležal cel tenč na plaži.

Imaš raje alpsko ali nordijsko smučanje?

Poudaril bi, da ne smučam. Vsekakor imam raje alpsko, ki je veliko bolj dinamično.

Ali svojim varovancem svestuješ veliko gibanja med počitnicami oziroma v času, ko ne trenirate?

Seveda. Čim več se morajo gibati in preživeti veliko časa na igrišču.

S čim pa se rad ukvarjaš v prostem času?

Rad fotografiram in obiskoval sem tečaj pokuševalcev vina.

Obvestila

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letosnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Informacije lahko dobite na sedežu društva, Repentaborška ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih od 20.00 do 21.00 ure. Tel. Valentina 3405814566, www.skbrdina.org www.skbrdina.org.

SK DEVIN prireja poldnevne in celodnevne tečaje smučanja in deskanja za otroke in odrasle v kraju Forni so Sopra vsako soboto in nedeljo od 14. januarja dalje. Predviden je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine. Informacije in vpisovanja na: info@skdevin.it ali pa na 335 810449 (Erika).



KOROŠKA - Občni zbor Slovenske športne zveze

Izziv je dvorana v Celovcu

Marijan Velik šestič izvoljen za predsednika - Krovna športna organizacija predložila uspešno bilanco

CELOVEC – Slovenska športna zveza (SŠZ), edina krovna in reprezentativna organizacija koroških Slovencev na področju športa v Avstriji, je na rednem občnem zboru v torek zvečer v Tišlerjevi dvorani Mohorjeve hiše v Celovcu izvolilo novo predsedstvo ter postavilo kretnice za delovanje v mandatni dobi 2011 – 2015. Za predsednika so delegati že šestič izvolili Marijana Velika (50), ki od leta 1992 dalje vodi to krovno športno organizacijo Slovencev na Koroškem s sedežem v Celovcu. ?Velik je vodja slovenskega oddelka Avstrijske radiotelevizije (ORF) pri dejelništvu v Celovcu, v svoji aktivni karieri kot športni pa je bil dolga leta kapetan SAK-a, večkrat na stopil tudi z selekcijo dežele Koroške.

Soglasno potrjen je bil tudi ostali odbor s podpredsednikom Danilotom Prušnikom, poslujočim tajnikom Ivanom Lukonom in blagajnikom Mirkom Oražejem. V 16-članskem predsedstvu so mdr. zastopani še predsedniki ŠD Sele Aleksander Mak, športne akademije Krons Štefan Hribar, podpredsednik SAK Mirko Isopp, atletinja in pedagoginja Magdalena Kulnik, legenda slovenske atletike Robert Kropičnik ter trener slavnih zahomskih skakalcev Franci Wiegele st.

Šestič v funkciji predsednika SŠZ potrjeni Marijan Velik je v svojem govoru s ponosom ugotovil, da je Slovenska športna zveza priznana dejavnik slovenske narodne skupnosti na Koroškem in poudaril, da slovenski šport - kljub vsem težavam, s katerim je dnevnou sočen - lahko z optimizmom gleda v prihodnost. „Športna dejavnost



Marijan Velik je bil šestič izvoljen za predsednika Slovenske športne zveze

med koroškim Slovenci živi in krepodiha, tako da z zadovoljstvom ugotavljam, da se nas tudi za bodočnost ni treba skrbeti», je poudaril novi (stari) predsednik, ki je tudi menil, da sodi slovenski šport na Koroškem slej ko prej nedvoumno med najbolj pomembne ambasadorce slovenske narodne skupnosti v Avstriji. Največji izziv za SŠZ v novi mandatni dobi da je realizacija večnamenske športne dvorane v Celovcu, za promocijo slovenskega športa v Avstriji pa bo selekcija SŠZ skrbela na Evropski 2012 v Budimpešti v Nemčiji, kjer se bo udeležila Evropskega nogometnega prvenstva narodnih skupnosti z udeleženci iz 20 držav, je dejal Velik.

Poslужeci tajnik Ivan Lukan je izpostavil, da število včlanjenih društev (medtem že 29) kontinuirano narašča, prav tako število aktivnih članov in funkcionarjev. Enako velja za vrhunske uspehe slovenskih in dvojezičnih klubov oz. ekip kot tudi posameznih športnikov in športnic. Seveda pa Slovenska športna zveza opravlja tudi pomembno vlogo pri čezmejnem sodelovanju in povezovanju na področju športa v Sloveniji in ostalem zamejstvu. Pri tem je še posebej omenil sodelovanje s ZŠSDI. Pomembna naloga SŠZ in vanjo včlanjenih društev da je nedvoumno tudi ohranitev in krepitev slovenske narodne identitete na Koroškem. ?Kritično sta Velik in Lukan oce-

nila finančno situacijo slovenskega športa na Koroškem in ob tem pozvala politične predstavnike koroških Slovencev, da se še bolj zavzamejo za težnje slovenskega športa in to ovrednotijo tudi s primerno finančno dotacijo Slovenski športni zvezzi kot strešni organizaciji slovenske narodne skupnosti na Koroškem s strani avstrijske države in dežele Koroške. Če slovenski šport na Koroškem ne bi imel podprtja države Slovenije, ne bi bil tako razvit in uspešen kot je. Oba sta ob tem povabilo skupno zahtevo SŠZ in ZŠSDI po desetih odstotkih vseh proračunskih sredstev za slovensko manjšino v Avstriji oz. v Italiji za šport.?

Nova izvoljenemu predsedstvu SŠZ so kot častni gosti čestitali predstavniki ZSO Marjan Sturm, SKS Bernard Sadovnik, NSKS Marko Oraže, SGZ Benjamin Wakounig, upravnega odbora Zveze Bank Feliks Wieser, generalna konzulka R Slovenia v Celovcu Dragica Urteil ter zastopnik urada za Slovence v zamejstvu in po svetu Rudi Merljak. Po pošti pa so krovni organizaciji k opravljenem delu čestitali minister za šolstvo in šport R Slovenia dr. Igor Lukšič, predsednica Komisije za zamejski šport pri Olimpijskem komiteju Slovenije Sonja Poljšak, predsednik Združenja slovenskih športnih društev (ZŠSDI) Jure Kufers ter direktor urada za šport dežele Koroške Reinhard Tellian. Častni gosti so na skupščini posebej podčrtali pomembno vlogo Slovenske športne zveze za uspešen razvoj slovenskega športa na Koroškem. Še posebej pa so Slovenski športni zvezci zagotovili podporo pri projektu večnamenske športne dvorane pri Slovenski gimnaziji v Celovcu. (I.L.)

NAMIZNI TENIS

Krasovke prijetno presenetile

Krasovke so pred noveletnim premorom B-lige igrale še na gostovanju v Trevignanu, na katerem so se pomerile proti najboljšima postavama skupine B Trevisu in Sarmeoli. Če so prouvrvšene igralke Trevisa potrdile premoč, pa so Krasovke prijetno presenetile proti Sarmeoli, ki so jo premagale s 5:0 in se tako zavrhle na začasno drugo mesto.



Proti Trevisu so izgubile s 5:0. Močnejša ekipa, pri kateri igra tudi bivša prvoligašica Francesca Aresani, je po petih tekma dopustila Krasu samo en niz. Med posameznimi sta nastopili Katarina Milič in Claudia Micolauchic, ki je v dvojicah igrala s Sonjo Milič. »Lahko bi pokazale kaj več, vendar smo se že pred začetkom srečanja nekoliko predale, namesto da bi reagirale,« je povedala sta-rosta ekipe Sonja Milič.

V drugem delu drugega kroga pa so bile uspešne, saj so s 5:0 premagale Sarmeole, ki je bila na papirju sicer boljša od Krasa: »Nasprotnice so bile prepričane, da nas bodo zlahka premagale. Tako je najboljša igralka, Bulgarka Kostova, vstopila še po našem vodstvu z 2:0, kar pa ni zadostovalo za preobrat,« je pojasnila Sonja Milič. Najmlajši igralki Krasa – Micolauchiceva in Miličeva – sta namreč v zadnjih dveh dvobojej vknjižili še dve točki. Micolauchiceva je premagala igralko številka 4 Toffaninovo, Katarina Milič, ki je na koncu zamenjala Sonjo Milič, pa je premagala s 3:2 drugo najboljšo igralko Sarmeole Lencijevu.

Goriška Azzurra, pri kateri igrata tudi Jasmin Lutman in Mila Boschi, je na gostovanju v Trevignanu prav tako zbrala eno zmago in poraz. Prvi letoski točki so vknjižile po zmagi s 3:2 proti Trevignanu. Lutmanova in Boschijeva sta točko dosegli po zmagi v dvojicah, eno pa je prispevala Lutmanova po zmagi s 3:0 proti Eleonori Nasato. Mortise Duemila pa je bila s 4:1 boljša od Azzurre. Edino točko je prispevala Goriščanka Jasmin Lutman po zmagi proti Mariji Bendri s 3:1.

Po petih krogih vodi Treviso, Kras pa je na visokem drugem mestu z 8 točkami, Sarmeola je tretja s 6 točkami.

Treviso - Kras 5:0 (Avesani - K. Milič 3:0, Sercer - Micolauchic 3:0, Avesani/Piovesan - Micolauchic/S. Milič 3:0, Avesani - Micolauchic 3:0, Contini - K. Milič 3:1)

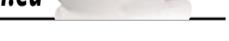
Kras - Sarmeola 5:0 (Micolauchic - Lenci 3:1, Sonja Milič - Licursi 3:0, Micolauchic/S. Milič - Kostovan/Toffanin 3:0, Micolauchic - Toffanin 3:1, Katarina Milič - Lenci 3:2.)

Vrstni red: Treviso 10, Kras 8, Sarmeola 6, Mortise Duemila 4, Azzurra 2, Trevignano 0.

Izidi deželnih lig: C2-liga - Trieste Sistiana - Kras A 5:3, Kras B - Gemona 2:5. D1-liga: Kras - Fiumicello 3:5.

prej do novice

www.primorski.eu



Moja domača



žival

»Ljubezen« je največkrat obojestranska. Jih negujemo, nas kratkočasijo, jih razvajamo, nam vsak dan izkazujejo svojo naklonjenost. Če ne gre za psa ali mačko, je mogoče kanarček, ki čudovito žvgoli, hrček, ki v svoji kletki nemirno »nabira kilometre« ali zajec, ki potuhnjeno spi v kakšnem kotu. Karkoli že je, gotovo si svojega domačega ljubljenčka fotografiral, zato pa najlepše, najbolj nenavadne ali preprosto najbolj prirsčne posnetke pošiji na našo spletno stran www.primorski.eu ali na elektronski naslov tiskarna@primorski.eu in jih opremi s komentarjem, da bodo ob fotografijah tvojega prijatelja lahko uživali tudi drugi ljubitelji živali.

PLANINSKI SVET

Zaključil se je tečaj plezanja

Pred kratkim se je uspešno zaključil začetniški tečaj športnega plezanja v organizaciji Alpinističnega odseka SPDT. Od začetka oktobra je osnove plezanja spoznavalo 12 tečajnikov, ki so se najprej preizkusili na umetni steni v Bazovici, nato pa so svoje znanje nadgrajevali na naravnih stenah v okolici. Obiskali so plezališča v Glinščici, na Napoleonski cesti, v Doberdobu in v Črnem kalu. V tem sklopu so zvrstila zanimiva predavanja Mateja Grudna ter Erika Švaba, tečajniki pa so si ogledali tudi predstavitev najnovješje knjige Toneta Škarje Po svoji sledi ter film Sjinga.

Tečaj je obogatila tudi predstavitev jamarskega odseka SPDT, ki mu je sledil izlet v jamo. S predavateljem Dejanom Zobcem so obiskali vhodne rove ocizelsko beških ponikalnic.

Tudi letoski tečaj se je zaključil s tekmo v društveni telovadnici. V moški konkurenčni je zmago dosegel Erik Mahnič, drugo mesto pa sta si delila Borut Plesničar ter Jernej Šček. Med ženskami je prednjačila Mateja Košuta (druga v absolutni konkurenči le s točko zaostanka), drugo mesto pa sta zasedle Ljuba Leghissa in Laura Derganz. Tekmi je sledilo nagrajevanje zmagovalcev pod sponzorstvom trgovine Alternativa Sport iz Sesljana. Seveda ni pravega zaključka brez skupne pogostitve in družabnosti. Za to so poskrbeli tečajniki sami, ki so tečajnike in inštruktorje pogostili v društveni hiši v Boljuncu z domaćimi prigrizki.



Onkraj gore in Steve House 9. decembra v Mojstrani

Onkraj gore je knjižni prvenec vrhunskega ameriškega alpinista Steve Housa, kornika njegovih bogatih izkušenj v najvišjih gorstvih sveta, ki skozi posamezna poglavja razkriva različne aspekte alpinizma. Steve House, ki tudi po Messnerjevih besedah sodi v sam vrh svetovnega alpinizma, z bralcu deli najtežje lekcije, ki so ga naučili gore - od zbiranja sredstev za odprave, pogajanj v najnevarenejših koncih sveta, do trpeljnej na ledenu mrzlih bivakah in trmastega vztrajanja v negostoljubju najvišjih gor. Vsebina knjige je tudi rdeča nit predavanja, ki bo v Planinskem muzeju v petek, 9. decembra ob 18.00.

Urniki odprtja umetne plezalne stene v Bazovici

Umetna stena v Bazovici bo v zimski sezoni odprta vsak teden od ponedeljka do petka s sledenjem urnikom: ponedeljek, 20.00–22.00, torek 19.30–21.30, sreda 10.00–12.00 in 20.30–22.30, četrtek 19.30–21.30 in petek 20.30–22.30.



Tečajniki so tekmovali na umetni steni v Bazovici

VISOKA STAROST »LA GRANDE ETA«

Gibanje, narava, zdravje za novo življenjsko pot

V organizaciji:
KOORDINACIJE USTANOV ZA PROMOCIJO ŠPORTA V FJK
S prispevkom
ODBORNIŠTVA ZA ŠPORT DEŽELE FJK

POSVET

ČETRTEK, 1. DECEMBRA 2011 OB 14.30

HUMIN - Trg Simonetti, 1
Sedež diplomskega študija Motoričnih ved
Sedež magistrskega študija športnih znanosti
Fakulteta za medicino in kirurgijo
Univerza v Vidmu

PROGRAM POSVETA:

ob 14.30

otvoritev posveta in pozdravi gostov

GOVORILI BODO:

GUGLIELMO ANTONUTTO

Sodni zdravnik in predsednik oddelka za motorične vede Univerze v Vidmu
»PROFESSIONALNOST DIPLOMANTOV FAKULTETE MOTORIČNIH VED IN ŠPORTNIH ZNANOSTI«

ALDO PASSELLI

Družinski zdravnik in član odbora italijanske državne zveze športnih zdavnikov
»ZDRAVNIŠKI NAPOTKI ZA PREVENTIVNE ŠPORTNE AKTIVNOSTI, NAMENJENE ODRASLIM IN STAREJŠIM«

RAFFAELLA BASANA

Diplomantka motoričnih ved in športnih znanosti

LUCIANO CICCONE

Zdravnik na zdravstvenem okraju v Vidmu
»PROJEKT CITTÀ SANE - ZDRAVA MESTA« – ASL 4
OBČINA VIDEM

NASTOPILI BODO:

ob 14.00

Pohodniška skupina iz Vidma - sprehod po okolici Humina

ob 17.00

Skupina TAI CHI CHUAN (Libertas Videm)

Skupina Ginnastica 3^o Età – POLISP. COLOGNA (US ACLI TS)
Skupina ANZIANI in MOVIMENTO – Circ. SAN GIUSTO (ENDAS TS)

REGIUNE AUTONOMA
FRIVLI VENEZIA GIULIA



GLOSA

»Hvala Bogu, da sem Primorec«

JOŽE PIRJEVEC



Bili so časi, ko sem bil na Petra Handkeja naravnost besen. Na primer takrat, ko je ob našem osamosvajjanju objavil v listu Suddeutsche Zeitung članek, v katerem je žaloval za »deveto deželo« Jugoslavijo, njegovo. Pozneje sem ga pomiloval, ker se je udeležil pogreba Slobodana Miloševića, kakor, da se od krvave zgodbe, ki je povezana z njegovim imenom, ničesar ne bi naučil. Odkar pa sem prebral njegovo zadnjo knjigo »Še vedno nevihta«, ki je izšla lani pri berlinski založbi Suhrkampf, sem se z njim nekoliko spravil. Čeprav na nož, ki nam ga je zabodel v hrket v trenutku naše največje stiske, ne bom pozabil.

Kako sem prišel do omenjene knjige? Pred meseci sem bral v Delu, da bo hambursko gledališče Thalia, eno najbolj prestižnih v nemško govorečem prostoru, predstavilo na festivalu v Salzburgu za oder prirejeno verzijo tega besedila. Baje ga na Dunaju niso hoteli uprizoriti, ker je z njim Handke dregnil v sršenje gnezdo avstrijskega nacionalizma. Zgodba se odvija namreč na Koroškem in govorji o usodi slovenske družine v času pred vojno in med njo. Takoj sem si dejal, da moram knjigo prebrati. Po dolgem čakanju sem jo res dobil v roke in bil presenečen in prizadet. Kajti takšnega domotožja po slovenski biti, takšne ljubezenske izpovedi do slovenske besede, še nisem bral.

Kdo so protagonisti Handkejeve knjige? »Jaz«, torej pisatelj sam, »moja mati, moji starši, Gregor-Jonatan, materin starejši brat, Valentin, drugi brat, Ursula-Snežena, materina sestra, Benjamin, najmlajši brat«. Kje se zgoda dogaja? Na polju, nekje pod Svinjsko goro. Tam raste jablana, polna sadežev, in pod njo klop. Okrog te klopi se kot v začaranem krogu okrog pripovedovalca zbirajo njegovo predniki, prihajajo in odhajajo, in pripovedujejo o svoji usodi. O usodi slovenske kmečke družine, ki ne živi v takšnem pomanjkanju, kakor ga poznamo iz Vorančevih pripovedi, a je vendar lačna pravice, ker se v lastni domovini zradi svoje slovenske biti počuti kakor na tujem. Privrženost lastnim koreninam pa je tako močna, da se jim ne more in ne more odpovedati.

Zgodba, ki se začne v zadnjem srečnem letu, v letu 1936, se razplete v tragedijo med drugo svetovno vojno. Trije bratje končajo na fronti kot nemški vojaki. Valentin pada na Norveškem, Benjamin na Balkanu, Gregor pa se med dopustom z ruske fronte odloči, da bo dezertiral in se pri-družil partizanom. Ker je sadjar, izšolan v Mariboru, prevzame ilegalno ime Jonatan, po sorti jabolka tega imena. Tudi materina sestra Ursula, nesrečno dekle, ki se čuti izločeno iz družine, ker da je nihče nima rad, se pridruži partizanom z imenom Snežena. Njeni usoda je kruta: nacisti jo zajamejo, zaprejo v celovške zapore in do smrti mučijo. Toda ona jim do zadnjega kljubovalno gleda v oči.

Edini, ki se vrne domov, je Gregor-Jonatan, prepričan, da prihaja kot zmagovalec: »Danes je prvi dan zmage tu v deželi!.../.../Kaže nam in kaže: kaže, da od tu nihče ne bo hotel več oditi, da se bodo tisti, ki so jih prisilno izselili, vrnili domov, da si nas nihče več ne bo drznil v vlaku, v avtobusu, v uradih ozmerjati zaradi našega jezika. V imenu tlačenih v tej deželi smo vzeli pravico v lastne roke, svobodno po geslu kmečkega upora iz leta tisočse-

demstotrinajstega tam doli v Tolminu, v Sloveniji: 'Cesar je samo naš služabnik, mi bomo stvari urejali po svoje' – in danes je dan, ko smo si to pravico končno, končno, končno priborili. Spet gre za staro pravdo (v slovenščini v originalu). In te pravice nam od osmega maja tisočdevetstopetinštirideset nobena oblast ne more več odrekati. Od danes smo mi oblast – mi, ki z oblastjo nismo nikoli hoteli imeti ničesar in zanje nismo niti imeli domača ali lastne besede. Od danes nam je samo po sebi umevno, da utelešamo oblast, prvič v zgodovini. In v preteklih dneh sem celo jaz žezel oblast, jaz! – začuda. In spet začuda: da danes, na prvi dan miru, tako se mi zdi, istočasno padata republika in kraljevin! Vsa oblast je bila pri ljudstvu, istočasno je naš bajeslovni kralj-Matjaž prišel v deželo izpod Peči s svojo vojsko po tisočletnem spanju. Naš jezik, naša moč. Onkraj jezika je nasilje. Največje nasilje ubija jezik in v njim posameznika, tebe in men. V jeziku ostati. V njem vztrajati! Jezik, moj, naš...«

Zgodilo se je drugače. »Jaz« naznanja svojemu stricu Gregorju-Jonatanu: »Deset dni je trajal topli, topli mir, nato pa hladna, hladna vojna – ki še traja. Hladna vojna, ki se je uveljavila, prihaja iz Zahoda, od koder tukaj na polju tudi sicer brijejo mrzli vetrovi. Angleži, ki so bili včasih bolj, včasih manj, vaši zavezniki v boju za jezik in svobodo, so postali od danes do jutri vaši sovražniki. Konec je vaše oblasti. Oni so gospodarji, dežela je njim dodeljena, in vaši slovanski bratje na Vzhodu to dovoljujejo. Vaš jezik je znova osovražen, in vaši domači nasprotniki, ki se vas hočejo znebiti, kakor vedno, so po srcu in duši z okupatorji, ki nočejo zapleniti samo vašega orožja temveč tudi vaš jezik.«

»Jaz« tega dragocenega jezika ne govori. Njegova mati se je med vojno spečala z Nemcem, doživela veliko ljubezen, rodila pankrta, ga odložila na domu, sama pa šla v Nemčijo iskat moža ene noči. Ga je našla? Handke o tem ne pripoveduje, kakor tudi ne pove, zakaj so v njegovem beseidišču od našega jezika ostali samo drobci. Ki jih vpleta v pripoved in ji s tem daje posebno draž in napetost. Nikoli je ne bo mogoče enakovredno prevesti v slovenščino, ker se bosta neizbežno izgubili.

Kar je v njem ostalo, je ponos na partizansko izkušnjo, ki je ne malikuje, saj vidi tudi njene okrutnosti, o kateri pa ve, da je bila edini oboroženi odpor na matičnem ozemlju Tretjega rajha. Če je Avstrija po vojni znova samostojna – ugotavlja – je to predvsem naša zasluga, čeprav nas ona ne ljubi. Obtožuje pa tudi lastne ljudi, ki »molčijo o tem, kar smo storili, vse do današnjega dne. Niti pred svojimi otroci in vnuki ne odprejo ust. In dovoljujejo, da se dogaja, če jih leglo tisočletnega legla, leglo kot vedno, imenuje 'banditi'. Ah, nesmrtno leglo, ki je, tako zgleda, edino nesmrtno na tem božjem svetu. /.../ Gorje narodu, ali ni res, ki hoče biti zgodovinski narod! /.../ Gorje tistim, ki niso bili premagani! Ali naj bi bili še vedno trpini? Ali naj bi še vedno dopuščali, da nam vzamejo jezik naše duše? Ali si v boju nismo zaslužili domovine?«

Po takšni filipiki, ni čudno, če Handke na Koroškem ni prijavljen in živi v pariškem eksilu. Moj komentar? »Hvala Bogu, da sem Primorec.«

VРЕМЕ ОБ КОНЦУ ТЕДНА

Postopne, toda обčutne spremembe

DARKO BRADASSI



Anticiklon po dolgem času vendarle slablji in se bo vremenska slika začela postopno spremenjati. Po nenavadno sušnem novembru pričakujemo od jutrišnjega dne prve manjše padavine, pred verjetnim občutnejšim poslabšanjem v prihodnjem tednu, ki nam bo poleg padavin prineslo tudi ohladitev. Končno bo torej prišlo do dežja, ki ga narava neobhodno potrebuje, pa tudi do preveritve ozračja, ki bo po dolgotrajnem zelo stanovitnem obdobju še kako koristno predvsem zaradi zračne onesnaženosti. Resnici na ljubo, so bili naši kraji še enkrat v srečni oazi, saj je bilo pri nas vreme povečini sončno in vsaj občasno vetrovno. Že od Nanosa proti vzhodu pa sončnih žarkov v teh zadnjih tednih skorajda ni bilo in je bila meglja zelo pogosta. Velika stanovitnost pač, pri nas pa ugodna lega, ki nam zagotavlja vsaj občasno večjo preveritve.

Nad Evropskim severom nastaja zelo obsežno območje polarnega zraka, ki se bo v prihodnjih dneh postopno začelo spuščati proti osrednji Evropi in Sredozemlju. Na obrobu severnega ciklonskega območja so se v preteklih dneh znašle številne severnoevropske države, marsikje so bile vremenske razmere zelo neugodne in težavne zaradi močnih vetrov in padavin.

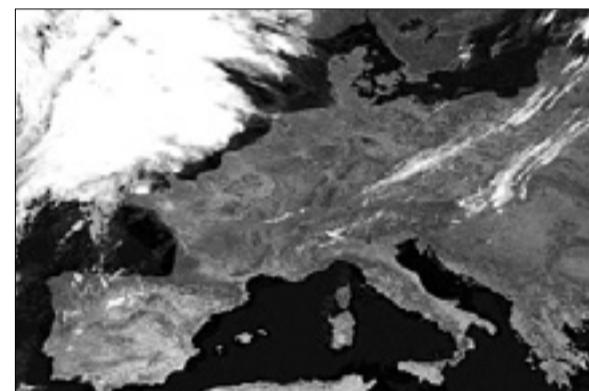
Najprej se bo atlantski zrak začel spuščati proti zahodnemu Sredozemlju, kjer se bo že jutri poglabljala višinska dolina. Vetrovi bodo tudi pri nas obrnili od jugozahoda, od koder bo začel pritekati bolj vlažen in nestanovenit zrak. V naslednjih dneh bo obsežno območje polarnega zraka zaobjelo najprej severnoevropske in nato srednjeevropske države. Pristisk severnega zraka bo velik, tokovi bodo tudi na naših vzpostrednikih obrnili od zahoda ali jugozahoda. Možen je nastanek prizemnega ciklonskega območja nad Tirenskim morjem.

V tem koncu tedna ne pričakujemo velikopadavina, ker bodo naši kraji še oddaljeni od glavnine dogajanja, ki bo v glavnem severno od nas. Vendar bo dotok bolj vlažnega in nestanovitnega zraka zadostoval za vsaj občasne rahle ali kvečjemu zmerne padavine. Povečal se bo tudi odstotek vlage, ozračje

bo tudi pri nas precej zamegljeno. Temperature bodo ob dohotku zmernih atlantskih tokov razmeroma visoke. Sneg se bo lahko pojavi le ponekod v višjih gorskih predelih.

V začetku prihodnjega tedna se bo polarna fronta začela poglabljati in bo naše kraje postopno zajel hladnejši, toda nestanovenit zrak. Šlo bo v bistvu za morski zrak arktičnega izvora, za katerega je običajna velika nasičenost z vlagom, ki privaja precejšnje količine padavin in razmeroma nizke temperature, ki so pri nas včasih zadostne za prehodno sneženje. Poslabšanje se bo torej stopnjevalo. Od ponedeljka ali torka pričakujemo precej padavin in postopno nižje temperature. Meja sneženja se bo spuščala. V gorah pričakujemo prvo občutnejše sneženje, ponekod se bo meja sneženja, predvsem nad Slovenijo, lahko prehodno spustila do nižin. Pri nas bo v drugem delu poslabšanja, predvidoma od torka, zapihala burja, temperature pa bodo prav tako padle. Zaenkrat kaže, da se bo meja sneženja pri nas lahko spustila do okrog 500 metrov nadmorske višine.

Na sliki: anticiklon bo postopno začel slabeti, na skrajnem Evropskem severu je že razvidno območje s polarnim zrakom



NARAVNE UJME - V zadnjem času vse več zaskrbljujočih dogodkov

Ponekod katastrofalne poplave, v goratih območjih številni podori

Iskanje načinov za pravočasno napovedovanje pojavov, ki so posledica spremenjenih klimatskih razmer

Letošnje poletje so zlasti v Dolomitih zaznamovale številne nesreče kot posledica večjih ali manjših skalnih podorov. V začetku poletne sezone se je kar nekaj planincev poškodovalo na zavarovani planinski poti na območju Schlerna, potem je do hude nesreče prišlo v Argenteri, na meji s Francijo, tragično pa je odjeknila smrt alpinistov – reševalcev v steni Pelma , med reševalno akcijo. Pred štirimi leti (12. oktobra 2007) so v dolini Fischleinthal na Južnem Tirolskem, v bližini Sextena, nedaleč od Treh cin, zabeležili prav gotovo največji podor na območju Dolomitov v zadnjem času (**na posnetku iz dnevnika Dolomiten**). Z vršnega grebena gore Einserkofel je v dolino zgrmelo nad 60 tisoč kubičnih metrov skalovja in dvignilo ogromen oblak prahu. Na srečo takrat ni bilo človeških žrtev.

Pred nekaj tedni je ujma, ki je prizadela Ligurijo, zlasti Genovo, in severne predele Toskane terjala deset smrtnih žrtev, poleg ogromne materialne škode. Te dni se s poplavami in usadi spopadajo v Kalabriji in na Siciliji.

Vsi ti dogodki so sprožili niz vprašanj, kaj se pravzaprav dogaja na goratih območjih in če se hribi v zadnjem času res hitreje sesuvajo in kako bi bilo mogoče pravočasno napovedati podore in druge pojave, ki so tako ali drugače posledica spremenjenih klimatskih razmer.

Glede plazjenja tal in podorov bi kazalo urediti mrežo opazovalnic. Najbolj primeren bi bil sistem stalnega nadzora z namenitvijo senzorjev na vseh gorah ali vsaj na najbolj izpostavljenih mestih. Tak načrt pa bi bilo zelo težko ureniti, ker je predrag in preobesen.

S to problematiko se že vrsto let, predvsem pa po velikem podoru z Einserkofla, ukvarjajo geologi na Južnem Tirolskem. Zaenkrat bodo posebne merilne naprave namestili le na območju gore, s katere je pred štirimi leti zgrmeli mogočen podor.

Sicer pa te deželi, ki je lahko v marsiču za vzugled, tudi v sodelovanju z mednarodnimi znanstvenimi institucijami zelo pozorno spremljajo dogajanje v visokogorju, zlasti na območjih, ki jih še pokrivajo ledenički, kakor na različnih kopnih območjih vršnega grebena ter v meliščih. Naprave bodo z enournimi presledki beležile podatke o temperaturi, na območju ledenička v različnih globinah. Z večletno raziskavo naj bi ugotovili spremembe, ki jih na občutljivih ledeničnih območjih sproža nižanje in višanje temperature. Nameščanje občutljivih naprav so zaključili do konca oktobra letos, s projektom pa bodo nadaljevali prihodnje leto, poroča bencenski dnevnik Dolomiten.

Letos pa so sodelavci dejavnih služb za civilno zaščito in urada za geologijo, v sodelovanju s strokovnjaki raziskovalnega centra BPTC z Državne univerze v Ohiu (ZDA), večletno raziskovalni načrt nadgradili z namestitvijo senzorjev takoj v notranjosti ledeničnika, kakor na različnih kopnih območjih vršnega grebena ter v meliščih. Naprave bodo z enournimi presledki beležile podatke o temperaturi, na območju ledenička v različnih globinah. Z večletno raziskavo naj bi ugotovili spremembe, ki jih na občutljivih ledeničnih območjih sproža nižanje in višanje temperature. Nameščanje občutljivih naprav so zaključili do konca oktobra letos, s projektom pa bodo nadaljevali prihodnje leto, poroča bencenski dnevnik Dolomiten.

S podori in podobnimi pojavji na goratih območjih v zadnjih letih res pogosteši kakor v preteklosti? Odgovor ni enostaven predvsem zaradi tega, ker ni na razpolago dovolj zanesljivih podatkov. Lahko pa sklepamo, da so večji ali manjši podori dogajali vseskozi kot pojav neprekinitene spremembe in preoblikovanja zemeljskega površja. Vtis, da je takih dogodkov več zelo verjetno izhaja tudi iz dejstva, da smo na področju komuniciranja in informiranja dosegli še pred kakšnim desetletjem nesluteno raven.

Izjemni dogodki so v prejšnjih stoletjih ostali zabeleženi le v kronikah ali ljudskem izročilu. V naši bližini je znan primer s Koroško, kjer je ogromen plaz s pobočja Dobrača, značilne in markante gore nad Beljakom, zasul Ziljsko dolino in pretrgal pot Ziljski. Za pregrado je začelo nastajati jezero, več deset vasi je izginilo pod vodo. Kasneje je reka prebila pregrado in jezero se je izpraznil.

Podobna naravna nesreča se je v nam bližnjem časovnem obdobju (januarja bo minilo 240 let) zgodila v Dolomitih. Zaradi ogromnega plazu z gore Piz je nastalo jezero Alleghe. Dogodek je podrobno opisan Balthazar Hacquet, znani zdravnik, mineralog, botanik in raziskovalec, francoskega rodu, ki je dolgo živel in deloval tudi na Slovenskem (v Idriji in Ljubljani).

Plaz z gore Piz se je utrgal 10. januarja 1772 in odnesel tri vasi, oziroma zaselke. Umrl je 48 oseb. Ogromna količina kamnenja in zemlje je ustvarila visoko pregrado, ki je zaprla pot Cordevolu. Za njo je v nekaj mesecih nastalo veliko jezero. 1. maja to je slabe štiri meseca po prvem dogodku, so se tla spet premaknila in povzročila dodatno škodo in žrtev. Z gore je novo nastalo jezero zgrmela velika gmota skalovja in zemlje in povzročila visok val (podobno kot v jezeru Vajont), ki je prizadel kraj Alleghe in nekaj zaselkov, ki so ob januarski ujmi ostali nepoškodovani.

Val je pljusknil tudi v župnišče in odnesel tamkajšnjega župnika. Našli so ga šele naslednji dan, ko se je voda umaknila, na bližnjem vzpetini, prestrašenega, vendar pa živega, poroča Hacquet, ki je samo nekaj let po tragičnih dogodkih osebno obiskal kraje v dolini Cordevole, kjer je zbiral podatke o kamninah in prisotnosti rudnin in to opisal v knjigi, ki je izšla leta 1785 v Leipzigu, v nemščini. (V.K.)





BMW - Isti motor z dvema različnima močema

Serija 5 zdaj tudi z novim dvolitrskim turbodizlom

Nekoliko spremenjena zunanjost – V notranjosti ostaja limuzina udobna kot vedno

Da je beemvejeva limuzina serije 5 eden najboljših avtomobilov na trgu, ni nobena skrivnost. Prikupna zunanjost, udobje, zmogljivi motorji, vse skupaj prispeva k temu, da so petke predmet poželenja marsikoga. Edini problem je v tem, da so kar drage in niso za vsak žep. Tudi zadnja serija ni nobena izjema, še zlasti, ker ima serija 5 sedaj tudi dva nova dvolitrska štirivaljna turbodizla, ki sta mogoče cenovno bolj dosegljiva.

BMW ima novega oblikovalca, ki je drzne linije prejšnje serije nekoliko omilil, čeprav ostajajo športne in markantne kot doslej. S svojimi skoraj petimi metri dolžine, z dolgo medosno razdaljo (ki govorji v prid udobju potnikov na zadnjih sedežih) in kratkimi previsi že od zunaj zgovorno priča o svoji športnosti. Marsikdo ocita petki, da je v osnovni izvedbi nekoliko minimalistično opremljena, kar je mogoče tudi res, vendar nam pri testnih vožnjah nudijo vedno bogato opremljena vozila, tako da je težko razbrati, kaj je v njih serijskega, kaj pa dobite za drago doplačilo.

Skoraj vse operacije v notranjosti se izvajajo preko iDrivea, večjega gumba, ki se nahaja na sredinskem tunelu in s katerim upravljate navigacijo in še marsikaj drugega. Merilniki pred voznikom se niso spremenili: tu sta vedno dva večja okrogla instrumenta (merilnika hitrosti in vrtljajev) in dva manjša (gorivo in temperatura vode). Sedeži so zelo udobni, mogoče vas bodo v osnovni izvedbi premalo objemali v ovinkih, lahko pa si omislite take sedeže, pri katerih je mogoče naravnati in trdnost in »objem«. Odeti so v zelo kvalitetno usnje in



opremljeni z električnim pomikom. Prostora, kot rečeno, je za 5 ljudi čisto dovolj, nekdo pa se bo pritožil nad prostornostjo prtljažnika, ki je s svojimi 520 litri komaj zadosten za prtljago vseh. Pri limuzini se nalonjala zadnjih sedežev ne da zapreti, tako da prostornine prtljažnika ni mogoče povečati. Če hočete kaj več prostora, se boste morali odločiti za touring, se pravi karavan.

Nekoč si pri BMW vedel, za katere model gre s tem, da si pogledal ozna-

ko v zadku: 520 je imel dvolitrski motor, 525 2500-kubičnega 530 trilitrskega. Sedaj ni več tako. 520d ima v resinci dvolitrski štirivaljnik pod pokrovom motorja, 525d pa nima, kot bi lahko nekdo pomisli 2500-kubičnega motorja, temveč dvolitrskega, a z 218 KM, namesto s 184, kot njegov brat. Razlika je tudi v navoru: 520d razvije 380 Nm, 525d pa 450 Nm, a pri 4.400 obratih. Prvi ima turbino na sesalni cevi, drugi pa kar dve

turbini. Oba imata seveda skupni vod (1800 barov). Serijsko sta opremljena s 6-stopenjskim ročnim menjalnikom, za doplačilo pa si lahko izberete 8-stopenjsko avtomatiko.

In koliko vas bosta stala BVMW 520d in 525d? Vstopna cena za šibkejšo različico je 44.400, za močnejšo pa 48.600 evrov.

Stran pripravil Ivan Fischer



RAST POVPRŠEVANJA Kia krepi proizvodnjo na Kitajskem

Iz Kie so sporočili, da bodo zaradi povečanega povpraševanja na kitajskem trgu gradili že tretjo tovarno in tej najštevilčnejši državi na svetu. Tovarno Dongfeng Yueda Kia Plant 3 bodo gradili v kraju Yancheng, v provinci Jiangsu. Slavnostnega podpisovanja namere o gradnji se je udeležilo več kot 50 kitajskih vladnih uradnikov in predstavnikov Kia Motors na celu predsednikom Hyundai Motor Group, Mong-Koo Chungom.

Kot je na Kitajskem zakonsko predpisano, je podjetje Dongfeng Yueda Kia Motors (DYK) mešano podjetje (joint venture), katerega lastnika sta v razmerju 50:50 proizvajalca Dongfeng Yueda in Kia Motors. Ko bo tovarna dokončana, bo imela maksimalno proizvodno zmogljivost 300.000 vozil letno, kar bo Kii ne proizvodne zmogljivosti na Kitajskem z zdajšnjih 430.000 vozil dvignilo na kar 730.000 vozil letno. Mesto Yanchang je pri tem projektu prispevalo zemljišče velikosti 1.500.000 m², poleg tega pa bodo Kitajci Kii zagotovili še nekaj ugodnosti, med drugim tudi nižje davke.

LANCIA - Novost iz turinske hiše

Novi ypsilon se odlikuje z multijetom

Spremenjena zunanjost, notranjost pa ostaja za višje rasle dokaj neprijazna - Novost sistem za samodejno bočno parkiranje

Lancia v okviru Fiata pomeni malo višji razred. To velja tudi za novi ypsilon v primerjavi s 500 in pando, s katerima si deli isto platformo. Novi model je za kar nekaj centimetrov daljši od prejšnjega, značilna Lancia maska je sedaj še večja, da ja nihče ne spregleda, da gre za bolj »nobl« avto, zadek pa je na moč podoben deltinemu.

Notranjost se ni kaj prida spremenila: merilniki so še vedno na sredini, nimajo pa tiste privlačnosti, ki jo ima edini merilnik značilen za mini. V obeh primerih pa praktičnost ni glavna odlika na sredi postavljenih merilnikov, katerih prostor je, po našem mnenju, pred očmi voznika. Na sredinskem tunelu je prestavna ročica, vse skupaj pa je za nekaj višje voznike, nerodno, saj jim desno kolpo buta v trdo plastiko. Ko smo že pri menjalniku, naj povemo, da ni preveč posrečen, saj se vse preveč pogosto zatika. Bog ne daj, da bi se moral v avtu voziti širje, če je za volanom dolgin. Za njim praktično ne boste našli prostora. Prostora v prtljažniku je za 245 l, kar je za tako mali avto dovolj.

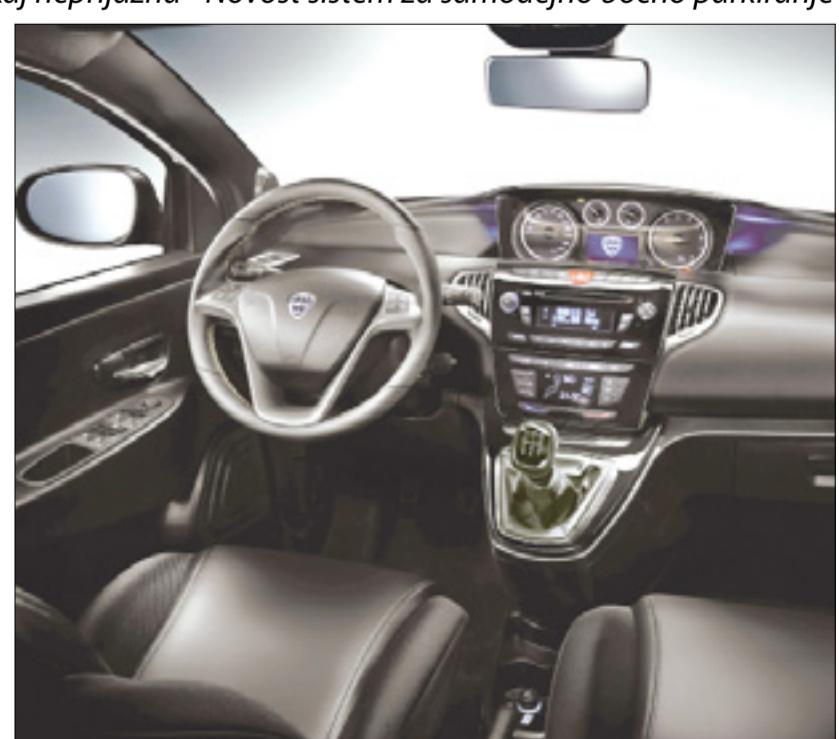
Sploh je višje raslim potnikom ypsilon dokaj nenaklonjen: sedeži so po-

stavljeni nekoliko višje, boljši vidljivosti na ljubo, a to pomeni, da se boste z glavo dotikali stropa. Alternativa je spuščanje naslona voznikevega sedeža, kar pa marsikomu, še zlasti tistim, ki imajo bolečine v hrbtni, ni prav všeč.

Novost pri ypsilonu je sistem za samodejno bočno parkiranje, kar je za ta razred še kar nenavadno. Sistem samodejnega parkiranja deluje zelo dobro, kar ne moremo reči za sistem start&stop: zahteva vse preveč pogojev, predvsem primerno zunano temperaturo, če hočete, da bo pravilno deloval.

Najpozitivnejši vtis pa pusti motor: 1300-kubični multijet s 95 KM ponuja dovolj navora in prožnosti in ko pritisnete na plin, se ypsilon spremeni v malega dirkalnika. Prav tako zadovoljive so zavore, pri katerih pa se nekoliko prehitro sproži sistem, ki prižge vse štiri utripalke.

Naj še povemo, da velja vstopni model silver z dizlom 14.900 evrov, z bencinom pa 12.600. Če ga hočete le malo opremiti, pa boste morali seči po dodatni opremi in torej nekoliko globje v žep.



PRIZNANJA

Nemci ljubijo domače modele

Na letošnjem izboru bralcev nemške avtomobilistične revije AUTO ZEITUNG je kar 14 modelov koncerna Volkswagen zasedlo prvo mesto in s tem na prireditvi »Auto Trophy 2011« osvojilo skoraj polovico vseh podeljenih nagrad.

Le teden dni po podelitvi »zlatega volana« v Berlinu je koncern Volkswagen na prireditvi »Auto Trophy 2011« pobral skoraj polovico vseh priznanj. Več kot 96.000 bralcev je izmed 393 vozil v 29 kategorijah na prva mesta postavilo skupno 14 modelov koncerna Volkswagen. Nagnade so podelili na gala prireditvi v središču Meilenwerk v Düsseldorfu.

V navzočnosti okrog 300 vodilnih strokovnjakov s področja avtomobilske panoge so trofeje izročili predstavnikom koncerna Volkswagen: v kategorijah mali avtomobili, srednji razred, luksuzni razred, kabrioleti do 30.000 evrov, športni avtomobili, uvoženi super športni avtomobili, kompaktni enoprostori, uvoženi kompaktni enoprostori, enoprostori, uvoženi enoprostori, terenci do 30.000 evrov, uvoženi terenci do 30.000 evrov, najcenejši avto in najboljše oglaševanje so prva mesta osvojila štiri vozila znamke Audi, štiri vozila znamke Volkswagen in Volkswagen Gospodarska vozila, dva Porscheja, dve Škodi, en Seat in en Lamborghini.

Audi A1, Audi A5 Sportback in Audi Q3 so cenjeno priznanje osvojili v kategorijah mali avtomobili, srednji razred in terenci do 30.000 evrov. Poleg tega je znamka Audi prejela prvo nagrado tudi za oglaševanje. Znamka Volkswagen je prva mesta zasedla z modeli golf cabriolet, touran in multivan, in sicer v kategorijah kabrioleti do 30.000 evrov, kompaktni enoprostori in enoprostori. Poleg tega je večina bralcev izbrala novi Volkswagen up! za najboljši poceni avto leta. Z modeloma Porsche panamera in Porsche 911 Carrera je v segmentu luksuznih limuzin in športnih avtomobilov nagradi osvojila družba Porsche AG. Ta dva modela sta bila prav na vrhu zmagovalnih stopničk uvrščena že na »Auto Trophy 2010«. V dveh kategorijah so se bralci revije Auto Zeitung odločili tudi za znamko Škoda: yeti in roomster sta s konkurenco pometa med uvoženimi terenci do 30.000 evrov in uvoženimi kompaktnimi enoprostori. In medtem ko je naslov »Auto Trophy« v kategoriji uvoženih super športnih avtomobilov osvojil Lamborghini aventador, je Škoda alhambra blestela v svoji kategoriji kot najboljši uvoženi enoprostorec. Poleg našteta so koncernski modeli zabeležili še dvanaest drugih in osem tretjih uvrstitev.

Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Kamorkoli naokoli... po svetu! - Želva
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 Lynx Magazin; sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

Rai Uno

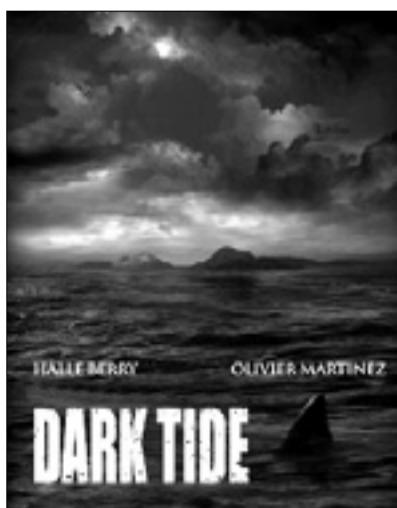
6.10 Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00 Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik - Parlament **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** 1.10 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Soliti ignoti **21.25** Nan.: Don Matteo 8 **22.55** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.05** Nočni dnevnik, Focus in vremenska napoved **1.40** Aktualno: Qui Radio Londra **1.45** Aktualno: Sotovoce

Rai Due

6.00 Nad.: Cuori rubati **6.30** Risanke, vmes L'Albero azzurro in Art Attack **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 1.35 Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: Ghost Whisperer **16.50** Nan.: Hawaii Five-0 **17.45** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.30** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje lota **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Criminal Minds **23.25** Dnevnik **23.40** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **0.25** Aktualno: I nuovi Mille **1.20** Dnevnik - Parlament **1.30** Vremenska napoved

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Italia, sledi Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **9.50** Variete: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.45** Aktualno: Le Storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Il richiamo della foresta **15.50** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Aktualno: La crisi - In 1/2h (v. L. Annunziata) **20.20** Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole

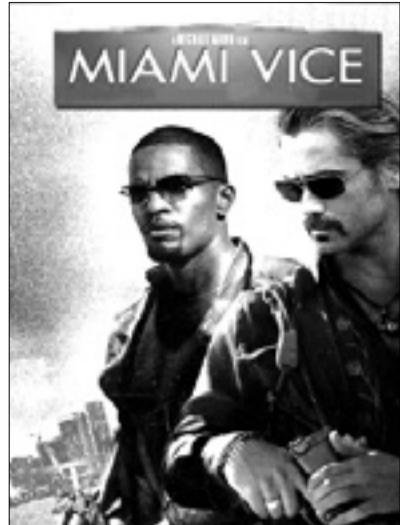


21.05 Film: Dark Tide (triler, ZDA, '11, r. J. Stockwell, i. H. Barry) **23.05** Glasb.: Sostiene Bollani - Reloaded **0.00** Aktualno: Linea Notte **0.10** Deželni dnevnik **1.00** Vremenska napoved **1.05** Aktualno: Magazzini Einstein **1.35** Glasb.: La musica di Raitre

Rete 4

6.55 Nan.: Zorro **7.25** Nan.: Starsky e Hutch **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: RIS 5 - Delitti imperfetti **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.05** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distret-

to 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.55** Film: Secondo amore (rom., ZDA, '55, r. D. Sirk, i. R. Hudson) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



21.10 Film: Miami Vice (det., ZDA, '06, r. M. Mann, i. C. Farell) **23.55** Film: Out of sight (triler, ZDA, '98, r. S. Soderbergh, i. G. Clooney) **1.05** Nočni dnevnik

°5 Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** Resn. show: Grande Fratello 12 **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentroVetrine **14.45** 1.20 Variete: Uomini e donne (v. M. De Filippi) **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.05** Dnevnik - kratke vesti **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 0.40 Variete: Striscia la notizia **21.10** Talent show: Io canto (v. G. Scotti) **0.10** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.50 Risanke **8.50** Nan.: Una mamma per amica **10.35** Nan.: Grey's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Nan.: Big Bang Theory **15.35** Nan.: No Ordinary Family **16.25** Nan.: La vita secondo Jim **16.50** Nan.: Giovani campionesse **17.45** Risanka: Dragon Ball **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti



19.25 Nan.: Mr. Bean **20.20** Nan.: CSI: Scena del crimine **20.55** Nogomet: Vaslui - Lazio **22.55** Šport: UEFA Europa League - Speciale **23.55** Šport: Body Building **1.35** Poker1mania

Tele 4

7.00 8.30 Jutranji dnevnik **7.30** Variete: Dopo il Tg... Attualità (pon.) **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **9.00** Variete: Domani si vedrà **9.30** Nan.: Maria Maria **10.30** Aktualno: Gli incontri al caffè de la Versilia **12.05** Aktualno: Rotocalco Adnkronos **12.35** Dok.: Borgo Italia **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: Copertina da Udine **15.05** Variete: Videomotori **15.20** Dok.: Borghi del FVG **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.10** Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali **19.30** Večerni dnevnik in športne vesti **20.05** 21.00 Aktualno: PLG - Piano Locale Giovani **20.30** Deželni dnevnik **23.02** Nočni dnevnik **23.40** Nan.: PLG Piano Locale Giovani

LA 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.40** Aktualno: Coffee Break **10.40** Aktualno: L'aria che tira **11.25** Resničnostni show: SOS Tata **12.25** Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.00** Film: Tutti gli uomini di Rebecca (triler, Kan./ZDA'05, r. R. Roy, i. D. Meyer) **16.15** Dok.: Atlantide. Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** 2.05 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: Piazzapulita **0.00** Dnevnik **0.10** Aktualno: (ah)Pirosa **1.05** Aktualno: Prossima fermata

Slovenija 1

6.10 Kultura (pon.) **6.15** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro! **10.10** Ris.: Daj, Domen, daj! **10.20** Risanke **10.30** Kviz: Male sive celice (pon.) **11.15** Kratki igr. film: Prenosni telefon in gospodar reke (pon.) **11.30** Ris. nan.: Slavna peterica **12.00** Poročila **12.05** Dok. odd.: Slovenski vodni krog (pon.) **12.30** Odd. o znanosti: Ugriznimo znanost (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Volitve 2011: Sočenje (pon.) **14.30** Dok. feljton: Zlate roke (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidki **15.45** Turbulence (pon.) **16.20** Prava ideja! (pon.) **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.25** Babilon.tv (pon.) **17.55** Nad.: Razjarnikovi v prometu **18.15** Minute za jezik (pon.) **18.25** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** 0.55 Slovenska kronika **20.00** Na zdravje! **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi, kulturne, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Osmi dan **23.30** Svetlo in svet: Kar je v medijih, je resnično? **0.25** Dnevnik (pon.) **1.05** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.30** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.20 Zabavni infokanal **11.00** Dobro jutro (pon.) **13.45** 19.00, 23.35 Videozid (pon.) **14.30** Misija: Evrovizija (pon.) **16.10** 12. državno tekmovanje citrarjev v komornih skupinah **16.40** Mostovi - Hidki **17.10** Nad.: Kingdom **18.00** Evropski magazin **18.30** Univerza **19.50** Žrebanje deteljice **20.00** Film: Ponovno štjetje **21.50** Nad.: Komisar Rex **22.40** Nogomet: Evropska liga - povzetki **23.10** Mini serija: George Gently

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **8.00** 12.30, 15.30, 17.30 Poročila TVS1 **11.05** 20.40 Ne Tretjem **13.30** Dnevnik TVS1 **16.50** Kronika **18.00** Danes **19.00** Tv dnevnik z znakovnim jezikom **20.00** 22.30 Aktualno **21.30** Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Effe's Inferno **15.15** Vas tedna **15.40** Nautilus **16.10** Nogomet: Evropska liga, Maribor - Brugge **18.00** 23.15 Izostritev **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.10 Vsedanes - TV dnevnik **19.25** Šport **20.00** Dok. oddaja **20.30** Film: Jaz in Vincet **22.45** Na obisku **23.50** Čezmejna Tv - deželne vesti

POP Pop TV

6.35 Tv prodaja **7.05** 16.40, 17.10 Nad.: Ko se zaljubim **8.00** Nad.: Pola **8.55** 10.05, 11.30 Tv prodaja **9.10** Preobrazba doma (dok. serija) **10.35** Žena za mojega očka (resn. serija) **12.00** 17.50 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih, Novice **14.00** Vzgoja po pasje (dok. serija) **14.30** Ljubezen skozi želodec, recepti **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni **15.35** Tereza (nad.) **17.00** 24UR popoldne, Novice **18.50** Podjetni **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Kmetija išče lastnika **21.15** Volitve 2011 **23.00** Film: Počistimo za umorom (ZDA) **0.45** Nad.: Zvezde na sodišču **1.40** Šest modelov (nad.) **2.10** 24UR (pon.) **3.10** Nočna panorama

Kanal A

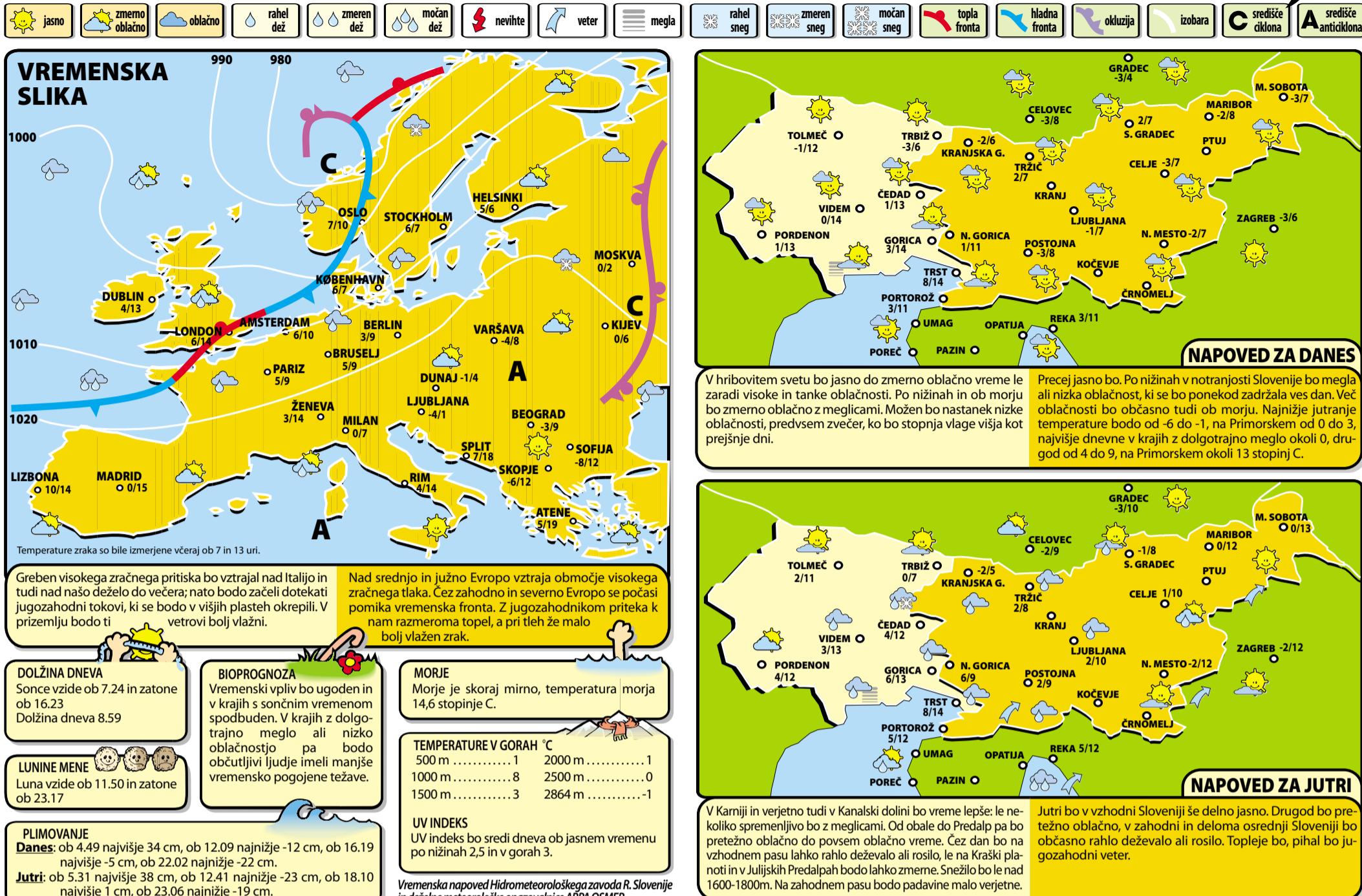
7.40 Obalna straža (akc. serija) **8.25** Svet **9.05** Tom in Jerry (ris. serija) **9.40** Super heroj (ris. serija) **10.05** 13.15 Vsi županovi možje (hum. nan.) **11.00** 17.05 Na kraju zločina - CSI NY (krim. serija) **11.50** 16.10 Fak-

tor strahu (resn. serija) **12.45** TV prodaja **13.55** Film: Umor med prijateljcami (ZDA) **15.40** Nove pustolovščine stare Christine (hum. nan.) **18.00** Svet **18.55** Nan.: Čistilci **19.45** Svet **20.00** Film: Tequila Sunrise (ZDA)

nika; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar kulturnih prireditev; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.00 Ambulanta 202; 10.30 Novice; 11.35 Obvestila; 12.00 Vroči mikrofon; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.30, 16.15, 18.50 Sporedi; 14.00 Kulturnice; 14.45 Ekspres; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.45 Kljaj; 17.10 Frekvenca X; 18.00 Slo top 30 - leštvec; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite...; 20.00 Odprt termin; 21.00 Galerija; 21.35 Minute za country; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Protiteru.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Operna ura; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Kulturni globus; 13.30 Naši operni umetniki; 14.05 Glasovi svetov; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Mladi virtuozi; 17.00 Izšlo je; 17.30 Banchetto musicale; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.3



Razvade

iz Mercatorja

1 DECEMBER do 6 DECEMBER

Mercator
najboljši sosed

47% ceneje

22% ceneje

27% ceneje

Kruh Krjavelj
mešani, hlebec, cena za kg
Mercator Pekarna Grosuplje
Redna cena: 2,74 EUR

Sadni jogurt Mu
tekoči, več okusov, 500 g
Ljubljanske mlekarne
Redna cena: 1,18 EUR

Tatarski biftek
postreženo, cena za kg
Mercator
Redna cena: 20,74 EUR

Klementine
pakirane, 3 kg

Vse slike so simbolne. Cene so v EUR z všetim DDV. Cene veljajo v času akcijske ponudbe le za omejene količine blaga oziroma do razprodaje zalog.

MERCATOR CENTER KOPER
Dolinska c. 1a, Koper (smer Pula)
Odprto:
od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure,
sobota od 8. do 21. ure,
nedelja od 9. do 17. ure.

MERCATOR CENTER NOVA GORICA
Industrijska c. 6, Kromberk
Odprto:
od ponedeljka do petka od 9. do 21. ure,
sobota od 8. do 21. ure,
nedelja od 9. do 17. ure.

MERCATOR CENTER KOPER II
Kolodvorska c. 4, Koper (smer Center)
Odprto:
od ponedeljka do sobote od 8. do 20. ure,
nedelja od 8. do 15. ure.